

# Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21<sup>ème</sup> année

No 5

Windsor, le 4 février 1987

Au Festival Francophone du Sud-Ouest

## Une reine sera élue parmi ces 9 duchesses

(GH) Neuf jeunes filles des régions d'Essex et de Kent nourrissent l'espoir d'être la Reine du Festival francophone du sud-ouest '87. Elles sont parrainées par des associations françaises des deux régions. Et en faisant leurs connaissances pour les photographier, notre journaliste s'est vite rendu compte que le jury aura certes des problèmes à en choisir une car elles sont vraiment charmantes.

Le couronnement aura lieu le 20 février à 20h00 à la salle St-Simon et St-Jude à Belle Rivière. Il y aura musique et rafraîchissements tout au cours de la soirée. M. Jacques Danis, animateur à la radio CBEF sera le maître de la cérémonie.

La reine et sa cour seront choisies par un jury formé de trois francophones des régions d'Essex et de Kent, dont les noms ne seront dévoilés qu'à la soirée même. Mme Madeleine Leal, responsable de l'événement, tient à remercier les associations francophones qui ont suggéré des noms. "C'est vraiment une preuve que tous les organismes francophones encouragent le Festival. Je les remercie du fond du cœur et comme le dit notre thème "Fétons ça à notre goût!"

Les demoiselles se présentant au concours devaient être âgées entre 20 et 25 ans, mariées ou célibataires, et être francophones.

La Reine du festival recevra en prix un manteau de fourrures gracieuseté de Lazare's Furs. "Je remercie beaucoup la maison Lazare's Furs de ce beau prix" de dire Mme Leal.

Durant le Festival, les candidates assisteront à toutes les activités. Elles auront à leurs disposition un service de limousine qui les transportera au lieu de chaque activité.

Comme vous remarquerez plus bas, les duchesses sont désignées par des noms historiques.

Voilà maintenant les demoiselles qui seront éligibles pour devenir Reine du Festival francophone du sud-ouest '87.

Jacqueline Duguay, duchesse de Jeanne-Mance est âgée de 23 ans. Elle est infirmière à l'hôpital Hôtel-Dieu de Windsor. Avant de travailler, elle a fait ses études primaires à l'école Georges P. Vanier, secondaires à l'école L'Essor et collégiales au Collège St-Clair à Windsor. Jacqueline est la fille de M. Mme Alfred Duguay de Windsor. Elle est parrainée par les Chevaliers de Colomb, conseil St-Jérôme de Windsor.



Suzanne Goyeau, duchesse de l'Assomption, est professeure à l'Académie Ste-Cécile à Windsor. Cette duchesse a suivi le programme d'éducation des petits au Collège St-Clair. Âgée de 25 ans, Suzanne est très occupée dans son emploi mais elle a affirmé qu'elle avait quand même le temps de jouer de la clarinette et de la guitare. Elle est parrainée par M. Vincent Morneau.



Donna Messier, duchesse de Marquette, demeure à Windsor. Ses parents M. et Mme Paul et Céline Messier sont d'origine québécoise et ont déménagé dans la région alors qu'elle était âgée de 5 ans. Après avoir fréquenté le Pavillon des jeunes à Belle-Rivière, elle a complété sa douzième année à l'école secondaire l'Essor. Elle a poursuivi ses études au Collège St-Clair dans le cours "Développement Service Workers". Elle utilise présentement ses habiletés pour travailler avec les handicapés mentaux du Conseil des écoles séparées de Windsor dans une classe d'éducation



Carole Jean, duchesse de Champlain, est née dans la ville de Champlain, soit Québec, de parents acadiens. Arrivée à Windsor en '66 avec ses parents, elle débute ses études à l'école Lucien-Beaudoin et fera son secondaire à l'école L'Essor. Diplômée assistante-dentaire, elle a pratiqué sa profession à Montréal. Depuis qu'elle est revenue à Windsor, elle se consacre à du travail plutôt communautaire tel la maison Sophrosyne, un centre de réhabilitation pour la femme voulant combattre un problème de drogue ou de boisson. Carole est présentement fiancée et projette de se marier au printemps '88. "J'ai bien hâte de fonder une famille". Elle est parrainée par l'Union culturelle des Franco-Ontariennes.



Rachelle Noël, duchesse de Lasalle, est née au Nouveau-Brunswick. Âgée de 24 ans, elle a fait ses études primaires à l'école Georges P. Vanier et son secondaire à l'école l'Essor. Depuis 5 ans, elle travaille à la caisse populaire de Windsor. Elle a aussi travaillé 9 mois à la banque Toronto Dominion. Rachelle est parrainée par la Caisse populaire de Windsor.

spéciale. Donna est parrainée par la Fédération des femmes canadiennes-françaises section St-Joachim.



Gisèle Marguerite Mousseau, duchesse de Frontenac, est la fille de M. et Mme Maurice Mailloux de Windsor. Mariée à Paul Mousseau de St-Joachim, cette duchesse est mère d'un petit bonhomme de 6 mois qui a pour nom Patrick. Gisèle travaille à temps partiel à la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches. Elle est parrainée par la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Pointe-aux-Roches.



Lise St-Pierre, duchesse de Montmagny, est diplômée en réclame publicitaire du collège St-Clair de Windsor. Elle a aussi fait sa douzième année à l'école l'Essor ou son père, M. Roger St-Pierre est enseignant. Les sports préférés de cette duchesse sont le tennis, le ballon-volant et le handball. Elle aime aussi faire de la couture et elle est en train de faire son plus gros "contrat", une robe de mariée et les 5 robes des filles d'honneur. Lise travaille présentement chez C.E. Jamieson où elle s'occupe de prendre des produits pharmaceutiques au téléphone. Lise est parrainée par le Centre culturel Tournesol.



Anne-Marie Pinsonneault, duchesse de Jean de Brébeuf, est née à Grande-Pointe, du mariage de Séville et Madeleine Tétreault. Âgée de 22 ans, elle est mariée à Luc Pinsonneault de Paincourt. Elle a fréquenté l'école secondaire de Paincourt, puis l'université de Windsor pendant deux ans et l'université d'Ottawa d'où elle détient un diplôme d'enseignement. Elle est présentement enseignante à la maternelle de l'école Ste-Catherine de Paincourt. Ses intérêts: elle aime la danse aérobie, le cyclisme et le théâtre. Mme Pinsonneault est parrainée par le Comité du Festival francophone de Kent.



Francine Taillefer, duchesse de Montmagny, est diplômée en réclame publicitaire du collège St-Clair de Windsor. Elle a aussi fait sa douzième année à l'école l'Essor ou son père, M. Roger St-Pierre est enseignant. Les sports préférés de cette duchesse sont le tennis, le ballon-volant et le handball. Elle aime aussi faire de la couture et elle est en train de faire son plus gros "contrat", une robe de mariée et les 5 robes des filles d'honneur. Lise travaille présentement chez C.E. Jamieson où elle s'occupe de prendre des produits pharmaceutiques au téléphone. Lise est parrainée par le Centre culturel Tournesol.



Francine Taillefer, duchesse de Montmagny, est diplômée en réclame publicitaire du collège St-Clair de Windsor. Elle a aussi fait sa douzième année à l'école l'Essor ou son père, M. Roger St-Pierre est enseignant. Les sports préférés de cette duchesse sont le tennis, le ballon-volant et le handball. Elle aime aussi faire de la couture et elle est en train de faire son plus gros "contrat", une robe de mariée et les 5 robes des filles d'honneur. Lise travaille présentement chez C.E. Jamieson où elle s'occupe de prendre des produits pharmaceutiques au téléphone. Lise est parrainée par le Centre culturel Tournesol.



Transfert de l'école L'Essor

# Le Conseil des écoles catholiques veut sonder la population

(JCM) Le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex est actuellement à faire circuler un sondage au sujet de son projet de transfert en bloc de l'école secondaire L'Essor du Conseil d'éducation au Conseil des écoles catholiques.

"Notre rapport à la Commission de planification et de mise en oeuvre du Ministère doit contenir une indication des sentiments de la population francophone vis-à-vis notre projet", a déclaré Mme Donna Bastien, surintendante au Conseil des écoles catholiques, à une réunion publique tenue à l'école St-Antoine de Tecumseh jeudi dernier. (La Commission a été établie pour étudier et faire des recommandations au Ministère au sujet des plans d'expansion des conseils d'écoles catholiques, suite à l'adoption du projet de loi permettant à ces conseils de gérer des classes jusqu'à la treizième année.) Le rapport du Conseil d'Essex devrait normalement être remis à la fin de janvier, mais un délai d'un mois lui a été accordé pour lui permettre de sonder la population.

Mme Bastien a décrit les

grandes lignes du projet aux environ soixante-quinze personnes qui avaient bravé la mauvaise température pour assister à la réunion. Le Conseil vise le transfert en bloc de l'institution, c'est-à-dire de la propriété, de l'équipement et du personnel, enseignant et non-enseignant. Le Conseil garantirait que tous les programmes actuels seraient maintenus et qu'un programme d'éducation coopérative (en collaboration avec des lieux d'emploi) pourrait être ajouté. L'accès à l'école serait également garanti pour les élèves non-catholiques et pour tous les élèves de Windsor qui voudraient fréquenter l'école. Un cours d'instruction religieuse serait obligatoire au niveau de la neuvième année pour la première année, puis aux niveaux des neuvième et dixième années par la suite, et serait offert comme matière facultative aux autres niveaux. Un département complet de pastorale serait ajouté pour favoriser le développement de la foi des élèves catholiques et pour organiser toutes sortes d'activités à caractère religieux, tels des retraites, des groupes de discus-

sion, etc.

"En somme, de conclure Mme Bastien, nous maintiendrons l'excellence académique qui existe déjà à L'Essor et nous y ajouterons la dimension catholique. Mais votre appui est nécessaire pour que le transfert puisse s'effectuer de façon harmonieuse."

Questionnée à savoir si le Conseil disposait des argentés nécessaires à gérer l'école avec ses garantis, la surintendante a répondu que tous les renseignements au sujet d'octrois disponibles du Ministère ne sont pas encore connus, mais qu'un examen préliminaire a indiqué que le Conseil est actuellement en mesure de le faire sans couper de ses services nulle part, et que son Conseil d'enseignement en langue française (CELF) s'est déjà engagé à prélever les fonds additionnels si cela s'avérait nécessaire. "Ce n'est pas notre intention d'ajouter des cours de religion, puis de couper ailleurs" a-t-elle précisé.

Mme Bastien a aussi indiqué que le Conseil avait tenu une réunion avec les prêtres francophones de la région à laquelle une douzaine d'entre eux étaient présents pour discuter du projet, et que leur appui était assuré.

Elle a de plus déclaré que le CELF avait déjà pris la décision de réduire de quatre à deux le nombre de cours enseignés actuellement en langue française à l'école secondaire St-Anne de Tecumseh au moment même du transfert.

Le sondage que fait actuellement le conseil demande aux contribuables francophones, qu'ils aient des enfants dans les écoles ou non, d'indiquer s'ils sont en faveur que l'école L'Essor devienne une école catho-



Mme Donna Bastien, surintendante au Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex (CECE), explique le projet de son Conseil visant le transfert intégral de l'école secondaire L'Essor du Conseil d'éducation au Conseil des écoles catholiques. On reconnaît dans la photo, dans l'ordre habituel, MM. Paul Trépanier et Louis Gouin, membres du Conseil de l'enseignement en langue française (CELF) du CECE, M. Ron Reddam, directeur de l'éducation du Conseil, M. Joseph Seguin, président du CELF et Me Gérard Levesque, le quatrième membre du CELF.

## PETITES ANNONCES

**A VENDRE:** Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. État de neuf: \$250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): \$50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: \$150.00 - 253-0049 ou 948-4139.  
**A VENDRE:** Torino 1974, bon état général. \$350.00. 256-2704 (M. Brun). 4-1

## Calendrier des événements

**LUNDI 23 FÉVRIER**

19h00

"Fêtons notre héritage", une présentation d'histoire et de vidéos pour les enfants d'âge scolaire  
Mail Tecumseh

**MARDI 24 FÉVRIER**

19h30

Bingo de l'Association parents et instituteurs à la salle Can-Am, 576 rue Ouellette, Windsor

## Contacts pour billets, réservations, ou renseignements pour les activités du Festival Francophone du sud-ouest

**Spectacle Fabienne Thibault:**

Les Caisses populaires de la région, la Librairie du sud-ouest 734-1960, la Maison du Pâté - 255-1157, l'école secondaire L'Essor - 735-4115, la télévision de Radio-Canada - 255-3411.

**Déjeuner à l'Émission "Le Quotidien":**

Pierre Côté, relationniste pour CBEF - 255-3578.

**Soirée Couronnement de la Reine:**

Les Caisses populaires, à la paroisse St-Jérôme de Windsor, au Bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario - 948-9322, Mme Madeleine Leal - 975-2820, ainsi qu'au guichet de l'auditorium Cleary lors du spectacle de Fabienne Thibault.

**Rallye d'automobile:**

Mlle Lisette Leboeuf - 728-2238 et M. Gaétan Harvey - 948-4139.

**Pièce de théâtre "Les pieds dans les plats":**

Les Caisses populaires, le bureau de l'ACFO, M. Gaétan Harvey - 948-4139.

**Déjeuner du Festival - St-Joachim:**

Mlle Elmira Sylvestre - 728-1437.

**Journée de l'Héritage pour les aînés:**

M. et Mme Jérémie et Claire Beaulne - 944-0767, bureau de l'ACFO - 948-9322.

**Gala sportif:**

M. Gaétan Harvey - 948-4139, les Caisses populaires.

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...



**Birthright** peut vous aider!

Composez **252-3322**  
ou venez nous voir au 549 rue Kildare

- tests de grossesse - consultations médicales -  
logement - conseils légaux -

**SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL**

## Conseil des écoles catholiques de Windsor INSCRIPTION AU JARDIN D'ENFANTS

**Du 17 février au 20 février 1987  
9 h-4 h**

à  
l'école catholique de votre milieu.  
Votre enfant doit avoir ses cinq ans avant  
le 31 décembre, 1987  
Le dossier d'immunisation est requis

## Conseil des écoles catholiques de Windsor

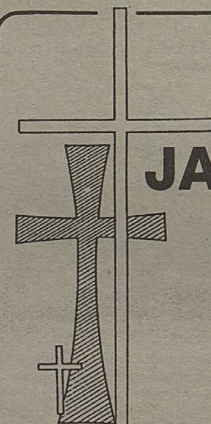
**253-2481 ext. 204**

ECOLES

Georges P. Vanier 948-9481  
Lucien Beaudoin 256-2931

Ste. Thérèse 945-2628  
St. Edmond 256-0503





**M. Wm. McRae**  
Directeur  
de l'éducation

**M. Patrick Keane**  
Président



Résidence pour personnes âgées

# Le Club Richelieu fait un premier versement

(GH) Lors du dernier souper d'affaires du club Richelieu Windsor, les membres ont renouvelé leur engagement en ce qui concerne le projet de construction d'une résidence pour personnes âgées francophones. Ce renouvellement s'est concrétisé par le versement dans un fond spécial d'une somme de \$8,000.00 qui aidera éventuellement à la construction de l'édifice. Mais, comme l'a expliqué M. Jules St-Denis, président du comité de mise en oeuvre du projet, il reste à formuler

les deux premières demandes d'approbation de la Société Canadienne d'hypothèques et de logement, qui ont été refusées. "C'est la troisième fois que nous retravaillons le projet et je pense que cette fois, nous allons réussir à convaincre les paliers gouvernementaux d'approuver le projet."

C'est en '85 que le club Richelieu a mis sur pied un comité en charge de monter le projet. A cette époque une première demande avait été faite par ces derniers.

En '86, les membres essayaient de nouveau en démontrant par un sondage fait auprès de la population qu'un tel édifice était nécessaire dans la région de Windsor.

Dans les deux cas, les raisons invoquées par le ministère sont que l'allocation d'argent pour de tels projets était complétée pour les années en cours.

Cette fois, M. St-Denis estime que la Société devrait approuver la construction de cette résidence. "Si un mouvement comme le Richelieu est prêt à

verser une somme de \$8000.00 c'est parce que l'on y croit à ce projet et qu'on veut qu'il se réalise. Alors, le gouvernement verra bien notre intérêt dans ce projet".

Le plan de la résidence n'est pas encore déterminé mais M. St-Denis prévoit que l'édifice comprendra une cinquantaine d'unités, dont certains à louer subventionnés et d'autres pour personnes nécessitant certains soins infirmiers.

Des meilleures idées...  
pour de meilleurs bureaux



1835 Provincial  
(anciennement Route 98)  
Windsor, Ontario

**966-2400**

Livraison gratuite tous les jours  
Amplément de stationnement  
gratuit

## Quatre cents nouveaux logements répartis entre Chatham et Windsor

Cinq organismes de logement sans but lucratif de la région ont reçu le feu vert en vertu d'un programme intergouvernemental de logement à but non lucratif, viennent d'annoncer le ministre fédéral responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, M. Stewart McInnes, et le ministre ontarien du Logement, M. Alvin Curling.

La Société municipale de logement sans but lucratif de Windsor est autorisée à construire 125 unités destinées à des familles, et un organisme privé sans but lucratif de Windsor, la Glengary Housing Corporation, a reçu la permission

de construire 68 unités destinées à des familles.

A Chatham, le groupe Columbus Estates II est autorisé à en construire 60 alors que les groupes Christian Senior Citizens House et Chatham Hope pourront en construire 12 et 41 respectivement.

Le programme, qui est administré par le ministère du Logement de l'Ontario, permet aux organismes municipaux, privés et coopératifs sans but lucratif de construire des logements pour les personnes à faible et moyen revenu. Les gouvernements fédéral et provincial se partageront le coût du finance-

ment de logements à louer indexé sur le revenu.

Il reviendra à chaque promoteur de projet de décider de la proportion des groupes à loger en fonction de leur revenu, compte tenu des critères fixés par le programme et des besoins particuliers de la collectivité.

Parmi les groupes qui sont admissibles à un logement à louer indexé sur le revenu en vertu de ce programme, citons les familles à faible et moyen revenu, les personnes âgées, les personnes handicapées physiquement et mentalement qui sont capables de vivre seules.

### Contribuables francophones:

### Votre avis est important!

Nous sommes à effectuer un sondage au sujet de notre projet de transfert de l'école secondaire L'Essor à notre Conseil.

Une copie du questionnaire du sondage est encarté dans ce numéro du Rempart.

Nous vous prions de prendre le temps de le remplir et de nous le faire parvenir.

Que vous ayez des enfants dans les écoles ou non, votre avis est important!

Renseignements: 776-6431, poste 234 ou 217

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DU  
COMTE D'ESSEX

# LA VOITURE ÉCONOMIQUE

Propulsée au gaz naturel.

XEE 327  
JAN 87

Votre voiture vous coûte-t-elle trop cher en essence? Vous pouvez régler ce problème en la convertissant au gaz naturel.

Vous économiserez d'abord à la pompe. Et ce n'est qu'un début! Étant donné qu'un moteur au gaz naturel reste propre plus longtemps, il fonctionne mieux et vous coûte moins cher en frais d'entretien.

Vous désirez de nouveau rouler à l'essence? Appuyez tout simplement sur le commutateur installé à cet effet sur le tableau de bord.

Dés maintenant, le gouvernement du Canada vous offre une subvention imposable de 500 \$ par véhicule, pour vous permettre de convertir votre voiture, votre camion ou votre parc de véhicules au gaz naturel. Vérifiez également les

possibilités de subvention sur le plan local.

Vous roulez dans une voiture économique si vous avez la bonne idée d'adopter le gaz naturel.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'entreprise de distribution de gaz naturel de votre région.

Le gaz naturel: le carburant économique.



Énergie, Mines et  
Ressources Canada  
L'Hon. Marcel Masse,  
Ministre

Energy, Mines and  
Resources Canada  
Hon. Marcel Masse,  
Minister

Canada





## Rubrique d'adoption

du Ministère des Services sociaux et communautaires

par Judith Adams



Pierre est un adolescent affable qui veut être adopté. Il espère qu'une famille francophone chaleureuse va prendre soin de lui. À 15 ans, Pierre sait ce qu'il veut: des parents qui ont un tempérament doux comme le sien et qui vont passer du temps avec lui. Il aime avoir de l'aide pour ses études de temps à autre, de la compagnie pendant ses matchs de hockey et beaucoup de conversation. C'est son genre de famille.

La musique, les activités sportives et familiales sont importantes pour lui. Il n'est pas

très fort à l'école et supporterait mal les pressions dans ce sens. Il n'a besoin que d'encouragements. Il est présentement en 8e année et ne trouve pas l'école facile. Par contre il est apprécié de ses compagnons de classe et il fait confiance aux gens sécurisants.

Pierre aime être utile et affairé. Il est prêt à faire des efforts pour s'intégrer à une famille et

en devenir membre à part entière, mais il doit être accepté comme il est. La vie a été difficile pour Pierre dans le passé et il sait ce qu'il veut éviter à l'avenir: la violence et l'insécurité. La communication est aussi importante pour lui.

Si vous pensez être la famille qu'il faut à Pierre et que votre foyer peut lui donner la stabilité dont il a besoin pour se déten-

dre et continuer sa vie, veuillez écrire à "Today's Child", Ministère des Services sociaux et communautaires, boîte 888, succursale K, Toronto, Ontario. Décrivez dans une lettre votre famille et vos intérêts autant que possible en n'oubliant pas d'ajouter votre adresse et numéro de téléphone.

### Contribuables francophones:

#### Votre avis est important!

Nous sommes à effectuer un sondage au sujet de notre projet de transfert de l'école secondaire L'Essor à notre Conseil.

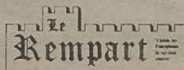
Une copie du questionnaire du sondage est encarté dans ce numéro du Rempart.

Nous vous prions de prendre le temps de le remplir et de nous le faire parvenir.

Que vous ayez des enfants dans les écoles ou non, votre avis est important!

Renseignements: 776-6431, poste 234 ou 217

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU  
COMTÉ D'ESSEX



Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur: Jean Mongenais  
Adjoint à la rédaction: Gaëtan Harvey  
Publicité nationale: Christine Carrier  
Comptabilité: Charlotte Mongenais  
Atelier: Christine Carrier

la copie: 50¢  
abonnement: \$12/Canada - \$25/ailleurs

TELEPHONES: Général: 948-4139  
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.



Nos pages sont  
ouvertes aux  
commentaires de nos  
lecteurs. Écrivez-nous,  
nous serons heureux  
de publier vos lettres.

Le Rempart

Vous êtes déjà abonné?  
Nous sommes heureux de  
vous compter parmi nos  
lecteurs!  
Passeriez-vous ce coupon  
à quelqu'un qui ne  
l'est pas?

#### COUPON D'ABONNEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

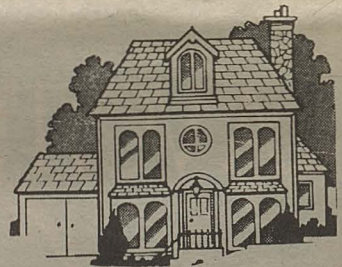
☐ Nouveau

☐ Renouvellement

Il est toujours avantageux de faire un prêt-maison  
à votre Caisse populaire...

Mais c'est encore **plus** avantageux  
actuellement!

Frais d'enregistrement  
d'hypothèque **GRATUIT**  
pour les treize premières  
demandes approuvées à  
compter du 5 février!!!!



#### Et toujours:

- Aucun frais de demande d'emprunt
- Réponse à l'intérieur de 3 jours
- Possibilité d'assurance-vie et invalidité
- Possibilité de paiements:
  1. par semaine
  2. à toutes les 2 semaines
  3. par mois

Des raisons de plus de  
faire affaires à  
**VOTRE** caisse!



La Caisse populaire  
Windsor Ltée

2800 ch. Tégumseh est, Windsor  
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161



## Les enseignants de Windsor en médiation

(GH) C'est au moment où nous allons sous presse que le Conseil des écoles catholiques de Windsor et ses 932 enseignantes et enseignants qui sont sans contrat de travail depuis le 31 août '86 se rencontrent avec un médiateur afin d'en venir à une entente sans arrêt de travail. M. David Whitehead, professeur à l'université

Western de London, agit à ce titre.

Vendredi dernier, les enseignants des écoles primaires et secondaires du Conseil, dont ceux des écoles françaises de la ville (Georges P. Vanier, Lucien Beaudoin, Ste-Thérèse et St-Edmond), se sont rencontrés afin de prendre deux votes.

Le premier était à savoir si le syndicat rejetait le dernier offre du Conseil et l'autre vote traitait des sanctions à prendre dont celle de la grève. 97.5% ont voté de rejeter l'offre du Conseil tandis que 89.8% ont voté pour la grève si nécessaire.

Les points en litige sont nom-

breux dont un qui retient l'attention pour les 4 écoles françaises, soit une demande au Conseil de créer 4 nouveaux postes. Ces nouveaux professeurs feraient la suppléance afin de donner le temps aux autres professeurs de faire de la

suite à la p. 7

# Perspectives-travail

## 3 programmes de l'Ontario pour aider les jeunes cet été

Dans le cadre de son mandat, le Ministère de la Formation professionnelle de l'Ontario offre des stages de formation pratique et des emplois qui permettront aux jeunes d'acquérir des compétences utiles et de gagner de l'argent cet été.

### 1. Entreprises

Le programme d'emplois d'été de l'Ontario s'adresse aux employeurs afin de les encourager à embaucher des jeunes pour remplir des emplois d'été nouvellement créés. Le Ministère de la Formation professionnelle accorde une subvention horaire de 1,25 \$ applicable au coût du salaire de la personne embauchée. Ces jeunes peuvent donc

acquérir des compétences de travail inestimables tout en permettant aux entreprises de l'Ontario de bénéficier de l'apport de ces travailleurs.

Les employeurs qui pourraient faire plus offrir des emplois aux jeunes cet été doivent appeler le 1-800-387-1290 (à Toronto, le 585-7399) pour plus de renseignements.

### 2. Devenez chef d'entreprise

MISE EN MARCHÉ donne aux étudiants une excellente occasion d'apprendre comment administrer leur propre entreprise. En collaboration avec La Chambre de Commerce de l'Ontario et La Banque Royale du Canada, les étudiants qui désirent lancer une entreprise d'été peuvent faire une demande de prêt sans intérêt — allant jusqu'à

3 000 \$ — auprès du programme MISE EN MARCHÉ.

C'est une occasion unique pour les jeunes de mettre à profit leurs qualités de chef d'entreprise.

Les étudiants intéressés peuvent obtenir des renseignements supplémentaires en téléphonant au 1-800-387-0777.

### 3. Ontario au travail

Le gouvernement de l'Ontario, par l'entremise de ses ministères et autres agences communautaires affiliées, offre aux étudiants la chance d'acquérir de l'expérience dans leur carrière grâce à EXPÉRIENCE 87.

Les étudiants intéressés peuvent obtenir plus de renseignements ainsi que des formulaires de demandes en téléphonant au 1-800-387-0777.



Ministère de la  
Formation professionnelle  
Gregory Sorbara  
Ministre

**Le Ministère de la Formation  
professionnelle de l'Ontario**



Le rapport Roy est déposé

## On recommande un conseil scolaire francophone à 2 sections

"Nous continuerons à faire pression afin que le gouvernement aille de l'avant avec une étude provinciale sur la faisabilité de Conseils scolaires régionaux de langue française, étude promise par le ministre de l'Éducation lors de l'adoption de la Loi 75," déclarait M. Serge Plouffe, président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario suite à la présentation du rapport du comité d'étude pour l'éducation en langue française pour la région Ottawa-Carleton. Ce comité, composé de cinq membres, a été formé en janvier 1986 par le ministre de l'Éducation pour planifier l'établissement d'un conseil scolaire de langue française dans la région en question.

Présidé par M. Albert Roy, le comité recommande que le Conseil comprenne deux sections afin de desservir les élèves francophones des écoles publiques et des écoles séparées. On suggère également que trois comités de planification, composés de représentants des quatre conseils scolaires de la région, soient mis sur pied pour aider le nouveau conseil scolaire à organiser des services éducatifs et à obtenir

des installations à l'intention des élèves francophones de la région.

Le ministre de l'Éducation, M. Sean Conway, a annoncé à l'occasion qu'un groupe de travail ministériel examinera les recommandations du comité d'étude et entreprendra la rédaction d'un texte législatif relativement à la création du conseil scolaire. "L'adoption

de ce texte de loi se fera avant la tenue des élections municipales de 1988," a-t-il mentionné.

M. Conway a dit que la population aura l'occasion de faire connaître son opinion au sujet du texte de loi lorsque ce dernier sera révisé par un comité de l'Assemblée législative avant qu'il ne devienne loi.

### Contribuables francophones: Votre avis est important!

Nous sommes à effectuer un sondage au sujet de notre projet de transfert de l'école secondaire L'Essor à notre Conseil.

Une copie du questionnaire du sondage est encarté dans ce numéro du Rempart.

Nous vous prions de prendre le temps de le remplir et de nous le faire parvenir.

Que vous ayez des enfants dans les écoles ou non, votre avis est important!

Renseignements: 776-6431, poste 234 ou 217

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU  
COMTÉ D'ESSEX

## BONNES NOUVELLES

### VOTRE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA EN A MAINTENANT PLUS À OFFRIR.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1987, votre Régime de pensions du Canada s'est amélioré. Voilà de bonnes nouvelles! Le Régime vous offre une protection considérable pour vous et votre famille. Ces changements signifient que votre Régime de retraite repose dorénavant sur des assises financières à long terme encore plus solides, ce qui vous permet de profiter de prestations accrues.

Pour recevoir des brochures à cet effet veuillez remplir la partie détachable ci-dessous et la faire parvenir à:

**INFO-RPC**  
C.P. 5400, Succursale "D"  
Scarborough (Ontario) M1R 5E8



*Encore mieux qu'avant.  
Renseignez-vous.*

J'aimerais être renseigné(e) davantage sur mon nouveau Régime de pensions du Canada. Veuillez me faire parvenir les "bonnes nouvelles" en français ☐, en anglais ☐ concernant:

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
PROV. \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

- ☐ la pension de retraite
- ☐ les prestations d'invalidité
- ☐ les prestations au survivant
- ☐ le partage des crédits de pension
- ☐ le régime de retraite à la carte
- ☐ le financement de mon RPC



Santé et Bien-être Social  
Canada

Health and Welfare  
Canada

Canada

## Index des services en français

### AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Témumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Témumseh, 974-5177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

### AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

### AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Témumseh, Témumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Témumseh, Témumseh 735-9928

McTague-Clari, Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

### COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

### DÉPANNAGE

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

### EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Témumseh, Windsor - 945-0555

### GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

### IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Témumseh, Témumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Témumseh, Témumseh - 735-3202

### INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Témumseh Ltée 1120 Lésperance, Témumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée 2800 est, ch. Témumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

### LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

### LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

**Editions Champlain Ltée**

107 rue Church  
Toronto, Ontario  
N5C 2G5

**(416) 364-4345**

**Librairie du  
SUD-OUEST**

6555 ch. Malden, Windsor,  
Ontario N9H 1T5

**734-1960**

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales  
9h à 17h - lundi au samedi

à suivre en page 5





## \$ Vous et \$ votre argent \$ par André Comeau

### Est-ce que je devrais avoir un REER?

Si quelqu'un investissait \$50. ainsi investi est aussi à l'abri de par mois dans un Régime Enregistré d'Épargne-Retraite pendant une période de trente ans à un taux de 15%, ça produirait la jolie somme de \$350,541. Certainement un montant impressionnant en monnaie d'aujourd'hui.

Cependant, il faut se rendre compte que l'argent perd de sa valeur continuellement à cause de l'inflation. Si celle-ci est de 5% par année, ça prendra un salaire de \$129,658. en 2017 pour être l'équivalent d'un salaire actuel de \$30,000! Il faudrait donc augmenter la contribution mensuelle d'une façon substantielle pour jouir d'une retraite confortable.

Les citoyens du pays en général peuvent recevoir deux sortes de pensions dans leurs vieux jours, le Régime des Pensions du Canada (R.P.C.) à partir de 60 ans et la pension de vieillesse à 65 ans, (un total d'environ \$740. par mois). Pour la plupart des gens, ces deux pensions ne suffisent pas.

Voilà pourquoi depuis 1957, la loi permet de contribuer une certaine somme d'argent dans un fonds enregistré d'épargne retraite (REER), et cette somme est alors déductible de l'impôt. Le rendement de l'argent

ainsi investi est aussi à l'abri de l'impôt. Quand cet argent sera retiré du REER, alors imposable sera alors moins élevé.

Un REER offre d'importants avantages. Prenons le cas d'une personne dont le taux imposable est de 40%. Si elle contribue \$3500.00, elle recevra un remboursement de \$1400.00 de Revenu Canada. Si elle réinvestit ce remboursement dans un fonds de pension pour l'année suivante, elle recevra un autre remboursement de \$560. (qui lui méritera un autre remboursement de 40% de la somme investie). En réalité, le \$3500.00 placé dans un REER vaut \$5460.00 en moins de deux ans sans compter l'intérêt accrue.

De plus un REER peut être en quelque sorte une assurance chômage. C'est de l'argent que l'on peut retirer quand il y a baisse de revenu au cessation de travail.

Les jeunes gens devraient établir un REER aussitôt que possible dans leur vie. Si l'on ajoute 10 ans de contributions aux trente années mentionnées plus haut, la somme totale devient \$1,570,237.00. Le facteur temps est l'élément le plus important dans un REER.

### Les enseignants ... suite de la p. 5

préparation pour les cours. M. Raymond Pelland, président de l'Association des enseignants et enseignants de l'Ontario, section Windsor, a expliqué que les enseignants des écoles anglaises jouissaient déjà de ce service et qu'il serait donc normal que ceux des écoles françaises aient eux aussi ces professeurs: "C'est d'une grande utilité d'avoir ces professeurs et c'est un besoin," dit-il.

Quant à la question de rémunération qui touche les deux groupes d'enseignants, anglophones et francophones, on demande au Conseil de rapprocher sa grille salariale des employés du Conseil d'éducation de Windsor. On demande en

tout 14% en augmentation.

Aussi, on demande qu'une école primaire où il y a plus de 15 enseignants, on crée le poste de directeur-adjoint. Comme a expliqué M. Pelland: "On a déjà un directeur-adjoint dans une des quatre écoles, mais ce n'est pas à cet endroit qu'on en avait le plus besoin. Alors, on veut seulement imposer des exigences afin qu'une telle situation ne se reproduise plus".

Si les enseignants décident d'aller en grève après la rencontre avec le médiateur, ils se doivent d'aviser le Conseil 5 jours à l'avance. Jusqu'au moment d'aller sous presse, aucun avis a été fait.

**Marcel's  
Garage &  
Bodyshop**

[DIVISION DE JEROME MARIER  
AND SONS LTD.]

**Alignement**

**SERVICE COMPLET DE DEBOISSAGE  
ET DE RÉPARATION**

Nous acceptons toutes les  
évaluations faites par  
les assureurs

**945-1181**

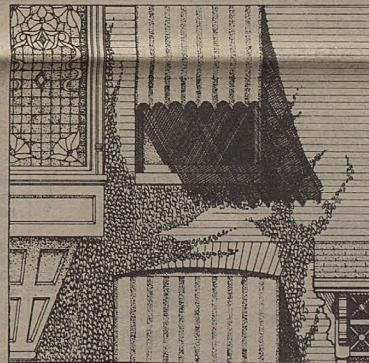
5584 est, chemin Tecumseh  
(angle Ferndale)

**Nous avons toujours des  
voitures à prêter pendant les  
réparations**

## ATELIERS

### LA CONSERVATION DE L'ÉNERGIE DANS LES ÉDIFICES HISTORIQUES

Une série de dix ateliers sur la conservation de l'énergie dans les édifices historiques  
commandités par le ministère des Affaires civiques et culturelles et le ministère de l'Énergie



Gravenhurst—7 février  
Thunder Bay—9 février  
Sault Ste. Marie—10 février  
St. Catharines—14 février  
Chatham—17 février

Seaforth—18 février  
Ville de Vaughan—25 février  
Almonte—28 février  
Renfrew—3 mars  
Kingston—7 mars

Pour de plus amples renseignements sur les heures et locations des ateliers,  
veuillez contacter votre CCLCA  
par l'entremise du commis au bureau municipal,  
ou de la Direction du patrimoine, MACC, à Toronto,  
téléphone (416) 965-4961



Ontario

Ministère des  
Affaires civiques  
et culturelles

Lily Munro  
Ministre

Ministère  
de  
l'Énergie

Vincent G. Kerrio  
Ministre

### Une reine... suite de la p. 1

de Cadillac, est la quatrième d'une famille de 6 enfants. Originaire de Sudbury, elle est à Windsor depuis 5 mois. Elle enseigne les 7<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup> années à l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches.

Elle a reçu son diplôme d'études supérieures du Collège

Notre-Dame de Sudbury. Elle est détentrice également d'un baccalauréat des Arts et un brevet d'enseignement. Elle prévoit continuer ses études universitaires afin d'accéder au niveau de la maîtrise. Elle est parrainé par le Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches.

### Contribuables francophones:

### Votre avis est important!

Nous sommes à effectuer un sondage au sujet de notre projet de transfert de l'école secondaire L'Essor à notre Conseil.

Une copie du questionnaire du sondage est encarté dans ce numéro du Rempart.

Nous vous prions de prendre le temps de le remplir et de nous le faire parvenir.

Que vous ayez des enfants dans les écoles ou non, votre avis est important!

Renseignements: 776-6431, poste 234 ou 217

**LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU  
COMTÉ D'ESSEX**



Les  
classements  
sportifs

# BUDWEISER

présentés par

# Labatt's

## L'Erablière de l'AFSLWE

### Résultats du 30 janvier

#### Plus haut simple

<b>HOMMES</b>	
Gérard Larocque	209
Dominique Gaudet	209
Simon Lanteigne	201
Roger Hamel	197

#### FEMMES

Line Duguay	215
Cécile Langlois	191
Marie Therrien	187

#### ÉQUIPES

#5 Les Souris	960
#12 Les Pendules	895
#11 Les Jeunes	873

#### Plus haut triple

#### HOMMES

Gérard Larocque	555
Simon Lanteigne	553
Roger Hamel	522

#### FEMMES

Line Duguay	553
Solange Ward	496
Marie Therrien	479

#### ÉQUIPES

#12 Les Pendules	2584
#10 Les Toupies	2576
#11 Les Jeunes	2563

### Ouilleurs ayant joué le plus

#### au-dessus de leur moyenne

Gérard Larocque	75
Line Duguay	85

#### Quille mystère Pop

Cécile Langlois	
-----------------	--

#### Classement suite au 30

#### janvier

#4 Les Anciens	30
#11 Les Jeunes	27
#12 Les Pendules	25
#6 Les Etouilles	23
#6 Les Russes	22
#3 Les Braves	22
#5 Les Souris	20
#7 Les Roulants	20
#10 Les Toupies	18
#9 Les Pros	17
#2 Les Ricaneux	15
#1 Les Oiseaux	13

#### Plus haute moyenne

#### HOMMES

Roger Hamel	174
Simon Lanteigne	161
Gérard Larocque	161
Jean-Marc Labelle	159

#### FEMMES

Solange Ward	172
Yvette Nadeau	158
Line Duguay	157

## Fleur de lys-mixte de l'AFSLWE

### Résultats du 1er février

#### Plus haut simple

<b>HOMMES</b>	
Bruce Casey	224
Gaston Serré	210
Denis Duguay	201

#### FEMMES

Adelaide Dease	224
Jocelyne Poulin	194
Angèle Lapierre	193

#### ÉQUIPES

#5 Frontenac	858
#1 Vite-vas	858
#9 Spartan Tool & Mould	854
#2 Bowlero Bowl	851

#### Plus haut triple

#### HOMMES

Denis Duguay	540
Bruce Casey	538
Gaston Serré	538
Réjean Hébert	535

#### FEMMES

Angèle Lapierre	553
Jocelyne Poulin	532
Adelaide Dease	484

#### ÉQUIPES

#5 Frontenac	2538
#11 Star Custom	

### Concrete

#### #2 Bowlero Bowl

2497
2467

#### Quille mystère Pop

Gérard Larocque	
-----------------	--

#### Classement suite au 1er

#### février

#6 Les Hiboux	30
#5 Frontenac	28
#11 Star Custom Concrete	25
#4 P.A. Texaco	24
Huguette Haskett	22
#13 P&A Regent	21
#3 Cartier	21
#7 Dynamite Disco	20
#10 Alley Cats	19
#8 Champlain	18
#1 Vite-vas	18
#12 Zuliani	17
#9 Spartan Tool & Mould	16
#14 Les Grenouilles	15

#### Meilleures moyennes

#### HOMMES

Robert Chrétien	183
Donald Ethier	170
Paul Poulin	169

#### FEMMES

Angèle Lapierre	169
Adelaide Dease	163
Sue Girard	162

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE \$5.00  
EST UNE GRACIEUSÉTE DE LA  
CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

## Fleur de lys- femmes de l'AFSLWE

### Résultats du 28 janvier

#### Plus haut simple

#### INDIVIDUEL

Huguette Haskett	199
Angèle Lapierre	183
Solange Ward	182

#### ÉQUIPES

#5 Les 69's	696
#3 Les Nerfs	678
#4 Les Smurfs	620

#### Plus haut triple

#### INDIVIDUEL

Angèle Lapierre	486
Solange Ward	484
Huguette Haskett	479

#### ÉQUIPES

#3 Les Nerfs	1935
#5 Les 69's	1836
#4 Les Smurfs	1812

#### Quille mystère Pop

Christine Robert	
------------------	--

#### Classement suite au 28

#### janvier

#1 Les Bijoux	76½
#4 Les Smurfs	73
#5 Les 69's	72½
#3 Les Nerfs	68
#2 Les Troublées	65
#6 Les Pas de nom	44

#### Meilleures moyennes

Solange Ward	186
Angèle Lapierre	159
Huguette Haskett	152

## Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

### Résultats du 1er février

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Mario Girard	236
Ghislain Longpré	211
Georges Paquet	194

#### FEMMES

Monique Laforest	223
Muriel Gauvin	217
Suzanne Parent	193

#### ÉQUIPES

#9 Les Charmeurs	743
#1 Les Jolis	682
#8 Les Homards	655

#### Plus haut triple

#### HOMMES

Jack Tracey	512
Roland Provencher	503
Maurice Gagnier	502

#### FEMMES

Muriel Gauvin	536
Monique Laforest	525
Jeanne St-Pierre	506

#### ÉQUIPES

#9 Les Charmeurs	1946
#1 Les Jolis	1926
#7 Les Maringouins	1883

#### Quille mystère Pop

John Tracey	
-------------	--

### Premier gagnant du 50/50:

\$14 Conrad Michaud

### Deuxième gagnant du 50/50:

\$10 Gaston Landry

### Classement suite au 1er

#### février

#12 Les Experts	19
#7 Les Maringouins	16
#6 Les Tortues	16
#8 Les Homards	15
#2 Les Bombardiers	15
#1 Les Jolis	12
#10 Les Cavaliers	12
#15 Les Schtroumpfs	12
#9 Les Charmeurs	10
#14 Les Dominos	10
#16 Les Suisses	8
#4 Les As	8
#11 Les Trésors	8
#3 Les Bijoux	6
#13 Les Sans nom	3
#5 Les Ouragans	0

#### Meilleures moyennes

<b>HOMMES</b>	
Mario Girard	178
Pete Elliott	167
Jack Tracey	166

#### FEMMES

Jeanne St-Pierre	161
Shelley Girard	155
Suzanne Parent	151

## Club de l'âge d'or Jean-Paul II de l'AFSLWE

### Résultats du 27 janvier

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Maurice Beaudet	182
Germain Roy	172
Jérémie Beaulne	167

#### FEMMES

Réjeanne Beaudin	181
Cécile Beaulé	169
Rita Beaulieu	166

#### ÉQUIPES

#9 Les Soileis	658
#5 Les Troubadours	650
#6 Les Passe-partout	643

#### Plus haut triple

#### HOMMES

Germain Roy	509
Maurice Beaudet	471
Ernest Duguay	463

#### FEMMES

Réjeanne Beaudin	454
Marthe Nadeau	442
Angélique Roy	428

#### ÉQUIPES

#6 Les Soileis	1840
#5 Les Troubadours	1819
#3 Les Violettes	1817

#### Quilleurs ayant joué le plus

#### au-dessus de leur moyenne

Maurice Beaudet	39
Réjeanne Beaudin	79

#### Quille mystère Pop

Edna Landry	
-------------	--

#### Classement suite au 27

#### janvier

#4 Les 3 Colombes	26
#9 Les Soileis	26

#### #11 Les Bonnes femmes

22
20
19
19
18
16
16
13
13
9
6

#### Meilleures moyennes

<b>HOMMES</b>	
Germain Roy	185
Zéphérin Beaulieu	150
Ernest Duguay	149

#### FEMMES

Rose Sirols	146
Aline Duguay	140
Rita Beaulieu	136

## Chevaliers de Colomb Conseil 8682

### Résultats du 29 janvier

#### Plus haut simple

#### INDIVIDUEL

Charles Martineau	208
Réjean Morin	194
Charles Martineau	185

#### ÉQUIPES

#1	611
#3	609
#4	598

#### Plus haut triple

#### INDIVIDUEL

Charles Martineau	531
Réjean Morin	518
Jacques Moffett	464

#### ÉQUIPES

#1	1784
#3	1767
#4	1718

#### Classement suite au 29

#### janvier

#3	67
#2	64
#4	54
#1	36

#### Meilleures moyennes

Paul Poulin	166
Réjean Morin	162
Charles Martineau	161

## Ligue de sacs de sable du Club de l'âge d'or Jean-Paul II

### Ceux qui ont joué plus de

#### 1000 points

Zéphérin Beaulieu	1460
Germain Roy	1120
Paul Viger	1120
Lauraine Duguay	1070
Rodolphe Galipeau	1070
Arthur Beaulé	1050
Gérard Doyon	1000

#### Meilleures moyennes

<b>HOMMES</b>	
Arthur Beaulé	1000
Zéphérin Beaulieu	910
Jérémie Beaulne	870

#### FEMMES

Aline Duguay	900
Colombe Dubois	790
Lauraine Duguay	770

#### Classement

Dorémi	33 23 10 46
Éléphants	33 17 16 34
Merles	33 16 17 32

## Ballon-balai de l'AFSLWE

### samedi 31 janvier

#### PEE-WEE

Club Richelieu	1
Régent Langlois Carpentier	1

#### (Club Richelieu remporte le

#### championnat de la saison)

#### Début des finales la semaine

||
||
||



## C'est mon avis

par Gaétan Harvey



### De ci et de ça

Les amateurs de football ont eu une très bonne chance de voir du football de première classe la semaine dernière dans le match final de la 21<sup>ème</sup> édition du Super Bowl. Dirigé de main de maître par le quart Phil Simms qui a lancé trois passes de touché, les Giants de New-York ont remporté le championnat contre les Broncos de Denver. L'équipe victorieuse remporte donc pour la première fois le trophée Vince Lombardi, remis annuellement à l'équipe gagnante du Super Bowl.

On prétendait que cette finale suivie par des millions d'amateurs, serait une confrontation entre la défensive des Giants et le quart des Broncos, John Elway. Ça n'a pas été le cas. À l'issue de la rencontre il fallait plutôt parler du match opposant Phil Simms à la défensive des Broncos.

Comme il en est l'habitude américaine, du côté spectacle, on a mis le paquet. On sait que cet événement vu par des millions de gens sur la planète est une bonne occasion aux Américains de prouver qu'ils sont capables d'organiser un tel "show". Comme l'a déclaré Jean-Pierre Boisvert, du journal Le Droit d'Ottawa, c'est quand même dommage que les Américains s'arrêtent à des spectacles superficiels d'ordre sportif ou musical. S'ils pouvaient donc assurer autant de leadership pour des causes plus humanitaires... Bien d'accord avec vous, M. Boisvert!

de la ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-

Essex est presque arrivée. Encore une partie de chaque équipe dimanche prochain, et on connaîtra les champions de la ligue. La lutte se fait belle entre l'équipe du Pionniers Hydraulique et celle du Club Alouette qui sont à l'égalité au classement. Étant le capitaine du Pioneer's Hydraulic, je me sens très concerné et je prévois que le championnat ne sera pas facile à aller chercher. Mais, je garde quand même confiance. En passant, je félicite le comité de la ligue ainsi que son président, M. Lucien Cyrenne, du beau travail fait

encore cette année. Je le répète, si on avait en quantité des gens comme Lucien et d'autres chefs des file de l'association, les sportifs et sportives francophones seraient des plus gâtés. Félicitations à tous les membres de l'exécutif et continuez votre beau travail!

Pour ceux et celles qui ont l'habitude de lire cette chronique, vous avez sûrement lu il y a deux semaines, le texte qui parlait de l'utilisation du Centre canadiens-français. J'ai eu

beaucoup de commentaires oraux mais j'aimerais que les gens m'écrivent au lieu afin que l'on puisse les partager avec les autres lecteurs. Allez, sortez-vous une feuille et un crayon et dites-nous vos opinions. Vous pouvez également du même coup, donner vos impressions sur cette chronique et sur l'ensemble du journal. J'attends de vos réponses...

Bonne semaine et gardez le sourire!

## LE PROGRAMME SPÉCIAL CANADIEN DE 1 MILLIARD DE DOLLARS POUR LES GRAINS

# Un coup de main aux agriculteurs

Le Programme spécial canadien pour les grains offre une aide de 1 milliard de dollars aux agriculteurs. Ce programme, annoncé par le Premier ministre, M. Brian Mulroney, est le plus important du genre à être mis sur pied par un gouvernement fédéral afin de venir en aide aux céréaliculteurs canadiens.

Il s'agit d'un programme d'envergure nationale qui répond aux besoins du pays tout entier. Il permettra d'atténuer les effets négatifs de la baisse des prix mondiaux des céréales suite à la guerre des subventions entre la Communauté économique européenne et les États-Unis.

Un premier versement de 300 millions de dollars sera fait aux producteurs de céréales et d'oléagineux dès cet hiver. La deuxième tranche de 700 millions de dollars sera distribuée plus tard au printemps.

### Les détails du programme spécial

**1.** Les producteurs admissibles sont ceux qui, en 1986, ont récolté du blé, de l'orge, de l'avoine, du seigle, des grains mélangés, du maïs-grain, du soja, du canola, du lin et des grains de tournesol pour l'extraction d'huile. Les semences contrôlées ainsi que le maïs et l'orge à teneur élevée en humidité sont couverts. Les grains produits et consommés à la ferme sont aussi couverts.

**2.** Les producteurs de maïs, de soja et de blé d'hiver qui ont touché un paiement de stabilisation pour la campagne 1985-1986 ont déjà reçu directement par la poste leur formulaire de demande d'aide.

**3.** Les autres producteurs admissibles peuvent se procurer leur formulaire de demande à l'un des endroits suivants:

- bureau du député fédéral
- meuneries
- bureaux de la Société de crédit agricole
- bureaux et établissements de recherche d'Agriculture Canada
- éleveurs à grains

Vous pouvez aussi remplir le coupon ci-dessous et le poster afin d'obtenir votre formulaire de demande. Faites-le sans tarder!

**La date limite pour faire parvenir votre formulaire à destination est le 31 mars 1987.**

Le gouvernement du Canada s'engage à faire de l'agriculture un secteur dynamique et fort de notre économie. Le Programme spécial canadien pour les grains est un exemple de cet engagement.

L'Administrateur  
Programme spécial canadien pour les grains  
Agriculture Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 1J3  
Tél.: (613) 957-7078

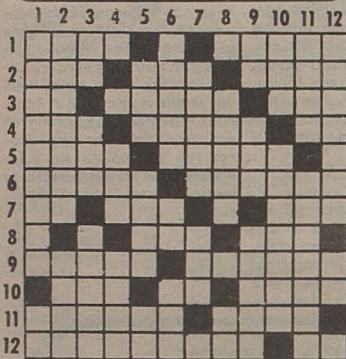
Veuillez me faire parvenir le formulaire de demande d'aide du Programme spécial canadien pour les grains.

Nom: .....  
Prénom: .....  
Adresse: .....  
Rue: .....  
Ville: .....  
Province: ..... code postal: .....





## mots croisés



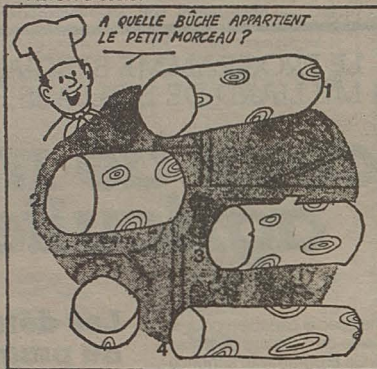
### HORIZONTALEMENT

- 1— De bouche en bouche. — Choisir entre plusieurs choses.  
2— Roue à gorge de poulie. — Dém. — Conduit d'appel d'air au-dessus de la voûte d'un four de boulanger.  
3— Avant-midi. — Ville de France. — Unité de travail.  
4— Prén. masc. — Qui n'est pas grand. — Inf.  
5— Loi, ordonnance. — Amener vers soi.  
6— Mélanger. — Qui a de la consistance  
7— En les. — Ainsi. — Animal mou.  
8— Peigne du tisserand. — Boisson des français.  
9— Couronne papale. — Etat de ce qui est aple.  
10— Un des cantons suisse. — Tellement. — Palmier des régions chaudes.  
11— Eduquée. — Amertume de sentiments.  
12— Rendras. — Conj.

### VERTICALEMENT

- 1— De bouche, en paroles. — Terminaison

- de verbe.  
2— Sert à combattre les maladies (pl.). — Genre de myriapodes, comprenant des animaux allongés.  
3— Fleuve côtier. — Anciennement oui. — Appartement des femmes chez les musulmans.  
4— Pos. — Bord d'un fleuve.  
5— Tête. — Marque de la joie. — Conj.  
6— Toque ronde et plate. — Symb. chim. — Manche au tennis.  
7— Gamins de Paris. — Gros singe américain.  
8— Liqueur épaisse. — De la gamme.  
9— Fl. d'Italie. — Même. — Réels.  
10— Enlève la vie. — Cours d'eau naturel.  
11— Va à l'aventure. — Taillé en forme de dents.  
12— Polir, finir, après la construction. — Abrév. d'école.



## solutions



## Index des services en français

### SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Têcumseh, Têcumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, Comber - 687-2128

### SERVICES AGRICOLES

À votre service

## La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



M. Gérard Malloux, gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches  
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011  
798-3012

### RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Ecoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

### TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

### VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Têcumseh, Windsor - 974-6133

### VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Têcumseh, Têcumseh - 735-0328

## mots cachés

### GRILLE DU NO.

4 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	S	N	O	I	T	C	E	F	R	E	P	R	E	S
2	R	A	M	E	I	R	E	U	O	R	O	S	I	E	R
3	E	G	U	A	S	N	O	I	T	U	L	O	V	E	R
4	S	E	T	L	I	V	R	A	I	S	O	N	I	M	E
5	T	S	I	N	O	I	T	A	T	A	N	S	N	O	C
6	A	I	N	O	I	T	A	T	A	N	R	I	I	D	A
7	T	R	E	I	F	I	T	R	E	C	A	L	C	E	R
8	I	E	E	C	I	L	A	M	D	E	I	E	O	R	T
9	O	D	C	L	R	E	M	A	R	T	T	N	L	A	R
10	N	E	I	O	A	A	R	E	R	R	C	E	T	O	
11	S	T	T	I	T	C	S	C	P	E	I	E	S	I	U
12	P	T	O	S	O	T	U	H	O	S	S	E	T	O	V
13	R	E	N	O	U	E	R	E	R	S	E	V	E	N	E
14	O	M	N	R	S	E	R	T	R	O	I	S	I	R	
15	C	R	I	S	S	N	O	I	S	S	E	C	O	R	P

- |   |  |   |  |                              |
|---|--|---|--|------------------------------|
| Actes<br>ancêtres<br>atours<br>âtre                                   | Leste<br>livraison<br>Malice<br>marcher<br>masure<br>modération<br>mutin | Perfection<br>prestations<br>près<br>processions      | Sages<br>sauges<br>sève<br>silence<br>sire | trois<br>trouver<br>Vinicole |
| Certifier<br>cloisons<br>constamment<br>constatation<br>corps<br>cris | Natation<br>notice   | Recette<br>report<br>révolutions<br>rosier<br>rouerie | Tracer<br>traîtrise<br>tramer              |                              |



Commission canadienne  
des transports

Canadian Transport  
Commission

## COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS COMITE DE REVISION

## Nouvelle date pour l'audience publique de Windsor (Ontario)

Le Comité de révision de la Commission canadienne des transports (CCT) a reporté l'audience publique qui devait débuter le 10 février 1987 pour considérer un tarif déposé auprès de la CCT par la Canadian Transit Company augmentant les taux sur le pont Ambassador entre Windsor (Ontario) et Détroit (Michigan) à compter du 1er juin 1986.

L'AUDIENCE DÉBUTERA MAINTENANT À 9h30 DE L'AVANT-MIDI, LE JEUDI 2 AVRIL 1987 dans la Salle Guard du Red Oak Inn, 430, avenue Ouellette, Windsor (Ontario).

Les personnes qui le désirent pourront présenter leur point de vue à l'audience. Celles qui désirent témoigner ou s'adresser à la Commission en français sont priées d'en aviser le Secrétaire du Comité de révision afin de lui permettre de prendre les dispositions nécessaires. Tout participant qui désire prendre la parole devant la Commission doit en aviser le Greffier 30 minutes avant le début de l'audience.

Les personnes qui ne peuvent assister à l'audience pourront présenter leurs commentaires, en français ou en anglais, au moins 10 jours avant la date de l'audience en les faisant parvenir à: M. D.W. Foley, Secrétaire, Comité de révision, Commission canadienne des transports, Ottawa (Ontario) K1A 0N9.

Toute personne ayant besoin d'installations ou de services spéciaux à l'audience devra en informer la Commission le plus tôt possible.

D.W. Foley  
Secrétaire  
Comité de révision  
Commission canadienne des transports  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N9  
Tél. (819) 997-0677  
Télex: 053-4254

Canada



## Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

## CBFT 54 WINDSOR



Voquez "Superstar Broue" avec Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier.

### BROUE: LES MAÎTRES-BRASSEURS DE L'HUMOUR À "SUPERSTAR"

Les Beaux Dimanches  
8 février 1987, 19h00

Depuis les premiers balbutiements de "Broue", en mars 1979, plus d'un million de spectateurs ont vu et revu l'inséparable trio de comédiens, Marc Messier, Michel Côté et Marcel Gauthier, sous les traits de nombreux personnages typiques de tavernes québécoises.

L'animateur Jacques Boulanger accueillera donc les maîtres-brasseurs de l'humour, les superstars de "Broue".

L'histoire de "Broue" se déroule dans le sanctuaire inviolable des tavernes québécoises, comme il s'en trouvait encore plusieurs avant 1978.

1200 représentations plus tard, on retrouve Messier, Côté et Gauthier racontant et nous offrant également quelques-uns des sketches qui ont contribué au succès de "Broue".

Enfin, pour rendre hommage aux invités spéciaux de "Superstar", le fantaisiste et imitateur Jean-Guy Moreau et le grand comédien Jean Duceppe seront présents.



Jean Lapointe et Yvon Deschamps animent "Chantez-nous la paix", le spectacle d'ouverture de Rendez-vous 87.

### DE QUÉBEC, "RENDEZ-VOUS 87" CHANTEZ-NOUS LA PAIX Les Beaux Dimanches 8 février 1987, 20h00

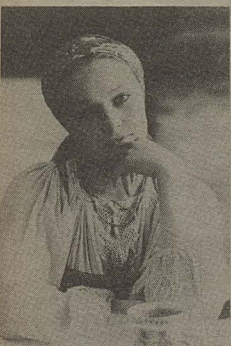
De la salle Albert-Rousseau, au Grand Théâtre de Québec aura lieu le super spectacle d'ouverture de Rendez-vous 87.

Sous le thème "Chantez-nous la paix", Yvon Deschamps et Jean Lapointe, en compagnie du populaire animateur français Patrick Sabatier, présenteront quelques-uns des plus grands noms de la francophonie et de l'Union soviétique.

Chez les artistes québécois, ce gala réunira Robert Charlebois, Gilles Vigneault, Ginette Reno, Daniel Lavoie, Diane Tell et l'insolite groupe de danse La La Human Steps. La participation française sera assurée par Julien Clerc et Étienne Daho.

## TV Ontario la chaîne

## Les films de la semaine



POURTOI  
8 février '87  
20h00

Film réalisé pour la télévision par Jacques Fansten avec Marie-Christine Barrault et Michel Blanc. La vie quotidienne des "nouveaux parents", qui croient que leurs enfants reçoivent une

bonne éducation, mène souvent à des situations surprenantes.

Pierre et Jeanne sont divorcés depuis douze ans, mais éduquent de façon moderne leur fils de 16 ans. Un jour, ils se mettent à le suivre de près et découvrent qu'ils ne le connaissent pas.

## VOIX ET RYTHMES

le dimanche 8 février  
de 15h00 à 16h00

en vedette:

DENISE LOZON

auteur-compositeur-interprète

Au programme:

"Les yeux d'or", "Prends ma main", "Chez mémère" et "La famille de nos rêves".

Roland Lozon: violon et mandoline

Marc Lozon: guitare

Joseph Benoit: piano et voix

animateur: Robbert Fortin

technicien: Gerald Papineau

réalisatrice: Paulette Richer



CBFT 540 AM Windsor  
103,1 FM Leamington

### SUR LE CABLE 35

Sibériade [1er épisode]  
Le 6 février  
21h30

Drame épique russe, réalisé en 1979 par Andreï Mikhalkov-Konchalovski. A travers l'histoire d'un village isolé, le film présente l'évolution d'une population primitive face au progrès social et technique.

Au début du siècle, dans un village de Sibérie, grandit Nikolai, fils d'un bûcheron. À 18 ans, Nikolai s'enfuit avec la fille d'une riche famille locale.

CANAL 32

APRÈS TOUT CE QU'ON A FAIT

## Contribuables francophones:

## Votre avis est important!

Nous sommes à effectuer un sondage au sujet de notre projet de transfert de l'école secondaire L'Essor à notre Conseil.

Une copie du questionnaire du sondage est encarté dans ce numéro du Rempart.

Nous vous prions de prendre le temps de le remplir et de nous le faire parvenir.

Que vous ayez des enfants dans les écoles ou non, votre avis est important!

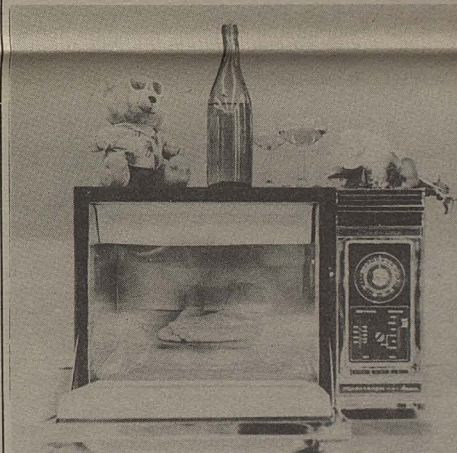
Renseignements: 776-6431, poste 234 ou 217

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU  
COMTÉ D'ESSEX

## La troupe de théâtre

# Soleil sud

présente



## "Les Pieds dans les Plats"

de: Jim Brochu

LE SAMEDI, 21 FÉVRIER, À 20h  
à l'école secondaire L'Essor

LE DIMANCHE, 22 FÉVRIER, À 20h  
au Chatham Cultural Center

LE MARDI, 3 MARS, À 20h  
à l'école secondaire L'Essor

ENTRÉE: Adultes: \$5.  
Citoyens d'âge d'or: \$4.  
Étudiant(e)s: \$3.



## Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

# Marcel Martel a su plaire encore une fois

Plus de 350 personnes assistaient au spectacle de Marcel Martel qui avait lieu au Centre canadien-français samedi dernier. La foule a accueilli avec joie celui qu'on a surnommé au Québec, "le Grand des Grands." En coulisse avant le spectacle, notre journaliste l'a rencontré pour une très courte entrevue et voilà les commentaires recueillis:

**Le REMPART:** Après toutes ces années de carrière, après avoir vu la chute de la popularité de la chanson Western au Québec, ça doit vous surprendre de voir une si grande foule vous attendre ce soir?

**Marcel Martel:** Ça prouve que l'on a toujours été honnête et que le public ne vous oublie jamais. Pour ce qui est de la popularité de la musique western, je n'ai jamais ressenti cette baisse. Je suis conscient qu'en vente de disque, cela ne marche peut-être pas tellement, mais c'est bien différent en spectacle. La foule de ce soir le prouve.

**Le R.:** Vous avez déjà écrit un livre racontant votre vie; est-ce que cela a été satisfaisant pour vous?

**M. M.:** Cela a été une espèce



de porte que j'ouvrais à tout le monde, porte sur ma vie, mes sentiments, mes secrets. Je pense que le fait d'écrire sa vie prouve que l'on n'a pas honte de cela, et si je peux être un exemple à suivre pour les jeunes, j'en serais des plus contents!

C'est tout le temps que l'on a eu à lui parler, mais sur scène il a continué à parler aux

gens comme si il avait été interviewé. Par des chansons qui racontent sa vie, les gens ont appris que Marcel Martel était un chanteur très sensible, très humain et même très comique avec de nombreuses histoires qu'il a racontées.

Notre photo fait voir Marcel Martel donner la main à quelques-unes des centaines de personnes présentes à la fête.

## A l'antenne de CBEF 540

## AM à Windsor et 103,1

## FM à Leamington

samedi 7 février  
13h03 VOIX ET RYTHMES

De Québec, Michel Léveillé, auteur-compositeur-interprète et de Windsor, Denise Lozon, auteur-compositeur-interprète.

17h03 LES ÉCHOS DU SPORT

Le hockey à "Rendez-vous 87" et un reportage sur les Jeux du Canada qui ont lieu à Sydney, Nouvelle-Écosse du 15 au 28 février.

lundi 9 février  
13h04 LES BELLES HEURES  
En première heure le conte "Cric et Croc, fins voleurs".

22h04 THÉÂTRE DU LUNDI  
En deuxième partie, "La raison du jauges" de Jacques Savoir.

mardi 10 février  
13h04 LES BELLES HEURES  
Le conte "Le général placide" conte abondamment diffusé dans un but d'éducation religieuse.

mercredi 11 février  
13h04 LES BELLES HEURES  
"Ti-Jean le paresseux" conte qui ressemble au retour de l'enfant prodigue.

jeudi 12 février  
13h04 LES BELLES HEURES  
"Ti-Jean et le bâtiment" un voyage fantastique avec des compagnons extraordinaires.

vendredi 13 février  
13h04 LES BELLES HEURES  
Dernière, "Le meunier sans souci et la Barlingue", on y apprend comment, avec un peu d'astuce, on peut répondre intelligemment à des questions en apparence difficile.



Travaux publics Canada Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

On recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services énumérés ci-bas, adressés au Chef, Administration des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900 rue Yonge (10e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A6, jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies en payant le dépôt approprié par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario, et Travaux publics Canada, Bureau des Soumissions, 451 rue Talbot, London, Ontario.

### PROJETS

#627049 - pour PÊCHERIES ET OCÉANS CANADA  
Cedar Beach, Ontario  
Restauration du mur de protection du chenal

DATE LIMITE: le jeudi, 19 février, 1987  
DÉPÔT POUR DOCUMENTS DE SOUMISSIONS: \$50.00  
RENSEIGNEMENTS: 416-224-4240

On peut aussi examiner les documents de soumission à la Toronto Construction Association, 1 ave Sparks, Willowdale, Ontario, et la Windsor Construction Association, 1090 ave Crawford, Windsor, Ontario.

### INDICATIONS

Le dépôt pour les plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remis sur renvoi des documents en bon état au cours du mois suivant la date d'ouverture des soumissions.

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

DPWO-201-b (81/11)

Canada



Travaux publics Canada Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, ou de téléphone (519) 679-4323.

Projet #520060-3 - pour TRAVAUX PUBLICS CANADA et la CORPORATION POSTES CANADA, Réparations mineures à la plomberie  
Projet #520060-2 - Réparations mineures de construction  
Projet #520060-1 - Réparations mineures au système d'électricité  
Divers édifices, région de la ville de Windsor, Ont.

Date limite: le mercredi, 25 février, 1987

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

## APPEL D'OFFRES LITS DE SOINS INFIRMIERS VILLE DE WINDSOR (PROJET NHB-86/87-01)

On invite les propositions d'intéressés qui désirent se charger de la mise en service de lits dans une maison de soins infirmiers, maximum 60, et de l'exploitation continue de ces lits dans la Ville de Windsor. À ce concours, on donnera la préférence aux propositions d'organismes communautaires locaux sans but lucratif.

On pourra se procurer les instructions et le cahier des charges dès le 6 février 1987 du ministère de la Santé de l'Ontario, Service central des achats, Salle 433A, 15, boulevard Overlea, Toronto (Ontario) M4H 1A9; téléphone (416) 963-1081.

Les intéressés pourront obtenir des renseignements et se faire expliquer le cahier des charges le lundi 16 février 1987 à la séance d'information qui commencera à 13 h 30 dans la salle 100-1 de l'Édifice du gouvernement de l'Ontario, 250, avenue Windsor, Windsor. La séance est ouverte au public.

Les propositions pour le projet NHB-86/87-01 seront reçues jusqu'à 12 heures (midi), le mardi 21 avril 1987; il convient de les adresser au

Ministère de la Santé de l'Ontario  
Bureau des appels d'offres  
Salle 426  
15, boul. Overlea  
Toronto (Ontario) M4H 1A9.

Seules les propositions qui respectent toutes les dispositions des lois et règlements sur l'exploitation d'une maison de soins infirmiers seront retenues; les soumissionnaires choisis seront entièrement responsables des coûts associés à la mise en service des lits de soins infirmiers, y compris l'acquisition des terrains, la construction et l'exploitation de l'établissement.

Les subventions pour la prestation de services de soins infirmiers sont versées par le ministère de la Santé selon les règles établies.

Le ministère de la Santé se réserve le droit de n'accepter aucune des propositions présentées à ce concours. Les renseignements reçus feront partie intégrante du dossier du gouvernement sur les services de santé pour le comté d'Essex sans obligation de la part du gouvernement.

Ministère de la Santé

Ontario

Murray J. Elston, ministre



# Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

21<sup>ème</sup> année

No 6

Windsor, le 11 février 1987

## Ouverture officielle du Festival à la mairie de Windsor

(GH) C'est aujourd'hui (mercredi, 11 février) à 10h00, que le comité de coordination du Festival francophone du sud-

ouest '87 tient une conférence de presse à la salle River Runner de l'Hôtel Hilton pour annoncer les activités prévues pour la 15<sup>ème</sup> édition du Festival qui a lieu du 18 février au 1<sup>er</sup> mars. Le public est invité à cette conférence où l'on présentera le "Kirsch Royal du Festival francophone du sud-ouest '87," boisson préparée spécialement pour l'occasion par l'hôtel Hilton et qui sera servie à cet endroit tout au long du Festival.

Il y aura également la présence de la mascotte du Festival, "Moué", qui viendra saluer tous ses amis. Cette mascotte a été conçue par Kristian Poisson, étudiant de l'école secondaire L'Essor. (Moué est en forme de coussin et représente le "Moï" collectif).

Le président du Festival, M. Robbert Fortin, a voulu remercier l'Hôtel Hilton de présenter un kirsch. "Ça prouve que bien des gens sont intéressés aux activités du Festival et aussi à sa survie. Je pense que ce Festival va être inoubliable et je remercie le Hilton de participer au succès assuré de ces deux semaines d'activités."

À la conférence, on présentera également le logo du Festival. M. Fortin a indiqué que "les trois triangles du logo représentent d'une part les régions de Windsor, Essex et Kent, d'autre part, les trois membres de la famille: le père, la mère et l'enfant. La pointe des triangles signifie les toits pointus des églises et de nos établissements historiques et leur allure ascendante veut évoquer un tremplin."

Comme les lecteurs pourront le remarquer aux pages 8-9 de ce numéro du REMPART, les activités ne manquent pas. Les organisateurs souhaitent une forte assistance au specta-

cle de Fabienne Thibeault le soir de l'ouverture.

Selon le président, "ce spectacle va nous aider à nous autofinancer pour les années à venir. Je remercie encore une fois la Société Radio-Canada d'avoir contribué si largement à cette présentation et je suis sûr que les francophones vont y participer en grand nombre. Ça ne tient maintenant qu'à eux de faire un succès de ce Festival."

La période du Festival sera proclamée officiellement par la ville de Windsor lors de l'ouverture à l'hôtel de ville le 18 février à 14h00. Le maire de Windsor, M. David Burr, a indiqué au REMPART que cette fête annuelle prouve l'importance des francophones dans la ville: "C'est un honneur pour nous de proclamer ce Festival à la grandeur de la ville. Les francophones sont très actifs dans notre communauté et c'est un geste qui prouve notre fierté d'eux."

La présence également du Conseil provincial de l'Association canadienne-française de

à suivre en page 8

## L'ACFO provinciale en assemblée à Windsor

(GH) Le conseil provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario tiendra son assemblée bi-annuelle à Windsor cette année, et ce du 20 au 22 février au motel National Travellers.

Le conseil est composé des présidents des associations affiliées à l'ACFO et des présidents de ses conseils régionaux. On note aussi la présence du ministre des Affaires municipales et délégué aux Affaires francophones, M. Bernard Grandmaître, qui adressera la parole au conseil le vendredi, 20 février à 19h00 au National Travellers. Sa conférence traitera surtout de l'utilisation de la loi 8.

Bien que l'ordre du jour soit établi, un porte-parole du bu-

reau provincial n'a pas pu donner au REMPART la liste des gens qui seront présents à cette assemblée, pour la raison que l'on était encore à le confirmer.

On a pu donner tout de même une couple de choses qui se passera durant ce week-end: entre autres la présence de Me Gérard Bertrand d'Ottawa qui viendra examiner avec le conseil provincial l'impact de la loi 8 sur la communauté. M. Louis Dusseault, du Secrétariat permanent des peuples francophones, lui, viendra informer les dirigeants de l'ACFO du rassemblement de la francophonie d'Amérique avant le Sommet des peuples francophones qui aura lieu à Québec en septembre.

Par ailleurs, la présence de M. Grandmaître à cette assemblée aidera à l'ACFO à orienter ses objectifs vis-à-vis la loi 8. C'est du moins ce que M. Serge Plouffe, président provincial de l'ACFO a indiqué au REMPART. "Nous ne savons pas exactement ce à quoi le gouvernement s'attend de l'ACFO en rapport à cette loi. Nous voulons que le ministre puisse nous l'indiquer."

La présence du bureau provincial de l'ACFO dans la région se fera sentir entre autre au Festival francophone du sud-ouest qui sera en branle depuis le mercredi 18 février. Il est prévu que les membres de l'ACFO assistent à certaines des activités.

Une raison spéciale  
d'écrire au Rempart - p. 4

Programme du Festival  
Francophone du  
Sud-Ouest - pp. 8 et 9

Finales de  
ballon-balai - p. 10

Entrevue  
avec  
une  
artiste  
de

Grande-Pointe - p. 15



Bernard Grandmaître  
à Windsor

(GH) Le ministre des Affaires municipales et délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, M. Bernard Grandmaître, sera dans la région le 20 février et assistera à l'ouverture de l'assemblée bi-annuelle du conseil provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui aura lieu au motel National Travellers.

Un porte-parole du bureau du ministre a été rejoint par le REMPART pour savoir l'itinéraire du ministre durant son passage à Windsor, mais les détails n'étaient pas encore fixés.

La seule chose précise que le porte-parole a pu dévoiler c'est que M. Grandmaître donnera une conférence aux membres de l'ACFO provinciale qui traitera de l'utilisation de la loi 8.

M. Grandmaître devrait repartir le soir même pour une autre région de l'Ontario.







36 élèves de l'école secondaire de Pain Court sont partis en voyage la semaine dernière à Ottawa et à Montréal. Le groupe, dirigé par un guide de la compagnie School Voyageurs, est parti le mercredi, 28 janvier à 5h00 du matin de Pain Court pour arriver à Ottawa à 14h30 l'après-midi. Le guide a dirigé le groupe à la Cour Suprême du Canada et dans la soirée tout le monde est allé patiner sur le Canal Rideau qui est d'une longueur de 7.5 km.

Le lendemain, le groupe a fait une visite au Parlement d'Ottawa suivi d'un tour de la ville en autocar. Les jeunes se sont également rempli les yeux en visitant l'hôtel de la Monnaie et le Centre de Science et de Technologie.

Après toutes ces visites dans la capitale, le groupe s'est dirigé vers Montréal.

Le vendredi matin, ils ont visité le vieux Montréal, la Basilique Notre-Dame, l'Oratoire St-Joseph et le Stade Olympique. Pour terminer, le soir, ils sont allés à la présentation de la pièce "Les Orphelins" au théâtre Denise Pelletier.

Les étudiants qui faisaient parties de ce voyage sont, de g. à d.: en première rangée: Kevin Bagnell, Gabriel Tétrault, Lisa Martin, Sandra Peltier, Colette Alexandre, Di-

ane Michaud, Brigitte Lebrun, Chantale Caron et Mlle Janine Griffore (directrice de l'école); en dernière rangée: David Goure, Michael Couture, Jennifer Graham, Marie Roy, Claudette Martin, Guyanne Rossignol, Jennifer Dekievit, Leslie McNeil, Sherry Caron, François St-Amand, Ronald Lucier, Sheryl Bagnell, Adam Myers, David Sterling et Danielle Simard (guide de School Voyageurs); puis en troisième rangée: Audrey Caron, Bernadette Dubuc, Tom Martin, Michael Brophy, Eric Ouellette, Robert Cummings, Marc Beegroft, Martine Paiement, Anne-Marie Martin, Chris Robb, Joseph Pinsonneault et Mme Monique Beaulne (Professeure à l'école).

\* \* \* \* \*

Le club St-Jean-Baptiste de

Técumseh a encore fait un heureux la semaine dernière avec son tirage 50/50. Cette fois-ci, il s'agit de M. Alcide Bleau qui a remporté la somme de \$331. Il avait acheté son billet de Mme Hélène Bleau. Le prochain tirage du club se fera le 25 février.

\* \* \* \* \*

Danielle Tremblay et Frank Merten de Windsor ont choisi le samedi 14 février pour se marier et à cette occasion, les parents, M. et Mme André et Rachelle Tremblay et M. et Mme Gunter Merten se rendront avec les invités à la salle du Club Teutonia pour fêter l'union de leurs enfants. La cérémonie nuptiale sera chantée en l'église Blessed Sacrament à Windsor.

Postes Canada en tant que société multidimensionnelle continue à s'adapter à un marché canadien en évolution constante. Afin de pouvoir tenir nos promesses d'amélioration et de perfectionnement de nos services au public, nous avons besoin d'avantage de professionnels possédant expérience et talent.

## MÉCANICIEN DE LA CLASSE "A"

Dans un atelier de réparation de véhicules situé à Windsor, vous serez chargé de l'entretien et de la réparation d'un parc automobile. Vos fonctions consisteront notamment :

- à diagnostiquer les ennuis mécaniques et à faire les réparations nécessaires pour maintenir les véhicules en service,
- à mettre au point et à appliquer un programme efficace d'entretien préventif
- à avoir les connaissances nécessaires à l'achat de pièces et de fournitures.

Pour ce poste, il est important d'avoir une expérience de surveillance.

Les candidats devront avoir terminé leurs études secondaires et avoir au moins 5 années d'expérience à titre de mécanicien accrédité. Il est souhaitable d'être accrédité pour les moteurs diesel et au propane.

Si vous possédez tout cela et que vous ayez en plus de l'initiative, du bon sens et du sérieux, vous serez assuré de votre réussite et de celle de la Société.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur demande à :

Services de l'emploi  
Société canadienne des postes  
955, avenue Highbury  
London (Ontario) N5Y 1A3

Nous favorisons la promotion sociale

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

## Index des services en français

### AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Técumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Técumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

### AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

### AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Técumseh, Técumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Técumseh, Técumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pellissier, Windsor - 255-4383

### COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

### DÉPANEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

### EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-0555

### GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

### IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Técumseh, Técumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh - 735-3202

### INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée 1120 L'Espérance, Técumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée 2800 est, ch. Técumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

### LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS  
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

## Editions Champlain Ltée

107 rue Church  
Toronto, Ontario  
N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du  
SUD-OUEST

6555 ch. Malden, Windsor,  
Ontario N9H 1T5

734-1960

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales  
9h à 17h - lundi au samedi

à suivre en page 3

### DÉCÈS

Est décédé le 28 janvier à l'âge de 83 ans, Mme Louise Anna Barrette de Belle-Rivière, épouse de feu Joseph Barrette. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Mme Gil Rivest (Cécile) de Staples, Bernard, Mme Ernest St-Pierre (Thérèse), Jules de Belle-Rivière, Mme Norbert St-Pierre (Pauline), Mme Jean-Paul Dicaire (Monique) de St-Joachim, 24 petits-enfants et 33 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de Mme Roméo Leboeuf (Émilie) de St-Joachim, Mme Eugène Quenneville (Rachel) de Leamington, Mme Marcel Ballargeon (Bertha) de Técumseh et Mme Alphonse Bouley (Jeannette) de Tilbury.

À la famille éprouvée, LE REMPART exprime ses plus sincères condoléances.



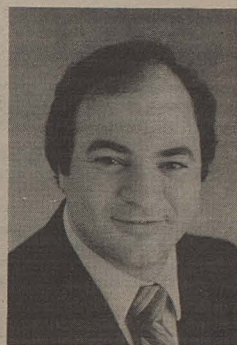
# Un Conseil régional des CELFs est formé

"Ce conseil a été formé afin que les membres des Conseils de l'enseignement en langue française (CELFs) soient plus en contact et qu'ensemble nous puissions prendre des positions communes sur différents su-

jets" mentionnait M. Jacques Kenny, élu président du nouveau Conseil régional de l'enseignement en langue française (CRELF), établi à une réunion tenue au Civic Center à Essex mercredi dernier. Le conseil

régional regroupe les CELFs des Conseils des écoles catholiques de Windsor et d'Essex et du Conseil d'éducation d'Essex ainsi que le Comité consultatif de langue française (CELf) du Conseil d'éducation

de Windsor. Un dernier conseil, soit le CELF du Conseil des écoles catholiques de Kent fera vraisemblablement partie du CRELF aussi dès que ses membres auront fait une rencontre formelle afin de prendre la



M. JACQUES KENNY

décision.

Les représentants à la rencontre ont également élu, à titre de 1ère présidente, Mme Cécile Martins (membre du CCLF du Conseil d'éducation de Windsor). Pour ce qui est du poste de 2ième vice-président(e), on attend que le CELF de Kent ait pris sa décision afin de pouvoir élire une personne de cette région.

La prochaine rencontre est prévue pour le 6 mai et M. Kenny a indiqué qu'à cette occasion, le président de chaque groupe constituant présentera un bilan des activités du groupe et de ses projets d'avenir et le CRELF pourra alors élaborer un plan d'action.

## L'AEFO-secondaire Essex négocie seule

L'unité qui regroupe la trentaine de membres de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens (AEFO) qui enseignent à l'école secondaire L'Essor vient d'entamer des négociations seules avec l'employeur, le Conseil d'éducation du comté d'Essex.

Au début de l'existence de l'école, les enseignants et enseignantes en question avaient demandé à l'unité de l'Ontario Secondary School Teachers' Federation (OSSTF) de les représenter en même temps que les enseignants anglophones des écoles secondaires du comté, ce qui avait été accepté. Par la suite, selon une entente informelle, des représentants de l'AEFO avaient commencé à jouer un rôle direct dans les négociations.

"Pour l'an dernier, l'AEFO a demandé certains change-

ments dans notre façon de procéder, et nous avons modifié notre constitution pour les accommoder, a indiqué M. Rod Paulin, négociateur en chef de l'OSSTF. Maintenant, cette année, ils ont exigé encore des changements que nous n'avons pas jugé appropriés."

"Les représentants des deux groupes se sont rencontrés quatre ou cinq fois pour en discuter, et l'AEFO a fait quelques propositions concrètes, mais elles ont été rejetées, déclare M. Richard St-Pierre, président de l'unité de l'AEFO. Nous nous sommes donc vus dans l'obligation de négocier nous-mêmes séparément un mode de négociation qui respecterait l'identité et le caractère unique de chacun des deux groupes."

Même si les représentants des deux groupes disent qu'ils auraient préféré négocier con-

jointement, ils le feront donc séparément cette année.

Cela nécessitera énormément de travail, reconnaissent M. St-Pierre et son négociateur en chef, M. Ronald Simard. Mais quoique le groupe de l'AEFO soit considérablement plus petit, cela ne les inquiète aucunement car ils jouissent de l'appui de leur association provinciale et ils sont confiants que l'AEFO pourra en arriver à une entente avec l'employeur.

Toutefois, puisque les deux groupes d'enseignants n'ont pas pu en venir à une entente pour négocier ensemble, ils craignent qu'au cours des négociations la communication entre les deux groupes pourrait laisser à désirer.

M. Paulin y voit d'autres inquiétudes: d'une part, dit-il, cela occasionnera plus de tra-

vail au Conseil et ça ouvre donc la porte pour que le Conseil invoque cela pour faire traîner les négociations. Il voit de plus un danger que les deux groupes en arrivent à des ententes différentes avec le Conseil et que par conséquent, à L'Essor, où il y a encore quelques membres de l'OSSTF, des enseignants qui se trouvent dans des salles de classes adjacentes soient gérés selon des conditions de travail ou des systèmes de rémunération différents. Enfin, signale-t-il, cela aura un impact quant au statut des enseignants de l'AEFO au sein de l'ensemble du personnel enseignant du Conseil.

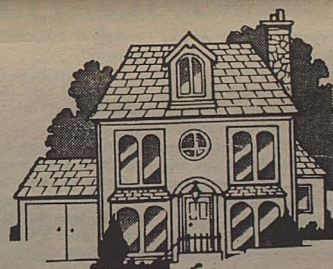
Quant au projet de transfert de l'école au système des écoles catholiques, M. St-Pierre a dit qu'il ne croit pas que cette question ait d'effet sur les négociations.

Il est toujours avantageux de faire un prêt-maison  
à votre Caisse populaire...

Mais c'est encore **plus** avantageux  
actuellement!



Des raisons de plus de  
faire affaires à  
**VOTRE** caisse!



### Et toujours:

- Aucun frais de demande d'emprunt
- Réponse à l'intérieur de 3 jours
- Possibilité d'assurance-vie et invalidité
- Possibilité de paiements:
  1. par semaine
  2. à toutes les 2 semaines
  3. par mois



**La Caisse populaire  
Windsor Ltée**

2800 ch. Tecumseh est, Windsor  
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161



# Une raison spéciale de nous écrire

Il y a maintenant vingt ans que le premier numéro imprimé du REMPART a vu le jour sous l'impulsion de Mme Marie Bézaire et le parrainage de l'Association St-Jean-Baptiste de l'Ouest de l'Ontario.

C'est certainement un anniversaire à marquer.

Nous le ferons de deux façons: en organisant une fête qui aura lieu au printemps, et en publiant un cahier spécial pour marquer l'occasion.

Et nous voudrions que ce cahier spécial contienne surtout des opinions de nos lecteurs et de nos lectrices quant à leur perception de leur journal.

Nous vous invitons donc tous à nous faire parvenir dès maintenant des lettres dans lesquelles vous nous direz ce que vous pensez du REMPART.

Bien sûr, nous apprécions beaucoup les compliments et il nous fera plaisir que vous nous disiez ce que vous aimez dans

LE REMPART. Mais nous vous invitons à aller plus loin que cela: nous vous invitons à nous dire quel rôle vous croyez que joue LE REMPART dans la communauté francophone du sud-ouest, ce qu'il pourrait faire de plus à mesure que ses moyens le lui permettent, ce que vous aimeriez voir davantage dans ses pages; en somme, dites-nous comment LE REMPART pourrait intéresser encore davantage ses lecteurs et lectrices, comment il pourrait aider davantage aux divers organismes de la communauté et ainsi favoriser l'épanouissement de notre collectivité...

Nous attendons vos lettres avec impatience...souhaitant que nous en recevions en quantité pour bien étoffer le cahier que nous publierons, et nous vous en remercions d'avance.

Jean Mongenais,  
éditeur

## Lettres

### Le Centre canadien-français...ce n'est plus comme auparavant

M. le Rédacteur,

Votre chronique du 21 janvier qui parlait du peu d'utilisation du Centre Canadien-français par les francophones souligne une situation que vous jugez inquiétante et qui pose des questions aux dirigeants de notre francophonie. Comment en effet, pouvons-nous fêter un Festival Francophone en laissant de côté le Centre Canadien Français? Une seule activité y est prévue!

Serait-ce que la relève ne soit pas aussi attachée à cette institution que l'ont été leurs parents fondateurs? Je connais bien les motifs et l'inspiration de ceux-ci car, je me compte parmi leur rang. Peut-être n'avons-nous pas réussi à inculquer aux nôtres la fierté d'appartenance et le symbolisme que ça représentait alors, pour nous.

Généralement, d'origine modeste, principalement "collets bleus", nous venions de tous les coins du Canada français. Notre fréquentation du Centre ne s'inspirait pas tellement de raffinements culturels. C'était surtout pour des raisons sociales, pour trinquer ensemble et pour répondre à notre besoin de nous sentir une collectivité. Mais nous nous rencontrions aussi pour nous connaître davantage, car dans ces années-là, le petit gars et la jeune fille de St-Boniface, de Rouyn, de Timmins, de la Beauce, ou de Lamèque, sentaient le mal du pays autant que les immigrants qui nous arrivaient d'outre-mer.

Il n'y avait pas question de fêter la St-Jean dans une autre salle, bien moins un Festival Francophone, s'il en eut lieu.

En passant, je mets l'emphasis sur l'accueil et la bienveillance que les aînés et les natifs de la région nous ont prodigués. Et si vous décelez la nostalgie dans ces propos, c'est que l'idée "d'autres temps, d'autres moeurs" s'applique bien dans ce cas.

Pour revenir à nos jours com-

me réponse simpliste à vos questions je dirais qu'il existe toute une pléiade d'organismes francophones qui divisent nos loyautés et sapent nos énergies, tant bien qu'il y a quelque fois

des fuites, des perdants temporaires. Mais je suis sûr, cher monsieur, que vos commentaires vont combler la lacune et profiter au Centre Canadien-

Français plus que vous pouvez l'estimer!

Pamphile Duguay,  
Windsor.

### Le Cercle Notre-Dame des Missions toujours des plus actifs

M. le rédacteur,

Amical bonjour à tous vos lecteurs!

Le 26 novembre 1986, le Cercle Notre-Dame des Missions complétait 40 ans d'existence. Succéder à Rose n'était pas chose facile mais nous devions continuer son travail.

Grâce à son intercession, aux prières des missionnaires et à la générosité de ceux et celles qui nous appuient, plus de \$76,000.00 furent envoyés aux Missions au cours de l'année.

Le travail du Cercle est un labour de plaisir quand nous li-

sons les lettres de nos missionnaires. Un missionnaire de West Bengal, aux Indes, nous écrivait tout récemment, disant qu'après 30 ans remplis de toutes sortes d'expériences, il ressent encore un choc quand il rencontre un dépourvu, un désespéré. Dans un cas, il s'agissait d'une maman avec un petit bébé dans ses bras. Son visage, presque celui d'une fillette, très belle mais très maigre et déchirée. Elle demanda du travail et en raison de vos dons, il put l'embaucher. Ou encore à l'école où il peut nourrir 150 en-

fants de 5 ans seulement. Le bruit de ces petits quand ils mangent une assiettée de bouillie d'avoine est musique à son oreille, plus belle même que l'Alleluia de Handel.

Cette année, notre 39ième bingo aura lieu à la salle Royal Canadian Legion à Tecumseh, le lundi 9 mars, 1987 à 20h du soir, la ronde dite "Early Bird" à 19h30. Nous invitons vos lecteurs à venir appuyer notre oeuvre.

Jeanne Gouin, Responsable,  
Natalie Cécile, Co-Responsable

Chronique d'histoire politique

### Les sénateurs franco-ontariens

par P-F Sylvestre

LIONEL CHOQUETTE

sénateur de 1958 à 1981

Fils de Séraphin Choquette et d'Alice Marcotte, il naît à Ottawa le 6 mars 1906. Diplômé de l'Université d'Ottawa et d'Osgoode Hall, cet avocat devient membre du barreau ontarien en 1932 et conseiller du roi en 1944. Défait dans le comité fédéral d'Ottawa-Est en 1935 et en 1939, Lionel Choquette est nommé au Sénat le 31 janvier 1958. Il y demeure jusqu'à l'âge limite de 75 ans, démissionnant ainsi le 6 mars 1981.

Lors d'une allocution en date du 28 octobre 1969, le sénateur Choquette déclare que "les jeunes aujourd'hui veulent faire comme ils l'entendent. Aussi anarchique que cela puisse

paraître, il n'en est rien la plupart du temps. C'est plutôt une marque d'indépendance, d'autonomie et même de maturité". Conservateur. Décédé le 27 septembre 1983.

LE REMPART vous invite à exprimer votre opinion par écrit sur n'importe quel sujet qui vous tient à cœur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

## PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. Etat de neuf: \$250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): \$50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: \$150.00 - 253-0049 ou 948-4139.

A VENDRE: Torino 1974, bon état général, \$350.00 - 256-2704 (M. Brun). 4-1

A VENDRE: Couvertures de bébés, faites à la main, certaines faites avec de la peinture sur étoffe. Contactez Céline: 253-0457 (ou 948-8161). 6-1

RECHERCHE: Métier à tisser des catalogues. 945-4105 6-2

Vu le paragraphe 2 de l'article 35 de la Loi sur l'évaluation

**Prorogation du délai de remise du rôle annuel d'évaluation**

dans la ville de Windsor.

Conformément à l'article 35 de la Loi sur l'évaluation, par les présentes je proroge au 17 mars 1987 la date limite à laquelle le rôle d'évaluation pour l'année 1986 devra être remis selon les dispositions de ladite Loi, dans la ville de Windsor.

Avis est par les présentes donné que la date limite de dépôt des plaintes auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière, en ce qui concerne toute évaluation contenue dans le rôle, qui était antérieurement le 17 mars 1987 est maintenant prorogée au 7 avril 1987.

L'honorable Robert F. Nixon,  
ministre du Revenu.



Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3

Editeur: Jean Mongenais  
Adjoint à la rédaction: Gaëtan Harvey  
Publicité nationale: Christine Carrier  
Comptabilité: Charlotte Mongenais  
Atelier: Christine Carrier

la copie: 50¢  
abonnement: \$12/Canada - \$25/ailleurs

TELEPHONES: Général: 948-4139  
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APF

**Vous êtes déjà abonné?**  
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!  
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

#### COUPON D'ABONNEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

☐ Nouveau

☐ Renouvellement



# Lettres

## Est-ce de pré-maternelles que nous avons besoin?

Monsieur le Rédacteur,

Est-ce que l'ajout d'une pré-maternelle française à notre système élémentaire serait un pas en avant vers l'excellence du français dans nos écoles françaises et la solution aux problèmes d'anglicisation de ces mêmes élèves? C'est ce que nous dit le CELF de Windsor.

Si on retourne aux années 1954, '55 et '56, on se rappellera du Jardin de Mme Charlotte Mongenais et de la raison même de la création de ce Jardin, qui par la suite a donné naissance aux classes maternelles que l'on retrouve aujourd'hui dans chacune de nos quatre écoles françaises!

C'était uniquement pour initier nos jeunes "franglais" à communiquer en français, afin de les mieux préparer à entrer en 1ère année dans une école française et à ne pas retarder, par le fait même, nos "vrais" petits francophones qui entraient à St-Edmond ou ailleurs.

Qu'il soit dit en passant que nos parlants anglais ne sont pas nécessairement des anglophones, mais bien souvent des enfants de parents francophones qui comptent sur l'école pour remédier à leur manque d'énergie... ou peut-être à leur paresse. Car, croyez-le ou non, il en faut toute une dose pour réussir à contrer le problème d'assimilation dans ce coin du Canada.

Il semble qu'on invoque aujourd'hui les mêmes raisons qu'il y a 20 ans pour justifier cette fois-ci le besoin de pré-maternelles. On verra alors des enfants de 3 ans fréquenter l'école régulière! Qu'est-ce que ça sera dans 20 ans d'ici: des pré-pré-maternelles pour les enfants qui commenceront l'école à 2 ans? Car on retrouvera sûrement les mêmes problèmes d'assimilation, si d'autres solutions plus efficaces ne sont pas apportées pour en arriver à une excellence du français chez nos étudiants francophones!

Tout d'abord, à mon humble avis, des enfants de 2 et 3 ans, et même de 4 ans, n'appartiennent pas à l'école, mais bien aux parents, ou, au besoin, aux garderies, là où des experts en éducation des tout-petits [et non des experts en matières a-

cadémiques comme le sont nos professeurs], remplacent les parents.

Pour aider alors nos jeunes à mieux maîtriser la langue, il faudrait peut-être:

- des parents plus conscients de leur responsabilité du maintien de la langue française au foyer, avant l'entrée au Jardin et tout au long des années d'études [n'exigeons pas de l'école ce que le foyer ne peut accomplir]; cela voudra peut-être dire: plus de visionnement en fa-

- mille de la télévision française au 32, 35 ou 54 - plus d'écoute de CBEF - plus de journaux et de périodiques français qui entrent au foyer - faire du français la langue de communication au foyer, quand c'est possible - une plus grande participation en famille aux événements culturels français qui se passent dans la région;

- une plus grande concertation des parents avec les professeurs pour trouver des trucs du métier afin de faire mieux ai-

mer la langue française chez nos jeunes;

- un plus grand intérêt de la part des parents à favoriser, au besoin, la garderie française qui existe à Windsor ainsi que celle de Tecumseh et à en établir d'autres si nécessaire;

- un comité d'admission, comme le recommande la Loi, avec stipulation pour les cas marginaux que si l'élève n'a pas appris à la fin de son Jardin à fonctionner en français, il ne sont pas admis en 1ère année.

Si des lecteurs ont des idées plus "géniales" ou des trucs cachés pour avoir réussi à conserver le français chez leurs jeunes, qu'ils embarquent dans cette croisade "POUR L'EXCELLENCE DU FRANÇAIS SANS LA PRE-MATERNELLE" et qu'ils se fassent entendre.

A bon entendeur, salut!

Aline Harrison,  
Windsor.

## "Nouvelles entreprises": un prêt pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Vous allez créer une petite entreprise ou acheter une concession.

Ce n'est pas aussi simple que du temps où vous vendiez de la limonade aux passants.

Vous devez maintenant considérer: frais généraux, créanciers et trésorerie.

Principalement la trésorerie. C'est là où un prêt "Nouvelles Entreprises" peut vous faciliter les choses.

Les Prêts "Nouvelles Entreprises" sont offerts par plusieurs institutions financières participantes et sont garantis par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario. Ils sont offerts à un taux d'intérêt supérieur de seulement un pour cent au taux préférentiel.

Si vous satisfaisiez aux conditions, cet emprunt vous permet d'ajouter jusqu'à 15 000 \$ à votre capital de départ.

Vous pouvez également assister à une séance d'information qui, en plus de vous assurer l'aide nécessaire pour remplir la demande d'emprunt et préparer votre plan d'organisation, vous donne aussi l'occasion de rencontrer d'autres entrepreneurs qui en sont au même stade que vous.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou une demande d'emprunt, appelez, sans frais, la Direction des petites entreprises au numéro 1-800-387-6142. Ou voyez le responsable du service des prêts de votre institution financière.

Il y a de l'aide pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Renseignez-vous sur les Prêts "Nouvelles Entreprises" aujourd'hui.



## Un salut de l'est

M. le Rédacteur,

Il est temps de renouveler mon abonnement. J'ai toujours hâte de recevoir mon Rempart pour savoir ce qui se passe dans la région de Windsor. J'aime surtout lire "On parle d'eux" et l'Editorial, Bloc-Notes qui est très intéressant.

Amical bonjour à tou[te]s mes amies de mon ancien "chez nous".

Marielle D'Aoust  
Orléans.

**Nouvelles Entreprises**  
Pour aider les nouvelles entreprises à réussir

Ministère de l'Industrie,  
du Commerce  
et de la Technologie

 Ontario

Hugh P O'Neill  
Ministre  
Rick Ferraro  
Adjoint parlementaire  
et défenseur des  
petites entreprises



# CLIK! Le premier magazine jeunesse francophone de l'Ontario

Les jeunes francophones de l'Ontario ont maintenant leur propre magazine jeunesse! CLIK!

Un premier numéro de 20 pages a été présenté au grand public lors du lancement officiel tenu le 3 février dernier à Ottawa.

Les initiateurs du projet, trois organismes provinciaux oeuvrant au développement de

la jeunesse française, Direction-Jeunesse, la Fédération des élèves du secondaire franco-ontarien (FESFO) et l'Association de la presse jeunesse ontarioise (APJO) ont uni leurs efforts afin de présenter un premier numéro gratuit tiré à 3000 exemplaires.

Les jeunes lecteurs retrouveront dans le premier numéro de ce magazine trimestriel, un dossier sur l'emploi ainsi que des articles touchant plusieurs régions de l'Ontario.

Dans un souci de développer un produit de qualité possédant

des bases solides, le magazine CLIK a demandé et obtenu une subvention du Ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Cette aide précieuse permettra à la nouvelle entreprise d'embaucher 4 personnes à plein temps pendant une période de 1 an. Cette équipe de travail oeuvrera à Toronto afin d'assurer une grande crédibilité au magazine et d'établir une politique d'auto-financement à long terme.

Conçu pour et par des jeunes, le magazine CLIK favorisera également le développement de

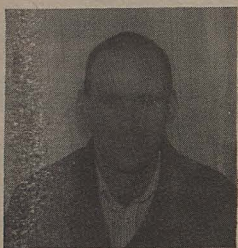


compétences dans les domaines de l'édition et du journalisme francophone.

CLIK sera distribué sans frais à l'échelle provinciale. Dans les prochains mois, la nouvelle équipe compte financer ses activités par le biais d'abonnements et de vente d'espaces publicitaires.

Si les jeunes du sud-ouest aimeraient s'abonner ou encore apporter des idées, on peut écrire au Magazine CLIK, 222 Laurier est, Ottawa, Ontario. K1N 6P2 ou téléphoner au 613-238-1213.

## Le ministère de l'environnement a son agent bilingue à Windsor



(GH) "Ça fait maintenant 6 mois que je suis à Windsor, et j'ai défendu une cause en français. Le Ministère s'efforce d'offrir un service bilingue mais il faut que les gens démontrent plus d'intérêt," mentionnait M. Maurice Boyer, nouvel agent à Windsor du ministère de l'Environnement de l'Ontario. Employé par le ministère depuis nombre d'années, M. Boyer était à Toronto auparavant. À comparer à Windsor, la population francophone torontoise faisait plus de demande que celle d'ici. "Les gens hésitent de nous demander le service en français. J'avais un cas dernièrement où la personne parlait le français mais cela paraissait plus facile ou plus rapide pour elle de transiger en anglais. Je pense que les gens doivent se mettre dans la tête que le service est le même et que les réponses seront aussi les mêmes que ce soit en français ou en anglais."

M. Boyer, natif de North Bay, a expliqué de quoi s'occupait son ministère dans la région du sud-ouest. "Nous nous chargeons spécialement de la pollution. Il y a plusieurs cas de pollution, soit de pollution de l'air, de la terre, de l'eau. Nous faisons de la surveillance et parfois des enquêtes suite à des plaintes."

Pour revenir au sujet des services bilingues, M. Boyer a expliqué que si la demande augmente, le ministère étudiera la possibilité d'employer plus de personnel bilingue. "Je suis présentement le seul agent à Windsor mais il est bien compris dans les plans de mon ministère que si la demande des francophones augmente, nous pourrions avoir plus d'une personne. Parce que, voyez-vous, je dessers la communauté francophone et la communauté anglophone en même temps.

suite à la p. 10

## LE PROGRAMME SPÉCIAL CANADIEN DE 1 MILLIARD DE DOLLARS POUR LES GRAINS

# Un coup de main aux agriculteurs

Le Programme spécial canadien pour les grains offre une aide de 1 milliard de dollars aux agriculteurs. Ce programme, annoncé par le Premier ministre, M. Brian Mulroney, est le plus important du genre à être mis sur pied par un gouvernement fédéral afin de venir en aide aux céréaliculteurs canadiens.

Il s'agit d'un programme d'envergure nationale qui répond aux besoins du pays tout entier. Il permettra d'atténuer les effets négatifs de la baisse des prix mondiaux des céréales suite à la guerre des subventions entre la Communauté économique européenne et les États-Unis.

Un premier versement de 300 millions de dollars sera fait aux producteurs de céréales et d'oléagineux dès cet hiver. La deuxième tranche de 700 millions de dollars sera distribuée plus tard au printemps.

## Les détails du programme spécial

1. Les producteurs admissibles sont ceux qui, en 1986, ont récolté du blé, de l'orge, de l'avoine, du seigle, des grains mélangés, du maïs-grain, du soja, du canola, du lin et des grains de tournesol pour l'extraction d'huile. Les semences contrôlées ainsi que le maïs et l'orge à teneur élevée en humidité sont couverts. Les grains produits et consommés à la ferme sont aussi couverts.
2. Les producteurs de maïs, de soja et de blé d'hiver qui ont touché un paiement de stabilisation pour la campagne 1985-1986 ont déjà reçu directement par la poste leur formulaire de demande d'aide.
3. Les autres producteurs admissibles peuvent se procurer leur formulaire de demande à l'un des endroits suivants:
  - bureau du député fédéral
  - meuneries
  - bureaux de la Société de crédit agricole
  - bureaux et établissements de recherche d'Agriculture Canada
  - éleveurs à grains

Vous pouvez aussi remplir le coupon ci-dessous et le poster afin d'obtenir votre formulaire de demande. Faites-le sans tarder!

**La date limite pour faire parvenir votre formulaire à destination est le 31 mars 1987.**

Le gouvernement du Canada s'engage à faire de l'agriculture un secteur dynamique et fort de notre économie. Le Programme spécial canadien pour les grains est un exemple de cet engagement.

L'Administrateur  
Programme spécial canadien pour les grains  
Agriculture Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 1J3  
Tél.: (613) 957-7078

Veuillez me faire parvenir le formulaire de demande d'aide du Programme spécial canadien pour les grains.

Nom: .....  
Prénom: .....  
Adresse: .....  
Rue: .....  
Ville: .....  
Province: ..... code postal: .....



# Nouvelle structure organisationnelle à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario Inc.

Le Rempart, le 11 février 1987 — p. 7

Le conseil d'administration de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc. a décidé après mûre réflexion de modifier la structure organisationnelle de la Fédération en créant un bureau du président, occupé présentement par M. Jean-Baptiste Alié.

Cette décision s'explique d'abord par l'essor des caisses populaires ontariennes et par conséquent de leur Fédération, résultant en plus de 160 000 membres et un actif combiné d'un milliard de dollars. Elle a aussi été motivée par l'implication de plus en plus sévère du législateur dans les affaires des caisses populaires ainsi que par les représentations de la Fédération auprès des



divers paliers gouvernementaux et autres organismes connexes devenues beaucoup plus fréquentes.

M. Alié, président depuis 1979 occupera ce nouveau poste avec des responsabilités accrues. Outre les tâches découlant normalement de la fonction de président, Monsieur Alié s'emploiera plus particulièrement aux dossiers politiques de la Fédération ainsi qu'à ses représentations, tant auprès des caisses que des divers paliers gouvernementaux, organismes extérieurs et connexes.

Selon les dirigeants de la Fédération, cette nouvelle structure permettra au directeur

général de la Fédération, M. Roger Frennet, de consacrer toutes ses énergies à l'administration des affaires de la Fédération. Il pourra de plus s'impliquer davantage dans la façon avec laquelle les services de la Fédération sont offerts aux caisses populaires. D'autre part, cette façon de faire permettra au directeur général d'avoir une pleine et totale disponibilité pour les caisses populaires.

Ayant célébré son 40<sup>e</sup> anniversaire de fondation en 1986, la Fédération regroupe aujourd'hui 53 caisses populaires à travers l'Ontario français.

## MISE À JOUR SUR LA RÉVISION DES LOYERS PAR LE MINISTÈRE DU LOGEMENT

# Maintenant il existe un registre des loyers pour tous les logements locatifs privés en Ontario

L'une des plus importantes caractéristiques du nouveau système de révision des loyers adopté en Ontario est la création d'un *registre des loyers* informatisé et universel.

Par le passé, il était souvent difficile pour les locataires de vérifier la légalité de leurs loyers. Le nouveau *registre des loyers* consignera le loyer maximum légalement exigible pour chaque logement locatif privé de la province.

Une fois que toutes les données auront été enregistrées, elles seront gratuitement mises à la disposition des locataires, des locataires éventuels et des locateurs.

### Les loyers seront mis à jour chaque année.

Les locateurs de tous les logements privés de la province seront dans l'obligation de consigner dans le nouveau registre les loyers qu'ils exigent.

Une fois les loyers d'un locateur dûment enregistrés, leur mise à jour annuelle se fera automatiquement grâce à l'informatisation du registre.

Le registre tiendra compte pour chaque logement soit du taux d'augmentation légal annoncé pour l'année, soit du taux fixé par une ordonnance de révision des loyers.

### Les locateurs vont bientôt recevoir un nécessaire d'enregistrement.

Les locateurs d'ensembles d'habitation de plus de six logements vont recevoir un nécessaire d'enregistrement contenant les formules à remplir.

Les locateurs qui n'auront pas reçu leur nécessaire d'ici le 2 février 1987 sont priés de contacter leur bureau local de révision des loyers par téléphone ou en personne.

Les locateurs d'ensembles d'habitation de six logements ou moins peuvent aussi se procurer un nécessaire d'enregistrement en appelant leur bureau local.

### Les locateurs d'ensembles d'habitation de plus de six logements doivent enregistrer leurs loyers d'ici le 1<sup>er</sup> mai 1987.

- Les locateurs d'ensembles de plus de six logements ont jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1987 pour faire consigner les détails relatifs à leurs logements dans le nouveau registre des loyers.
- Le ministère avisera bientôt les locateurs d'ensembles de six logements ou moins et les locateurs de chambres en pension et de chambres meublées de la date limite d'enregistrement les concernant. Ces locateurs sont néanmoins invités à procéder à l'enregistrement au *registre des loyers* le plus rapidement possible.
- Les locateurs doivent consigner au registre le loyer réel qu'ils ont perçu pour chacun des logements de leur ensemble au 1<sup>er</sup> juillet 1985.
- La plupart des locateurs n'auront à procéder à cet enregistrement qu'une seule fois.

### Comment un locataire peut-il vérifier son loyer?

- Une fois que les loyers d'un immeuble auront été dûment consignés, le personnel affecté au registre avisera le locateur et les locataires des renseignements dont il dispose au sujet de leurs loyers.
- Le personnel affecté au registre avisera aussi le locateur et les locataires des délais dont ils disposent pour contester ou authentifier les loyers réels ainsi consignés.

### Il sera facile de consulter le registre.

Comme la province compte plus d'un million de logements locatifs, l'enregistrement des loyers prendra un certain temps.

Une fois que toutes les données auront été enregistrées, elles pourront être obtenues en appelant un numéro sans frais ou en se rendant à un des bureaux locaux de révision des loyers.

Pour obtenir plus de renseignements et des formules d'enregistrement des loyers, composez sans frais le 1-800-387-9060 ou appelez votre bureau local de révision des loyers.



Ministère  
du  
Logement  
Ontario  
L'hon. Alvin Curling,  
ministre

## Bureaux de révision des loyers

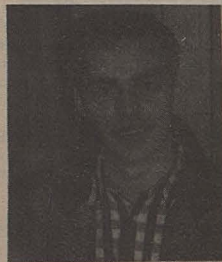
Barrie (705) 737-2111  
Hamilton (416) 528-8701  
Kingston (613) 548-6770  
Kitchener (519) 579-5790  
London (519) 673-1660  
Mississauga (416) 270-3280  
North Bay (705) 476-1231  
Oshawa (416) 723-8135

Ottawa (613) 230-5114  
Owen Sound (519) 376-3202  
Peterborough (705) 743-9511  
St. Catharines (416) 684-6562  
Sudbury (705) 675-4373  
Thunder Bay (807) 475-1595  
Timmins (705) 264-9555  
Windsor (519) 253-3532

COMMUNAUTÉ URBAINE  
DE TORONTO  
Ville de Toronto (416) 964-8281  
East York (416) 429-0664  
Etobicoke et  
York (416) 236-2681  
North York (416) 224-7643  
Scarborough (416) 438-3452



# Message du président du Festival Francophone du Sud-Ouest 1987



Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs,

Donner aux Franco-Ontariens et aux Franco-Ontariennes une raison de plus d'être fiers et fières de leur héritage culturel francophone et assurer l'auto-financement de notre Festival Francophone, tels étaient les principaux buts que je me suis fixés en prenant la présidence d'un Festival aussi important que le nôtre. Pour bâtir une francophonie vivante et d'aujourd'hui il faut que chacun des membres de cette francophilie apprenne à s'organiser, c'est-à-dire à se prendre en main pour assurer son autonomie, tout en s'adaptant aux valeurs des plus jeunes, en n'ignorant pas la sagesse des anciens et en soutenant la volonté de ceux et celles qui veulent une francophonie renouvelée.

Le Comité organisateur du Festival Francophone et moi sommes heureux de vous annoncer que ces objectifs se réaliseront entièrement si le public donne son appui entier au Festival en assistant à toutes les activités du Festival Franco-

phone 87. Le spectacle de Fabienne Thibault présenté par Radio-Canada à l'Auditorium Cleary le 18 février et la vente de notre chanson-thème composée par Richard Bastien permettront au Festival Francophone de s'auto-financer complètement. Inutile de vous dire que je compte remplir les 1250 sièges de l'Auditorium Cleary. Tous les profits de ce spectacle seront versés au Festival Francophone.

Grâce à une planification intense, des structures solides, des activités très intéressantes de tous genres, une collaboration soutenue des organismes et des institutions francophones, le 15<sup>ème</sup> Festival Francophone du Sud-Ouest arrive à un tournant important de son histoire.

Du 18 février au 1<sup>er</sup> mars, "Fêtons ça à notre goût!" Nous avons essayé de couvrir trois domaines qui intéressent notre francophonie, c'est-à-dire les éléments social, sportif et culturel. Montez à bord! Venez rencontrer ou amenez tous vos amis à la fête! Vous serez les premiers surpris et contents de l'avoir fait. Je voudrais qu'on sente bien qu'il se passe quelque chose de différent dans notre quotidien francophone et notre environnement.

Cet effort collectif sera un signe heureux d'une Francophonie toujours en marche et plus belle que jamais. Un peuple en pleine croissance a besoin d'activités bien organisées et variées pour nourrir ses racines et alimenter son goût de s'amuser, fêter dans sa lan-

gue maternelle. Amenez vos enfants à la fête: théâtre, spectacles, sports, galas, peinture, soirées sociales sont des éléments essentiels pour enrichir nos jeunes et notre communauté toute entière.

En terminant, je vous dis à tous et à toutes un grand merci pour votre collaboration et votre énergie. Le Festival Francophone du Sud-Ouest a besoin

d'efforts constants et soutenus. J'ai connu, au cours des mois de préparations du Festival, des gens et des moments inoubliables. C'est une expérience unique à tous les points de vue et les premiers responsables d'une si belle expérience sont les gens d'ici qui m'ont facilité la tâche bien des fois.

Je vous souhaite un très bon Festival Francophone et

amusez-vous à votre goût! Accueillez nos ambassadeurs et nos ambassadrices, nos duchesses et notre Reine comme seuls vous savez toujours le faire avec beaucoup de générosité.

Robbert Fortin,  
Prés. FFSO



LE COMITÉ DE COORDINATION DU FESTIVAL FRANCOPHONE DU SUD-OUEST '87: de g. à d., Donald Lassaline, trésorier, Richard Cousineau, Robbert Fortin, président, Lisette Leboeuf, secrétaire, Darcy St-Pierre, responsable comité des jeunes, Gaétan Harvey, vice-président. Absentes sur la photo, Yvette Janisse, Nicole Rivest, secrétaire d'assemblée et Madeleine Leal, comité des duchesses.

## Contacts pour billets, réservations, ou renseignements pour les activités du Festival Francophone du sud-ouest

### Spectacle Fabienne Thibault:

Les Caisses populaires de la région, la Librairie du sud-ouest 734-1960, la Maison du Pâté - 255-1157, l'école secondaire L'Essor - 735-4115, la télévision de Radio-Canada - 255-3411.

### Déjeuner à l'Émission "Le Quotidien":

Pierre Côté, relationniste pour CBEF - 255-3578.

### Soirée Couronnement de la Reine:

Les Caisse populaires, à la paroisse St-Jérôme de Windsor, au Bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario - 948-9322, Mme Madeleine Leal - 975-2820, ainsi qu'au guichet de l'auditorium Cleary lors du spectacle de Fabienne Thibault.

### Rallye d'automobile:

Mlle Lisette Leboeuf - 728-2238 et M. Gaétan Harvey - 948-4139.

### Pièce de théâtre "Les peds dans les plats":

Les Caisse populaires, le bureau de l'ACFO, M. Gaétan Harvey - 948-4139.

### Déjeuner du Festival - St-Joachim:

Mlle Elmira Sylvestre - 728-1437.

### Journée de l'Héritage pour les aînés:

M. et Mme Jérémie et Claire Beaulne - 944-0767, bureau de l'ACFO - 948-9322.

### Gala sportif:

M. Gaétan Harvey - 948-4139, les Caisses populaires.

## CHANSON THÈME DU FESTIVAL FRANCOPHONE

C'est la fête par excellence  
Tout le monde rit et tout le monde danse  
Du plus grand au plus petit  
C'est la fête des gens d'ici

C'est la fierté qui nous rassemble  
C'est la joie qu'on fête ensemble  
Toujours conscients de notre foi  
Donnons-nous en tous à cœur joie

Ref:  
Chantons, dansons, fêtons en chœur  
Disons au monde notre bonheur  
Mêlons nos voix en harmonie  
Fêtons ce lien qui nous unit

A tous les jeunes qui viennent nous voir  
Redisons-leur tout notre espoir  
Partageons tous quelque soit l'âge  
Notre liberté, notre héritage

Ref:  
C'est la fête par excellence  
Tout le monde rit et tout le monde danse  
Du plus grand au plus petit  
C'est la fête des gens d'ici

Une fois l'année venons redire  
Que nous sommes fiers d'appartenir  
A ce grand peuple épanoui  
Francophonie, francophonie

Ref:  
Les yeux tournés vers l'avenir  
Sans oublier nos souvenirs  
Ouvrons nos cœurs au lendemain  
Et poursuivons notre destin

Paroles et musique de Richard Bastien

## Ouverture officielle... suite de la p. 1

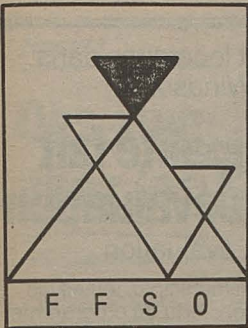
l'Ontario, qui a choisi ce moment pour venir se réunir à Windsor, rehaussera le Festival.

D'autre part, au moment d'aller sous presse, le comité de

coordination du Festival et Radio-Canada poursuivent leurs efforts pour que le ministre des Affaires municipales et délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, M. Ber-

nard Grandmaître, qui sera dans la région le 20 février, assiste à l'une des activités du Festival. Ceci n'a pas encore été confirmé.

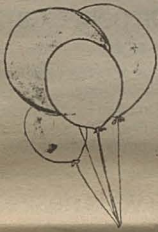




# Le Comité de coordination du 15e Festival Francophone du Sud-Ouest



*remercie tous les organismes et tous  
les bénévoles d'Essex et de Kent  
qui ont participé à l'élaboration du  
programme d'activités du Festival  
et invite toute la population  
à y participer*



**Fêtez avec nous!  
Fêtons-ça à notre goût!**

## Programme d'activités

### Mercredi 18 février

- 14h: Lancement officiel: Hôtel de ville de Windsor et École Ste-Catherine de Paincourt  
20h: Spectacle Fabienne Thibault; auditorium Cleary, Windsor; parrainé par la société Radio-Canada (Robert Fortin ou Paulette Richer: 255-3571)

### Jeudi 19 février

- 9h et 13h: Film "Le Matou" pour les élèves de l'école L'Essor; cinéma Forest Glade (Richard Bilodeau, 735-4115)

### Vendredi 20 février

- 7-9h: Diffusion de l'émission de CBEF "Le Quotidien" en direct de la salle River Runner de l'hôtel Hilton; déjeuner gratuit (Pierre Côté)  
10h: Pièce du Théâtre du Nouvel-Ontario; école Ste-Thérèse (Robert Vallée 945-2628)  
14h: Pièce du Théâtre du Nouvel-Ontario; école Georges P. Vanier (Robert Vallée 945-2628)  
20h: Soirée du couronnement de la Reine du Festival; salle St Simon et St Jude, Belle-Rivière (Madeleine Leal 975-2820)

### Samedi 21 février

- 15h: Départ du rallye-automobile; école L'Essor (Lisette Leboeuf 728-2238)  
19h: Souper du rallye-automobile; Country Boy Tavern, St-Joachim (Lisette Leboeuf 728-2238)  
20h: Pièce "Les Pieds dans les Plats" de la troupe Soleil-Sud; école L'Essor (Lise Roy 735-4115)

### Dimanche 22 février

- après la messe: Déjeuner offert par Les Chevaliers de Colomb, salle St-Jérôme (Léo Proulx 948-9714)  
midi: Déjeuner du Festival; salle St-Jean-Baptiste, St-Joachim; parrainé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises (Elmira Sylvestre 728-1437)  
18h et 19h: Ballon-balai (18h: les jeunes; 19h: membres de l'Association des sports et représentants des médias français); parrainé par l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex; arène St-Clair-Beach (Lucien Cyrenne (252-4239))  
20h: Pièce "Les Pieds dans les Plats" de la troupe Soleil-Sud; Centre culturel de Chatham (Conrad Noël 354-5170 ou Lise Roy 735-4115)

### Lundi 23 février

- 10h: Pièce du Théâtre du Nouvel-Ontario; école St-Edmond (Robert Vallée 945-2628)  
14h: Pièce du Théâtre du Nouvel-Ontario; école Abbé Lucien Beaudoin (Robert Vallée 945-2628)  
19h: Souper Richelieu; clubs de Windsor et de Pointe-aux-Roches; Riverside Sportsmen Club (Roger Malo 944-4796)  
19h30: Spectacle d'ouverture de la Galerie francophone des Arts; se poursuit à la Bibliothèque municipale de Windsor jusqu'au premier mars (Robert Fortin 255-3571)

### Mardi 24 février

- 18h: Journée de l'héritage - souper, et spectacle par Phil Charrette; salle St-Jérôme; parrainé par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II (Jérémie Beaulieu 944-0767)

### Mercredi 25 février

- 19h30: Lancement du livre "Des oeufs frappés" de Paul-François Sylvestre; Bibliothèque municipale de Windsor; parrainé par le Centre culturel Tournesol (Paulette Richer 255-3569)

### Jeudi 26 février

- 19h: Soirée de talents; Bibliothèque municipale de Windsor; parrainé par l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens (Francine Létourneau 948-9481)

### Vendredi 27 février

- 19h30: Boîte à chansons; école St-Joseph, Rivière-aux-Canards (Joseph Bisnaire 734-1219)

### Samedi 28 février

- 12-15h: Tournoi de quilles familial; salle Bowlero; parrainé par l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex (Emmanuel Chayer 776-5488)  
19h30: Gala sportif, spectacle et soirée dansante; Centre canadien-français, Windsor (Gaétan Harvey 948-4139)

### Dimanche premier mars

- 20h: Clôture du Festival: Pièce de Théâtre "La fête au village"; école St-Ambroise, St-Joachim; parrainé par la Fédération des femmes canadiennes-françaises (Elmira Sylvestre 728-1437)



## Sports

Ballon sur glace

### Difficile victoire du Club Alouette

(GH) L'équipe du Club Alouette a battu celle du Pioneer Hydraulique dimanche soir dernier au compte de 1-0 et a ainsi remporté le championnat de la saison régulière de la ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex. C'est grâce au but de Daniel Levasseur pendant le premier quart, sur une passe de René Verpaelt que le Club Alouette a pu s'assurer du titre. N'eût été du brio de Joe O'Neil, gardien de but du Club Alouette, ces derniers auraient eu de la misère à gagner ce match disputé de vive allure. Gagnon a fait face à de durs tirs et des attaques de l'emportepièces des joueurs des Pioneer Hydraulique qui en étaient à seulement leur troisième défaite de la saison.

Après avoir perdu leur premier match de la saison, le Pioneer Hydraulique avait été vaincu pendant les 7 matchs suivants. Mais dans les dernières parties de la saison régulière les choses se sont gâtées et le Club Alouette, jouant de brillante façon, a pu rejoindre le Pioneer Hydraulique au premier rang. Avant la partie, ces deux équipes étaient sur un pied d'égalité.

Jean Pomerleau, du Club Alouette, remporte du même coup le championnat des compteurs avec 35 points.

### Le ministère... suite de la p. 6

Alors, si cela vient à déborder, je suis sûr que le ministère devra employer une autre personne bilingue pour mieux servir sa clientèle."

M. Boyer a mentionné que le ministère de l'Environnement donne des cours de formation en prévention de pollution. Ces cours se donnent dans la langue de Molière en province, mais aucune demande s'est faite jusqu'à maintenant à Windsor. "Si j'avais un groupe de francophones qui seraient intéressés à recevoir ces informations, il me ferait plaisir d'en faire la demande au ministère," a-t-il conclu.



L'équipe championne de la saison régulière de la ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex, le Club Alouette, composée de: 1ère rangée, de g. à d., Gerald Martineau, Joe O'Neil, Normand Pelchat, Rick Irwin, Paul Robideau; deuxième rangée, de g. à d., Jean Pomerleau, René Verpaelt, Jeff Laporte, Armand Noël, Daniel Levasseur et Georges Sivo.

Dès dimanche prochain, les demi-finales 2 de 3 débiteront et c'est alors que le Club Alouette affrontera à 18h00 l'équipe de l'Association francophone et le Pioneer Hydraulique disputera la victoire aux joueurs de la Caisse pop de Tecumseh à 19h00.

Pour ce qui est des deux équipes qui ont terminé au bas du classement, soit Paquette

Windows et la Caisse pop de Windsor, elles se disputeront également une série 2 de 3. Les deux équipes perdantes des séries demi-finales joueront une partie entre elles et le gagnant affrontera le gagnant de la série entre la Caisse pop de Windsor et le Paquette Windows afin de déterminer un gagnant dans la classe B.

### Index des services en français

#### PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)  
12065 ch. Tecumseh, Tecumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybalski)  
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)  
5729 est. ch. Tecumseh, Windsor - 944-2652

#### PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)  
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

#### QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Tecumseh,  
Pointe-aux-Roches - 798-3556

#### RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français  
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

#### RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)  
3979 est. ch. Tecumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

#### SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)  
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

à suivre en page 12

Aux propriétaires et locataires dans la ville de Windsor

## Votre municipalité fait l'objet d'une réévaluation

Votre nouvelle évaluation

À la demande de votre conseil municipal, toutes les propriétés seront réévaluées en vertu du programme de réévaluation de l'article 63.

Le programme de réévaluation de l'article 63 est conçu pour répartir équitablement les évaluations dans les catégories de propriétés, en fonction de leur valeur marchande de 1984.

### Envoi des avis d'évaluation

Les avis d'évaluation de 1986 seront envoyés à tous les propriétaires et locataires.

L'évaluation foncière indiquée sur votre avis servira à calculer vos taxes municipales et scolaires pour 1987.

Vous trouverez le calendrier des séances publiques qui seront tenues dans votre région ainsi qu'une explication complète du programme de réévaluation et du processus à suivre pour faire appel dans le cadre du programme de réévaluation de l'article 63 sur la feuille de renseignements accompagnant votre nouvel avis d'évaluation.

### Des séances publiques seront organisées pour répondre aux questions

Des séances publiques sont prévues à des heures et en des lieux pratiques dans votre municipalité pour vous permettre d'examiner votre évaluation avec le personnel du bureau régional d'évaluation.

Le personnel affecté à l'évaluation se fera un plaisir de vous expliquer comment votre évaluation est faite et il est autorisé à modifier toutes les données (affectation des impôts scolaires, évaluation, etc.) inscrites sur votre avis.

Nous vous encourageons à profiter de ce service.

### On peut examiner le rôle

Vous pourrez examiner le rôle des évaluations au bureau municipal local pendant les heures normales d'ouverture à partir du 18 mars 1987.

### Si vous désirez faire appel

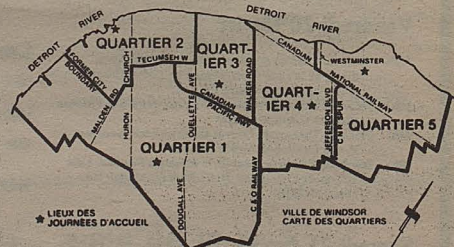
Si vous pensez que votre évaluation est incorrecte d'une manière ou d'une autre, vous pouvez soumettre une réclamation officielle à la Commission de révision de l'évaluation. La date limite pour interjeter appel est le 7 avril 1987.

Les renseignements concernant la procédure d'appel sont donnés sur l'avis d'évaluation et sur la feuille de renseignements.

### Calendrier des séances publiques

Ville de Windsor

Quartier 1 ..... Merc. le 18 fév. et jeudi le 19 fév. de 13 h à 20 h, Salvation Army Citadel, 1201 ouest, Grand Marais (à une courte distance à l'est du Supermarché N&D)  
Quartier 2 ..... Vend. le 20 fév. et lundi le 23 fév. de 13 h à 20 h, Salle MacKenzie, 3277, Sandwich (à Brock)  
Quartier 3 ..... Mardi le 24 fév. et merc. le 25 fév. de 13 h à 20 h, Club Caboto, 2175, Parent (à Tecumseh E.) Salon "E"  
Quartier 4 ..... Jeudi le 26 fév. et vend. le 27 fév. de 13 h à 20 h, Centre Croation, 5259 est, rue Tecumseh  
Quartier 5 ..... Lundi le 16 fév. et mardi le 17 fév. de 13 h à 20 h, Salle de Chevaliers de Colomb, 1286, Lauzon  
Tous quartiers ..... Samedi le 21 fév. de 9 h à 16 h, Bureau régional d'évaluation, 5ème étage, 250, ave. Windsor



Ministère  
du Revenu

BUREAU RÉGIONAL  
D'ÉVALUATION ESSEX  
5ème étage, 250, avenue Windsor  
Windsor, Ontario N9A 6V9  
(519) 254-3771, 1-800-265-5841

Appelez à frais virés si vous êtes situés à l'extérieur de la zone d'appel sans frais.



## Sports

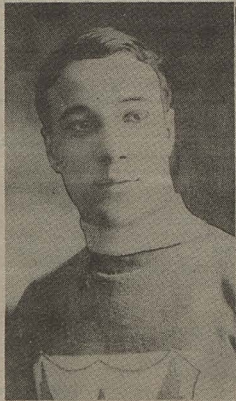
# Des joueurs franco-ontariens chez les Canadiens

Par Paul-François Sylvestre

De tous les clubs de la Ligue nationale de hockey, le Tricolore est sans doute celui qui nécessite le moins de présentation, surtout auprès des Franco-Ontariens. Plusieurs de ceux-ci figurent en effet parmi les fans du célèbre club qui a vu évoluer, au fil des ans, les Maurice Richard, Jean Béliveau, Guy Lafleur et combien d'autres vedettes de notre sport national. Mais la popularité des uns a peut-être fait oublier le mérite des autres, tant et si bien que les nôtres demeurent aujourd'hui presque inconnus. Certains lecteurs seront d'ailleurs surpris d'apprendre que nombre de Franco-Ontariens se sont retrouvés sur la même patinoire et du même côté de la ligne rouge que les Jacques Plante et Boum-Boum Geoffrion. Et probablement tout aussi étonnés d'apprendre que quatre joueurs de hockey franco-ontariens ont fait leur entrée au Temple de la renommée.

La Ligue nationale de hockey voit le jour en 1917 et célèbre donc cette année son soixante-dixième anniversaire. Mais l'existence des Canadiens remonte à 1909 et, dès ses débuts, le club montréalais recrute des joueurs de haut calibre chez les Franco-Ontariens. L'un d'eux est d'ailleurs le premier capitaine de l'équipe. Il s'agit d'Edward "Newsy" Lalonde, de Cornwall, qui occupe tour à tour les positions de défenses, ailier et centre, de 1909 à 1921. Propriétaire d'un journal, ce numéro 4 des Canadiens hérite du surnom "Newsy". Ses collègues Jean-Baptiste "Jack" Laviolette, de Belleville, et Didier Pitre, de Sault-Sainte-Marie, arrivent eux aussi en 1909; le premier est entraîneur-défense et le second est ailier. Pitre, qui joue jusqu'en 1923, portera les numéros 5, 10, 22 et 23. Laviolette n'a pas de numéro parce qu'il quitte le club en 1918, année où le port d'un numéro commence.

Ces trois joueurs francophones de l'Ontario sont si habiles et si populaires que le public les baptise "Flying Frenchmen". Et pour cause! Ils conduisent leur équipe à la coupe Stanley en 1916. Lalonde, Laviolette et Pitre feront tous leur entrée au Temple de la renommée, le premier en 1950, les deux autres en 1962. Un autre Franco-Ontarien les a précédés en 1945, soit Aurèle Joliat, d'Ottawa. Joueur amateur à Iroquois Falls, il est recruté en 1922, année de départ de Lalonde, et prend son numéro (4). Cet ailier est de la partie lorsque Les Canadiens gagnent la coupe Stanley en 1924, 1930 et 1931. Joliat quitte le tricolore en 1938; son frère



Edward "Newsy" Lalonde, de Cornwall, premier capitaine des Canadiens de Montréal.

Photo - Archives publiques du Canada.

René l'avait rejoint pour la saison 1924-1925.

## Recrues du Nouvel-Ontario

À chaque période de son histoire, le club montréalais recrute ses joueurs en Ontario français, particulièrement dans le Nouvel-Ontario. De Sault-Sainte-Marie arrive William Couture, défense (1916-1926); de Sturgeon Falls vient Léo Bourgeault, défense (1932-1934); de Chapleau s'amène Adélard Lafrance (1933-1934); de Capreol émane Joffre Désilets, ailier (1935-1938); d'Espanola surgit Léo Lamoureux, défense numéro 8 (1942-1947). Mais le plus connu des joueurs du Nord ontarien demeure sans doute Claude Larose, originaire de Hearst. Membre du club Les Canadiens de 1962 à 1975, cet ailier contribue à l'obtention de la coupe Stanley en 1965, 1968, 1971 et 1973. Assistant-capitaine en 1974-1975, Larose affiche surtout le numéro 15, bien qu'il porte à certains moments le numéro 23 ou 25.

D'une décennie à l'autre, l'Est ontarien fournit également des joueurs au tricolore. Les frères William et Robert Boucher, d'Ottawa, en sont respectivement membres de 1921 à 1927 et durant la saison 1923-1924. Deux autres ailiers proviennent aussi de l'Est, soit Samuel Godin, de Rockland (1933-1934), et Orval Tessier, de Cornwall (1954-1955). Quant à l'ailier Marc Réaume, qui évolue chez Les Canadiens durant la saison 1963-1964, il est originaire de La Salle, près de Windsor.

De 1909 à nos jours, pas moins de seize Franco-Ontariens ont porté les couleurs du célèbre club de hockey. Quatre d'entre eux figurent au Temple

de la renommée. L'un fut capitaine, un autre entraîneur, un autre encore assistant-capitaine. De quoi être fier, n'est-ce pas?

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...

**Birthingright** peut vous aider!

Composez **252-3322**

ou venez nous voir au 549 rue Kildare

- tests de grossesse - consultations médicales -  
logement - conseils légaux -

**SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL**



## Il n'en coûte jamais rien pour faire publier une nouvelle dans



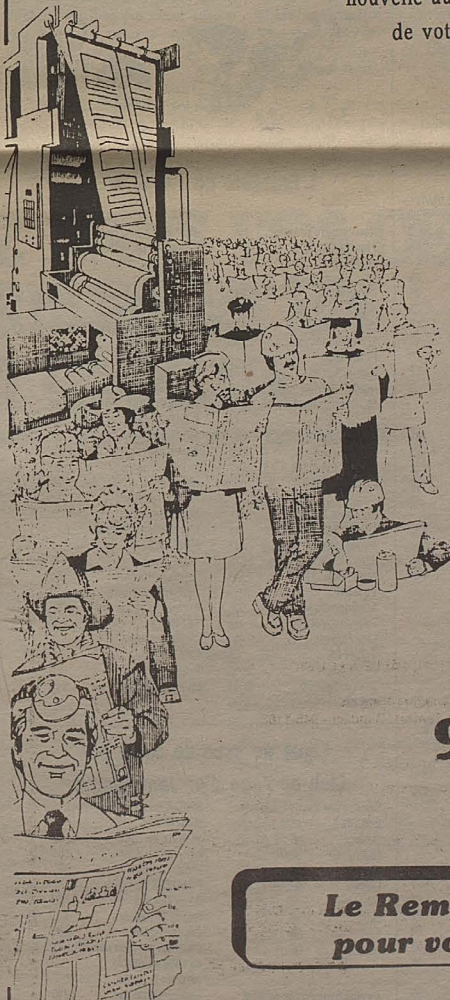
Vous êtes au courant d'une nouvelle au sujet de votre association, de votre école, de votre paroisse d'un commerce, d'une de vos connaissances?

Communiquez-nous-la!

Nous vous en serons reconnaissants!

**948-4139**

**Le Rempart est là pour vous servir**





Les  
classements  
sportifs

# BUDWEISER

présentés par

# Labatt's

## Fleur de lys-mixte de l'AFSLWE

Résultats au 8 février	Quille mystère Pop
<b>Plus haut simple</b>	Bruce Casey
<b>HOMMES</b>	
Robert Chrétiën 243	
Bruce Casey 226	
Gérard Larocque 211	
<b>FEMMES</b>	
Adelaide Dease 204	
Sue Girard 200	
Karen Riberdy 200	
Kim Chrétiën 180	
<b>EQUIPES</b>	
#13 P.A. Regent 892	
#12 Zuliani 863	
#3 Cartier 862	
<b>Plus haut triple</b>	
<b>HOMMES</b>	
Robert Chrétiën 628	
Bruce Casey 595	
Gérard Larocque 576	
<b>FEMMES</b>	
Adelaide Dease 554	
Sue Girard 528	
Huguette Haskett 506	
<b>EQUIPES</b>	
#3 Cartier 2493	
#12 Zuliani 2467	
#11 Star Custom Concrete 2411	

## Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 8 février	#10 Les Cavaliers
<b>Plus haut simple</b>	1900
<b>HOMMES</b>	
Maurice Gagnier 224	
Jack Tracey 209	
George Paquet 198	
<b>FEMMES</b>	
Marianne Vallée 208	
Kandi Lemire 179	
Suzanne Parent 178	
Shelley Girard 178	
<b>EQUIPES</b>	
#4 Les As 713	
#7 Les Maringouins 674	
#12 Les Experts 661	
<b>Plus haut triple</b>	
<b>HOMMES</b>	
Maurice Gagnier 581	
Laurent Vial 542	
Normand Lebert 536	
<b>FEMMES</b>	
Marianne Vallée 473	
Shelley Girard 465	
Suzanne Parent 464	
<b>EQUIPES</b>	
#4 Les As 1932	
#7 Les Maringouins 1926	

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE \$5.00  
EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE LA  
CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

## Ballon-balai de l'AFSLWE

samedi 7 février	Meilleurs compteurs	Ron Gauthier
<b>FINALES</b>	<b>PEE-WEE</b>	Pat Cyrenne
[3 Joutes — total des points]	Steve Deshaies 8	Alan Cranshaw 14
<b>PEE-WEE</b>	Pierre Tessier 4	
Club Richelieu 0	Josée Cyrenne 4	
Régent Langlois Carpentry 0	<b>BANTAM</b>	
(série égale 1-1)	Michel Gaudet 25	
<b>BANTAM</b>	David Gaudet 24	
Centre canadien-français 3	Steve Laforet 17	
RB's Sportshop 3	<b>HOMMES</b>	
(série égale 4-4)	Jean Pomerleau 35	
	Normand Pelchat 20	
<b>Meilleurs gardiens</b>		
	<b>BANTAM</b>	
	Jason Prun 29	
	<b>HOMMES</b>	
	Maurice Duguay 1.73	
	Ron Girard 1.80	

## Club de l'âge d'or Jean-Paul II de l'AFSLWE

Résultats du 3 février	au-dessus de leur moyenne
<b>Plus haut simple</b>	Gérald David 79
<b>HOMMES</b>	Angelique Roy 95
Germain Roy 181	
Gérald David 176	
Maurice Beaudet 166	
<b>FEMMES</b>	
Marthe Nadeau 184	
Aline Duguay 180	
Angelique Roy 176	
<b>EQUIPES</b>	
#7 Les Perdants 692	
#9 Les Soleils 659	
#3 Les Violettes 642	
<b>Plus haut triple</b>	
<b>HOMMES</b>	
Germain Roy 507	
Maurice Beaudet 484	
Gérald David 463	
<b>FEMMES</b>	
Angelique Roy 494	
Aline Duguay 448	
Cécile Beaulé 435	
<b>EQUIPES</b>	
#7 Les Perdants 1943	
#9 Les Soleils 1870	
#3 Les Violettes 1798	
<b>Quilleurs ayant joué le plus</b>	
	Rita Beaulieu 130



## L'Erablère de l'AFSLWE

Résultats du 6 février	Quilleurs ayant joué le plus
<b>Plus haut simple</b>	au-dessus de leur moyenne
<b>HOMMES</b>	André Godin 162
Dominique Gaudet 244	Nicole Adam 90
Roger Hamel 213	<b>Quille mystère Pop</b>
André Godin 213	Gisèle Hamel
Jean-Albert Godin 199	<b>Classement suite au 6 février</b>
Simon Lantaigne 199	#11 Les Jeunes 34
<b>FEMMES</b>	#4 Les Anciens 32
Nicole Gaffan 181	#12 Les Pendules 30
Marie Therrien 181	#12 Les Étoiles 28
Monique Giasson 179	#5 Les Souris 27
Nicole Adam 177	#10 Les Toupies 25
<b>EQUIPES</b>	#6 Les Rusés 24
#5 Les Souris 974	#3 Les Braves 22
#12 Les Pendules 927	#7 Les Roulants 20
#11 Les Jeunes 918	#9 Les Pros 19
<b>Plus haut triple</b>	#1 Les Oiseaux 18
<b>HOMMES</b>	#2 Les Ricaneux 15
Roger Hamel 581	<b>Meilleures moyennes</b>
André Godin 579	<b>HOMMES</b>
Jean-Albert Godin 543	Roger Hamel 175
<b>FEMMES</b>	Simon Lantaigne 161
Monique Giasson 505	Jean-Marc Labelle 159
Pauline Laroche 489	Gérard Larocque 159
Line Duguay 473	<b>FEMMES</b>
<b>EQUIPES</b>	Solange Ward 171
#5 Les Souris 2655	Line Duguay 157
#11 Les Jeunes 2644	Yvette Nadeau 157
#12 Les Pendules 2605	Pauline Laroche 153

## Fleur de lys-femmes de l'AFSLWE

Résultats du 4 février	#4 Les Smurfs
<b>Plus haut simple</b>	#1 Les Bijoux 1818
<b>INDIVIDUEL</b>	
Angèle Lapierre 214	
Johanne Dupuis 182	
Huguette Haskett 180	
<b>EQUIPES</b>	
#3 Les Nerfs 681	
#5 Les 69's 644	
#4 Les Smurfs 636	
<b>Plus haut triple</b>	
<b>INDIVIDUEL</b>	
Angèle Lapierre 368	
Solange Ward 509	
Huguette Haskett 471	
<b>EQUIPES</b>	
#3 Les Nerfs 1995	

## Ligue de sacs de sable du Club de l'âge d'or Jean-Paul II

Classement suite au 3 février	Meilleures moyennes
<b>EQUIPES</b>	<b>HOMMES</b>
Dormi 36 23 13 46	Jérémie Beaulne 970
Éléphants 36 20 16 40	Arthur Beaulne 840
Marlies 36 19 17 38	Ernest Duguay 800
Étoiles 36 19 17 38	<b>FEMMES</b>
Mouches 36 16 20 32	Aline Duguay 780
Durs 36 13 23 26	Georgina Langis 710
Rois 36 13 23 26	Cécile Beaulé 690
Loups 36 12 24 24	<b>Ceux qui ont joué plus de 1000 en simple</b>
	Jérémie Beaulne 1290-1070
<b>La plus haut simple-équipe</b>	Georgina Langis 1240
Les Merles 3390	Ernest Duguay 1100
<b>La plus haut triple-équipe</b>	Arthur Beaulé 1040-1050
Les Merles 9810	Aline Duguay 1000

## Index des services en français

### SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Tégumseh, Tégumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, Comber - 687-2128

### SERVICES AGRICOLES

À votre service

## La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

Invitez tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches  
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011  
798-3012

### RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louissette Ecoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

### TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

### VÊTEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Tégumseh, Windsor - 974-6133

### VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Tégumseh, Tégumseh - 735-0328



## Sports

## C'est mon avis

par Gaétan Harvey



## De ci et de ça

Eh oui, la francophonie sera encore une fois en fête durant le Festival francophone du sud-ouest édition '87, qui se met en branle le 18 février pour se poursuivre jusqu'au 1 mars. Contrairement aux autres années, le domaine sportif sera souligné et ce de belle façon. Les gens sont invités le dimanche 22 février à 18h00, à assister aux parties de demi-finales de la ligue de ballon sur glace de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex ainsi qu'à une partie mettant aux prises des professeur(e)s des écoles françaises des deux comtés (Essex et Kent) et des représentants des mé-

dias francophones et anglophones de la région (LE REMPART, CBEF, CBC, WINDSOR STAR, ETC.). Le samedi, 28 février, les joueurs de quilles ainsi que les membres de leurs familles pourront pratiquer leur sport préféré à la salle Bowlero alors que le Festival et l'AFSLWE organisent un tournoi familial. Et pour clôturer, un Gala sportif francophone sera présenté le soir même, à 19h00 au Centre canadien-français. A cette soirée, qui sera animée par l'annonceur sportif à la station CBEF, M. Robert Dévanthéry, on présentera des trophées aux gagnants des différentes activités présentées durant cette 15ième édition du Festival.

Etant un des responsables des activités présentées, je me dois de souligner le travail de tous les sportifs qui aideront à leur réussite.

Je pense que dans un Festival tel que celui-ci, on se doit de présenter des activités de sport. Ceci aide à promouvoir les ligues et à recruter de nouveaux membres.

Bon Festival à tous et comme le dit le thème "Fêtons ça notre goût!"

Parlons de hockey maintenant, plus précisément, du cas Luc Robitaille qui, selon plusieurs observateurs, devrait être choisi la recrue de l'année dans la Ligue Nationale de Hockey. Si on recule de deux ans, les dépisteurs pour le grand circuit n'avaient rien trouvé de bien dans ce hockeyeur québécois. Le Canadien de Montréal et les Nordiques de Québec avaient même avancé des propos tels "Robitaille ne possède pas le coup de patin d'un joueur pouvant évoluer dans un circuit comme la LNH. Présentement, ces deux clubs doivent se mordre les doigts pour avoir mal jugé celui qui est devenu la bougie d'allumage pour les Kings de Los Angeles. En 52 parties, Robitaille a amassé 30 buts, 29 assistances pour un total de 59. Si il continue à jouer de la sorte jusqu'à la fin de la saison régulière, il pourra sûrement inscrire 50 buts.

C'est quand même drôle comment on peut juger une personne quelquefois. L'an dernier, les Canadiens de Montréal ont repêché Guy Rouleau,

champion compteur et compaignon de ligne de Robitaille avec les Olympiques de Hull. Rouleau est maintenant en Suisse et se demande si il va continuer sa carrière de hockeyeur. Personne n'avait les yeux rivés sur Robitaille sauf les Kings de Los Angeles qui l'ont sûrement choisi sur un coup de dés.

En tous les cas, ça bénéficie les Kings et ça demande aux dirigeants des autres équipes de mieux former les dépisteurs afin que de tels erreurs ne se produisent plus...

Pour terminer ces lignes, j'aimerais mentionner que nous, les Canadiens-français, sommes bien représentés dans le circuit Ziegler. L'an dernier, un sondage avait rapporté que les dirigeants de la LNH ne recrutaient pas assez de joueurs francophones particulièrement ceux du Québec. Les dirigeants d'équipes indiquaient entre autre que les joueurs francophones étaient de trop petite taille. On indiquait également dans le sondage que la moyenne de joueurs francophones dans une équipe était de 3 sur 22 joueurs. Mais, si on examine les 20 premiers compteurs de la ligue, 9 sont francophones ayant appartenu à des ligues du Québec. Neuf sur vingt, c'est presque la moitié ça.

Est-ce que les patrons ont raison de ne pas repêcher les joueurs du Québec?... Il me

semble que c'est clair que si on avait plus de produits de la belle province dans la LNH, le jeu serait sûrement meilleur!

Bonne semaine!

**Marcel's  
Garage &  
Bodyshop**



[DIVISION DE JEROME MARIER  
AND SONS LTD.]

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE  
ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les  
évaluations faites par  
les assureurs

945-1181

5584 est. chemin Tacomah  
(angle Ferndale)

Nous avons toujours des  
voitures à prêter pendant les  
réparations

Des meilleures idées...  
pour de meilleurs bureaux



**Monarch**  
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial  
(anciennement Route 98)  
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours  
Amplement de stationnement  
gratuit

LE HOCKEY DES CANADIENS  
À LA RADIO DE RADIO-CANADA



samedi 14 février  
20h00

Les Jets de Winnipeg rencontrent  
les Canadiens au Forum

lundi 16 février  
19h30

Les Canadiens reçoivent les Bruins  
de Boston au Forum. Après le match,  
"Les Jeux du Canada."

mercredi 18 février  
19h30

Les Islanders de New York rencontrent  
les Canadiens au Forum. Après  
le match, "Les Jeux du Canada."

**WINDSOR  
CHAPEL**



ENTREPRENEURS DE  
POMPES FUNÈRES

253-7234

1700 est. chemin Tecumseh,  
Windsor  
Francis Louis Janisse,  
président et directeur

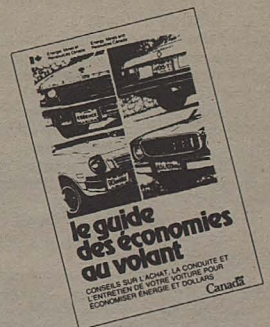
# SABREZ DANS VOS DÉPENSES DE CARBURANT EN CRIANT CISEAUX.

Les Canadiens dépensent plus de pétrole pour leurs voitures que tout autre chose. C'est pourquoi il est important de savoir comment vous pouvez économiser énergie et dollars lorsque vous prenez le volant.

Le guide des économies au volant renferme une foule de suggestions pratiques sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre voiture. Grâce aux conseils d'experts vous pourrez économiser, réduire le taux de pollution et ménager nos ressources naturelles.

Voyez-y dès aujourd'hui

Pour obtenir un exemplaire gratuit du Guide des économies au volant, remplissez la partie détachable et faites-nous la parvenir.



Énergie, Mines et  
Ressources Canada

L'Hon. Marcel Masse  
Ministre

**Canada**

**GRATUIT.** Le guide des économies au volant.

Le guide des économies au volant  
Division des communications  
Énergie, Mines et Ressources Canada  
580, Booth Street

Ottawa, Ontario K1A 0E4

Envoyez-moi dès aujourd'hui mon exemplaire du  
Guide des économies au volant.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_



# Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

dimanche 15 février

15h03 VOIX ET RYTHMES

De Moncton, Marie-Josée Thériault.

17h03 LES ÉCHOS DU SPORT

De Sydney en Nouvelle Écosse, "Les Jeux du Canada."

20h03 GRANDS CONCERTS

Musique de Nouvelle-France.

mardi 17 février

21h49 LES JEUX DU CANADA

mercredi 18 février

16h30 LE BUDGET FÉDÉRAL.

Émission spéciale sur le budget déposé par M. Michael Wilson, ministre des finances.

jeudi 19 février

22h34 LIBRE ÉCHANGE

Pierre Olivier s'entretient avec Jean Gaulin, président de Ultramar.

## mots cachés

6 lettres cachées

E	D	I	C	E	D	E	A	C	O	N	S	E	I	L
G	T	V	C	R	G	H	M	F	A	E	E	N	N	A
N	R	P	O	A	E	T	I	R	O	J	A	M	T	R
O	O	B	L	S	L	N	T	U	F	F	A	A	E	E
S	U	I	I	A	A	C	A	E	D	I	L	I	R	T
E	N	T	T	N	C	V	U	L	N	O	C	S	E	R
T	E	P	C	C	A	E	E	L	A	O	N	O	T	A
E	V	I	A	N	A	C	M	I	G	T	R	N	S	I
I	E	E	C	Y	O	S	O	E	E	E	I	I	E	T
R	R	E	N	N	E	S	N	M	N	O	O	P	P	E
P	R	U	E	T	E	R	P	A	P	T	V	E	A	P
O	U	C	T	R	E	R	E	M	R	A	A	P	R	C
R	A	E	R	R	U	A	C	H	A	T	R	E	G	H
P	D	E	I	N	V	E	S	T	I	R	T	E	N	E
E	G	A	T	N	A	V	A	E	T	N	E	V	E	R

Achat  
affût  
ami  
année  
arme  
avance  
avantage  
avoir  
Bord  
Calcul

cap  
capital  
cher  
compar  
conseil  
Décide  
dette  
donnée  
Egal  
emprunt  
épargne

Financier  
Hésite  
Intérêts  
investir  
Leçon  
Main  
maison  
majorité

meilleur  
Négociateur  
Payer  
pépin  
placement  
point  
prêt  
prêteur  
propriété

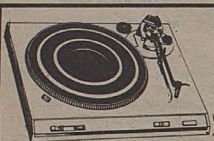
Retraite  
revente  
revenu  
Serré  
songe  
Transaction  
trou  
Vente

## astronautes



VALEUR  
Réponse du MOTS CACHÉS

## Chronique du disque



Fabienne Thibeault! Un nom qu'on entendra de plus en plus dans la communauté franco-ontarienne de tout le sud-ouest ontarien, même si les anglais diront: "Who the hell is she?". À ce moment-là, sans aucune hésitation, répondez qu'il s'agit de leur Judy Collins, version française, et qu'ils doivent sans faute se rendre à l'auditorium Cleary le mercredi soir, 18 février prochain, afin d'entendre une voix douce comme le miel, limpide comme de l'eau de source, et qui coule tout doucement comme un ruisseau.

Fabienne Thibeault, c'est l'occasion d'une pause nécessaire, d'un moment qu'il ne faut pas rater pour redonner de beaux airs à nos oreilles sollicitées par tous les bruits musicaux actuels, mais surtout de l'air à nos poumons enfumés de "shows" étouffants et surchauffés par un éclairage presque aveuglant.

Malgré tout ça, il m'a fallu chercher et chercher afin de trouver des commentaires et des critiques sur Fabienne. Pas étonnant qu'on connaisse très peu d'elle. Je cite comme exemple la revue Québec Rock, pour n'en nommer qu'une, qui n'a pas fait mention de Fabienne depuis son numéro de novembre '83. Pourtant, à ma connaissance, il y a eu au moins trois microsillons et trois super 45 tours si on pense au thème du film "Bach et Bottine" paru récemment, où elle est accompagnée de Michel Rivard. Il y a eu également son duo avec Richard Cocciane dans "Question de Feeling" qui a très bien fonctionné. (C'était à l'époque de son nouveau look.) Puis juste avant, il y a eu "Une amie comme toi".

Qu'est-ce qu'il s'est passé que nous n'avons pas entendu parler de Fabienne comme il se devait? Sommes-nous responsables NOUS les média du trop peu de nouvelles de Fabienne Thibeault? Ou s'agit-il d'un impresario qui n'aurait pas eu de bonnes relations avec la presse écrite? Ou encore, s'agit-il de Fabienne elle-même qui n'a pas soigné sa publicité tout autant que sa personnalité?

C'est peut-être aussi une Fabienne qui malgré le succès qui l'entoure, ne cherche pas plus de publicité qu'il en faut... ou encore s'agit-il d'une Fabienne qui a peur des critiques?...A-t-elle donc évité et même boudé les média pour qu'on en parle si peu, ou si ce sont les média qui l'ont boudée?

Pourtant on se souviendra qu'à l'époque de Starmania, vers la fin des années '70, on ne trouvait pas assez d'adjectifs flatteurs pour parler d'elle.

Fabienne Thibeault, c'est une femme de la terre. Entière et curieuse tout en étant une "Femme de l'univers" tendue vers le bonheur, portée par l'émotion la plus simple. Pour elle, chanter ce n'est pas un combat et ça se sent. Pour elle, la scène, c'est un accessoire mais jamais un autel. Un tremplin peut-être, si...mais non pas dans le but d'atteindre un succès sans pareil, mais plutôt pour plonger dans la foule. Son public, elle le veut près d'elle, avec elle, participant. Elle lui parle, elle le fait chanter, à un tel point qu'on a l'impression de faire partie intégrale de la production.

A ne pas oublier le fait que quand Fabienne Thibeault folâtre du côté des chants aimés de la Bonne Chanson, elle réalise une des missions intéressantes de la vocation d'interprète, soit celle de sortir du musée des catalogues poussiéreux, les oeuvres importantes du répertoire souvent oubliées afin de leur donner un souffle nouveau et de les garder bien vivantes.

Le soir du 18 février prochain, le grand public de tout le sud-ouest ontarien aura le plaisir de se laisser emporter par la vague et de partir vers une mer plus belle tout en fredonnant avec la voix aux inflexions particulières de Fabienne Thibeault, ces chants aimés que "Ma mère chantait". Bonne soirée aux 1250 spectateurs et invités de marque qui y seront, y compris vous et moi!

par Jacques Danis

## Conseil des écoles catholiques de Windsor INSCRIPTION AU JARDIN D'ENFANTS

Du 17 février au 20 février 1987

9 h-4 h

à  
l'école catholique de votre milieu.  
Votre enfant doit avoir ses cinq ans avant  
le 31 décembre, 1987  
Le dossier d'immunisation est requis

## Conseil des écoles catholiques de Windsor

253-2481 ext. 204

M. Wm. McRae  
Directeur  
de l'éducation

M. Patrick Keane  
Président

ÉCOLES

Georges P. Vanier 948-9481  
Lucien Beaudoin 256-2931

Ste. Thérèse 945-2628  
St. Edmond 256-0503





## Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

## Denise Lozon: une fille qui sait où elle va!

(GH) Si vous étiez à l'écoute de CBEF Windsor dimanche dernier à 15h30, vous avez entendu la voix de Denise Lozon. Sinon, ne désespérez pas, car vous pourrez la voir en spectacle durant le Festival Francophone du sud-ouest à la Boîte à Chansons à Rivière-aux-Canards le vendredi 27 février, et le lendemain au Gala francophone sportif. Elle présentera un tour de chant à chacune de ces occasions.

Qui est Denise Lozon? Elle répond: "Une petite fille de Grande Pointe, avec beaucoup de rêves". Et dans ses yeux, on voit bien qu'elle espère surtout que celui de devenir chanteuse à temps plein se concrétise.

Elle se présente également comme la compagne sur scène de Joseph Benoit, ce jeune chanteur que LE REMPART a le plaisir d'interviewer tout récemment. Lors de l'entrevue avec Benoit, le duo n'était pas encore officiel mais, maintenant, c'est chose faite est c'est sous le nom "AWI" que les deux jeunes caressent l'espoir de se trouver une place confortable dans le milieu de la chanson.

Pour Denise Lozon, cette alliance avec Benoit aidera beaucoup à sa carrière. "Lui, il est bon pour composer de la musique et moi, je m'en tire bien dans les textes. Alors, les choses devraient aller très bien de tous les côtés".

Comment Denise Lozon a-t-elle pu développer ce goût de musique française? "Bien j'étais dans le groupe de chant à l'école secondaire l'Essor et on



"Un sourire qui en dit long"

nous a organisé un voyage à Sudbury pour assister à la Nuit sur l'Étang et là, j'ai connu une musique française différente de celle que mes parents et amis écoutaient". La jeune fille compose elle-même ses chansons, les interprète et les vit. "J'écris ce que je ressens, je décris les gens autour de moi. J'adore écrire parce que quand vient le moment de chanter, si ce sont tes propres chansons, tu peux vraiment chanter convenablement parce que tu ne parles pas pour un autre, tu parles pour toi".

Les circonstances d'écrire ne sont jamais les mêmes pour la jeune chanteuse. Elle mentionne que quelquefois les mots viennent seuls et que d'autres fois, rien ne va. "Je me souviens à un Festival Francophone on m'avait demandé d'écrire une chanson et de l'interpréter. J'avais un mois pour l'écrire. Mais jamais dans ce délai, je n'ai pu écrire la chanson. Je l'ai

écrit et j'ai fait l'arrangement musical une heure avant de la chanter. Cela a bien été; les gens avaient aimé la chanson et j'étais très satisfaites".

Présentement, Denise Lozon rêve de devenir chanteuse et pour aider à réaliser ce rêve, elle suit des cours de chant d'un professeur de l'Université de Windsor. Elle a l'intention également d'entreprendre des études en musique afin d'approfondir ses connaissances dans le domaine.

A savoir si elle percevait l'avenir de façon positive, elle mentionne que "Je sais que c'est un métier très difficile, mais quand tu es dans quelque chose que tu aimes, c'est toujours plus facile. comme dans toute autre profession, il y a des bons côtés et des mauvais côtés. Dans celui-ci, je peux dire que jusqu'à date je n'ai vu que de bons côtés."



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

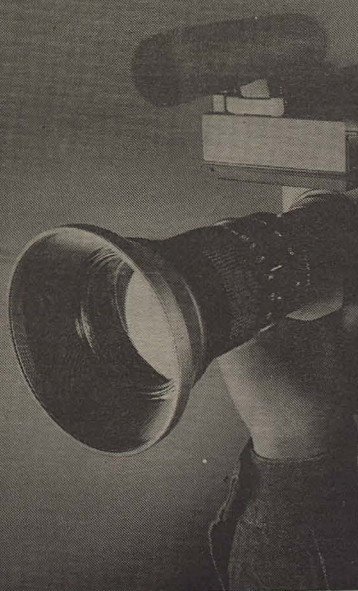
Projet #627135 - Améliorations aux bornes d'amarrage, port ouest, Wheatley, Ontario.

Date limite: le mercredi, 25 février, 1987

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

à 18h00,  
**ce soir**  
**ÇA VOUS REGARDE!**



En direct  
de North Bay  
le vendredi 13 février

avec  
**Pierre Granger**  
du lundi au vendredi



Pour une vision complète  
des événements



Radio-Canada  
Ontario

## liberté 54 WINDSOR

### PLEINS FEUX SUR LE NIPISSING À RADIO-CANADA

La radio et la télévision de Radio-Canada diffuseront en direct de North Bay pendant le carnaval d'hiver et la semaine française du Centre culturel "Les Compagnons des Francs Loisirs" qui se tiendront du 5 au 15 février.

Le vendredi 13 février, Radio-Canada diffusera une édition spéciale de l'Ontario ce soir animée par Pierre Granger qui participera à plusieurs activités communautaires au programme du carnaval. De 18 heures à 19 heures, en direct du Elk's club, on présentera les informations régionales, nationales et internationales ainsi que des reportages spéciaux produits par les différentes équipes de Radio-Canada en Ontario.

Au cours de cette émission spéciale, on vous présentera les reportages suivants: Sylvain Desjardins traitera de l'encan de fourrures de North Bay qui réunit des acheteurs provenant des 4 coins du globe.

North Bay aura un nouveau centre culturel dont l'ouverture est prévue au printemps. Les invités de Réjean Gaudreau expliqueront, entre autres, le mandat et les activités de ce futur centre culturel bilingue.

Jean-Pierre Perreault s'entretiendra



avec le poète Patrice Desbiens.

Pour sa part, Geneviève Rossier s'est intéressée à l'élection de la reine du carnaval qui ne soulève pas que de l'enthousiasme. Certains groupes de femmes s'opposent à la tenue de ces concours parce qu'ils donnent une image stéréotypée des femmes.

Soyez donc à l'écoute, le vendredi 13 février de 18 heures à 19 heures pour l'Ontario ce soir en direct de North Bay.



## Paul-François Sylvestre publie encore du nouveau

“Les Oeufs frappés”, voilà le tout dernier livre de Paul-François Sylvestre, qui vient de paraître aux Éditions Prise de Parole. Le roman sera lancé durant le festival Francophone, le 25 février, à 19h30 à la Bibliothèque municipale de Windsor située sur la rue Ouellette, à l'occasion d'un vin et fromage. (Le vin qui sera servi est celui de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario qui a été inauguré lors du 40<sup>ième</sup> anniversaire du mouvement.)

L'auteur sera présent pour dédicacer son oeuvre. Le livre à la fois humoristique et historique fait revivre la glorieuse époque de la contrebande dans l'Ontario des années 1920.

Une minutieuse recherche a permis à l'auteur d'inventer des personnages énigmatiques, calqués sur de véritables contrebandiers, qui profitent de la prohibition pour faire fortune sur les bords de la rivière Détroit. Dès le début du récit, on s'attache à ces chers escrocs af-



frubés de surnoms qui en disent long sur leur caractère. Avec le Rat, Le Prince, La Reine et Madame, l'intrigue ne manque pas de saveur et les rebondissements sont fréquents.

Roman d'aventure et d'amour, Les oeufs frappés fait constamment passer “du boulevard de la contrebande à l'avenue des plaisirs”. L'escroquerie la plus originale, comme le trafic de soi-disant oeufs, fait place à la passion la plus fougueuse.

L'auteur situe la plus grande part de son récit dans sa région natale, notamment à Pointe-

aux-Roches, à Belle-Rivière, sur les bords du lac Sainte-Claire et à Détroit. Quelques scènes se déroulent aussi à Ottawa et à Montréal.

D'une plume légère et d'un style qu'on ne lui connaissait pas encore, il brosse une pétillante fresque ontarienne où figure au moins une bonne douzaine d'oeufs frappés.

Avec la parution de ce roman, Paul-François Sylvestre en est à sa vingtième publication en dix ans.

Prise de Parole ont annoncé également deux autres nouvelles parutions. La première est un recueil de poésie, “Abris Nocturnes”, de Robert Dickson. Dans ses textes, Robert Dickson part à la recherche d'une paix intérieure autant qu'extérieure, de la sérénité pour lui et le monde, qui l'entoure. Le second s'intitule “La veuve rouge”, le plus récent de Gaston Tremblay. Une écriture franche, un style direct, dépouillé de tout artifice. Un style qui tire une part d'originalité de sa recherche formelle: parallèle des tableaux, répétition volontaire de certaines images pour mieux cerner le climat, pour aller droit au coeur.

## Les informations à CBEF...

LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

LES NOUVELLES RÉGIONALES: du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.



CBEF 540 AM Windsor  
103,1 FM Leamington

TV Ontario  
la chaîne



L'Atome social  
Du lundi au vendredi à 19 heures  
au canal 35 sur le câble

L'Atome est la plus petite unité de l'univers; lorsqu'on applique la même comparaison à la société, c'est l'individu qui en est la plus petite unité. La série L'Atome social, animée par Christine Daoust, fait découvrir les multiples facettes de l'être humain à l'aide de documentaires sur des sujets variés du lundi au vendredi à 19 heures. Pour comprendre l'être humain dans sa globalité et sa diversité, la connaissance des autres cultures et de leur histoire est essentielle.

Les annonceurs dans  
Le Rempart  
se donnent la peine  
de vous annoncer en  
français leur  
marchandise et leurs  
services... Dites-leur  
que vous l'appreziez!

CO-OP

La succursale de Belle-Rivière  
de la

Coopérative de  
Pointe-aux-Roches

veut profiter de la St-Valentin  
pour montrer son appréciation  
à ses clients.

Chers clients,

Nous vous offrons une  
rose pour chaque plein d'essence,  
Les 12, 13 et 14 février...

...parce que nous vous aimons!

PRÉ-AVIS:

Notre magasin de produits agricoles et  
de quincaillerie sera ouvert bientôt!



La troupe de théâtre

Soleil sud

présente



“Les Pieds dans  
les Plats”

de: Jim Brochu

LE SAMEDI, 21 FÉVRIER, à 20h  
à l'école secondaire L'Essor

LE DIMANCHE, 22 FÉVRIER, à 20h  
au Chatham Cultural Center

LE MARDI, 3 MARS, à 20h  
à l'école secondaire L'Essor

ENTRÉE: Adultes: \$5.  
Citoyens d'âge d'or: \$4.  
Étudiant(e)s: \$3.



**L'ACFO emploiera  
12 personnes - p. 3**

**Un autre profit pour le  
Centre canadien-français  
- p. 7**

**Entrevue avec un  
animateur de CBEF - p. 11**

Grève des enseignants à Windsor

## Les parents sont mécontents

(GH) "Je sais que c'est un métier qui exige beaucoup, mais je trouve que les professeurs sont quand même assez payés. Je pense même que le gouvernement devrait se mettre le nez là-dedans et interdire de telles situations. Je trouve que pour des gens éduqués, les enseignants manquent beaucoup de logique." Voilà les commentaires de M. Claude Lefort, qui envoie sa petite Johanne à l'école Georges P. Vanier, au sujet de la grève des enseignants du Conseil des écoles catholiques de Windsor qui dure depuis le mardi 10 février.

Aucune réunion de négociation n'avait été prévue au moment où on allait sous presse et les parents semblent très inquiets de la situation.

"Je travaille pour payer la gardienne qui prend soin de mes enfants qui seraient supposés être à l'école. Je pense que les professeurs ne réalisent pas dans quelles situations ils nous placent et en plus ils demandent une augmentation de salaire qui va faire augmenter nos taxes. Ça n'a aucun sens! commente à son tour Mme Linda Bouchard, la maman de Valérie



qui fréquentent aussi l'école Georges P. Vanier. Mme Yvonne Renaud, mère de Daniel Renaud qui lui fréquente l'école St-Edmond, est dans la même situation. "Je travaille et je paye la gardienne. En plus mon petit perd son école. Si cela dure trop longtemps et ils recommencent les cours les enseignants vont accélérer les cours et les enfants ne vont pas avoir autant de temps pour apprendre leurs leçons".

Les enseignants demandent la parité salariale avec ceux du Conseil d'éducation de la ville soit une augmentation de salaire de 14%. Le président de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens section Windsor, M. Raymond Pelland, explique que

c'est une demande initiale. "Il est toujours possible que l'on baisse notre demande, mais cela ne se fera pas jusqu'au temps où le CECW aura accepté les autres conditions de travail".

"Pour nous, enseignants dans les écoles françaises (Georges P. Vanier, St-Edmond, Lucien Beaudoin et Ste-Thérèse) comme condition de travail, on demande que, dans une école avec plus de 15 enseignants, on emploie un(e) assistant(e)-di-

recteur(trice), que quatre postes d'enseignants soit créés afin de permettre aux autres enseignants d'avoir plus de temps à la préparation des cours. Le côté anglophone a déjà de tels professeurs et c'est urgent de notre côté; il faut les avoir."

Mais si on en juge d'après ceux contactés par le Rempart, la plupart des parents voudraient voir les enseignants réintégrer leurs classes.

"J'aimerais bien qu'ils retournent au travail et qu'ils arrêtent de penser rien qu'à eux. Nos enfants ont à aller à l'école, on paie assez cher en taxes pour pouvoir les envoyer. Je ne suis pas intéressé à payer des gardiennes en plus" d'affirme Mme Jacqueline Ringuette de Windsor qui envoie ses enfants à l'école Georges P. Vanier.

"Je comprends qu'on a besoin de meilleurs services dans

nos écoles, mais pour ce qui est du salaire des enseignants, moi je trouve qu'ils n'ont pas à se plaindre. Je comprends leur point de vue en voulant la parité avec le secteur public mais si on n'arrête pas cela, on va payer des montants de fous en taxes scolaires" mentionne Mme Germaine Gaudet, mère de Michel et Daniel, qui fréquentent l'école St-Edmond.

Mme Amélia Bénéteau, qui représente le Conseil de l'enseignement en langue française du CECW à la table des négociations comprend le sentiment des parents et espère que le Conseil en viendra bientôt à une entente avec les enseignants. "Il n'y a pas de réunion prévue par ni l'un ni l'autre des deux partis, mais j'espère que d'ici la fin de la semaine, on

suite à la page 10

## FLASH

Nous apprenons juste au moment d'aller sous presse que M. Bernard Grandmaître, ministre délégué aux affaires francophones sera présent à une réception donnée par le Conseil régional de l'Association canadienne française de l'Ontario vendredi.

Elle aura lieu à 16h à l'école l'Essor.

Le public est invité.

M. Grandmaître adressera la parole au Conseil provincial de l'ACFO ce soir-là.



**QUI EST CE BONHOMME?** Vous le verrez tout au long du Festival francophone du sud-ouest qui se met en branle au moment où nous allons sous presse. Ce bonhomme vert, blanc et rouge, c'est "MOUE", la mascotte du Festival. Son créateur est Kristan Poisson, étudiant de l'école secondaire l'Essor. Kristan a expliqué pourquoi il avait pensé à cette idée. "MOUE" représente le moi collectif. En plus, son allure de coussin rappelle la façon dont nous les francophones sommes socialisés. Les

couleurs reprennent celles du drapeau franco-ontarien".

La photo a été prise lors de la conférence de presse que les organisateurs du Festival ont tenu la semaine dernière à l'hôtel Hilton. On remarque, assis à gauche, M. Robbert Fortin, président du Festival, Kristan Poisson, debout, La mascotte "MOUE", et M. Gaétan Harvey, vice-président.

Le Festival se continue jusqu'au premier mars.



# On parle d'eux



Le programme Nouveau Départ parrainé par le collège St-Clair et le centre d'Emploi du Canada était présenté depuis 1 mois à Paincourt et s'est terminé la semaine dernière. Près d'une trentaine de dames ont participé au programme qui était donné par Mme Hélène Vaillancourt avec l'assistance de Mmes Angéline Brown, Jeanne Pouliot et Céline Vachon de Windsor. Nous pouvons reconnaître sur la photo, à genoux Mmes Marie Perreault, Carmen Rossignol, Suzanne

Desforbes, Marielle Leblanc, Suzanne Bourdages, Anita Trépanier. Debout dans la première rangée: Michelle Leclerc, Marcelle Baribeau, Laure Palin, Monique Paiement, Bertha Gagnon, Madeleine Paiement. Debout dans la deuxième rangée: Françoise Rivest, Diane Brisette, Guilda Dubois, Cécile Baribeau, Jeanne-Mance Ouellette, Claudette Robert, Marietta Faubert et Aline Thériault, et à l'arrière, Mme Diane Leblanc et Jacqueline Bélanger.



60 années de mariage! Quel événement pour le couple Pinsonneault de Tilbury. En effet, c'est le 16 février 1927, que M. Wilfrid Pinsonneault prenait pour épouse Mlle Bertha Breault. Après leur mariage, l'heureux couple s'est établi à Paincourt où il demeure encore. Ils ont eu quatre garçons: Gérard et Roger, demeurant à Chatham, Vincent de Paincourt, et Pierre-Louis, décédé en 1983, et six filles: Pauline Bourassa de Sarnia, Marguerite Gagnier de Paincourt, Rolande Chauvin de Windsor, Carmel Chauvin de Belle-Rivière, Roberte Thomas de North Bay et Anne Louise Pellerin de Welland.

Ils ont 37 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants.

Une messe a été chantée en leur honneur le 15 février dernier en l'église Immaculée-Conception de Paincourt. Meilleurs vœux de la part de l'équipe du REMPART!



A l'occasion de la St-Valentin, Jacques Danis, l'animateur de l'émission "Samedi de Flâner" de la station CBEF remettait des fleurs à une personne dont le nom a été tiré parmi ceux de gens qui appelait la station pour

faire une demande spéciale de chansons pour son "valentin". La gagnante de la magnifique gerbe de fleurs a été Mlle Guyanne Harvey de la rue St-Luc à Windsor. Notre photo fait voir la gagnante et l'animateur.

## INTERPRETE

Un centre de tourisme populaire à Amherstburg recherche un individu bilingue pour interpréter l'information historique canadienne relative au 19e siècle.

Le candidat choisi devra présenter des programmes audio-visuels et faire fonctionner l'équipement.

Cette position est à temps partiel, y compris quelques fins de semaine. La rémunération commence à \$10.59/l'heure.

Pour plus de renseignements, contacter le Centre d'Emploi, 467 ouest, ave University, Windsor, N9A 5R1; attention: Jim Campbell, 254-1611, poste 385.

## NOS TAUX D'INTERET SONT TAILLES SUR MESURE

HYPOTHEQUE

8½%\*

PRET PERSONNEL

10½%\*

\*Taux sujets à changements  
sans pré-avis



**La Caisse populaire  
Windsor Ltée**

2800 ch. Técumseh est, Windsor  
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161



Mme Noëlla Frappier  
Adjointe administrative



# Un autre projet d'envergure qui emploiera 12 personnes

(GH) Les personnes qui aiment travailler avec les enfants d'âge pré-scolaire auront une chance d'acquiescer de l'expérience dans l'enseignement au niveau pré-jardin en s'inscrivant à un nouveau projet de l'Association canadienne-française de l'Ontario Windsor-

Essex-Kent. Il sera subventionné d'une somme de 89,000\$ par le programme Développement de l'emploi d'Emploi et Immigration Canada.

Le projet emploiera 12 personnes qui auront été sans emploi durant les 24 des 30 dernières semaines avant son début.

Elles recevront de la formation d'une conseillère pédagogique, ce qui leur aidera, une fois le projet terminé, à trouver de l'emploi permanent dans des garderies ou comme aide-enseignants dans des écoles.

Les aide-enseignants auront à faire de la planification d'un programme préparatoire, l'organisation de jeux, mimes, chants etc, et l'initiation aux routines dans une école.

Ce même projet avait été en marche l'an dernier mais on n'avait employé que quatre personnes. Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO Windsor-Essex-Kent qui a aidé à la préparation du projet l'an dernier a mentionné que "les employés acquièrent une expérience valable auprès des enfants d'âge pré-scolaire, ce qui les aidera certainement sur le marché du travail. Pour ce qui est des enfants, ils auront acquis une base de vocabulaire français et se seront initiés à la marche d'une école française."

L'objectif du projet est de donner aux jeunes qui s'inscrivent en septembre aux écoles françaises de Windsor, mais qui ne maîtrisent pas encore suffisamment cette langue, d'augmenter leur familiarité avec elle.

Ce projet ressemble à celui du Conseil des écoles catholiques d'Essex dont Mme Donna Bastien est surintendante. "On sait que Mme Bastien et son conseil connaissent beaucoup de succès avec ce programme et

on espère en faire bénéficier aussi les gens de Windsor" de mentionner Mme Grenier.

Les dates d'inscription sont à

déterminer mais pour ceux qui aimeraient de plus amples informations, communiquent au 948-9322.

## Programme d'éducation familiale pour les jeunes

(GH) Un nouveau programme d'éducation familiale est offert présentement aux élèves de la première à la troisième année à l'école Georges P. Vanier de Windsor. Le programme est en sorte un projet-pilote pour des enfants de cet âge. Comme l'a expliqué la directrice de l'école, Mlle Francine Létourneau, on vise à apprendre à l'enfant, qu'il est en tant qu'humain, quelle est son importance comme être, quelles sont les choses à faire et à ne pas faire pour respecter sa personne, etc.

Conçu par des laïcs, des prêtres et des évêques, le programme est divisé en thèmes: "la famille chrétienne" (l'importance de la famille chrétienne dans la vie de l'enfant), "les traditions familiales", "la vie de la famille", "la communication avec la famille" et "les membres de la famille" (les rôles des parents et des enfants dans la famille).

Le programme est donné également dans trois écoles angloises de la ville de Windsor. Il se donne par des professeurs qui ont reçu une formation spéciale à cette fin. C'est le Conseil des écoles catholiques de Windsor qui a amené le programme et selon la directrice de l'école Georges P. Vanier, c'est une excellente initiative. "Les enfants adorent la façon qu'on les traite dans ce cours. Ils apprennent à mieux se connaître et à mieux connaître les autres. Aussi, le programme leur aide à voir comment ils sont importants dans la société."

Mme Laurette Lapointe, parent dont l'enfant fréquente l'école Georges P. Vanier, trouve que le programme aurait dû être offert dans son temps. "Nos parents avaient de la difficulté à nous communiquer bien des choses, et je pense qu'un tel programme nous aurait mieux servi que d'autres affaires. Les enfants arrivent à la maison et parlent du programme. Nous voyons tout de suite que c'est profitable pour eux. C'est très bon du côté éducatif et c'est une bonne initiative d'avoir présenté ce programme qui, j'espère, sera répété une autre année."

Le programme aide à l'enfant à mieux comprendre les valeurs de la vie. Par exemple, on lui explique qu'il est toujours bon de garder une promesse et de lui faire des engagements. On parle aussi à l'enfant du res-

pect de la vie. On lui explique les conséquences d'un avortement par exemple en lui précisant que le foetus que la mère porte à deux mois, trois mois ou plus, c'est un être humain et que l'on se doit de le respecter.

Les parents de Christian Carrier qui est étudiant à Georges P. Vanier trouve que le programme est exceptionnel. "Je crois vraiment qu'on prend de l'avant dans notre lutte contre l'avortement et le divorce en inculquant très tôt chez les enfants les valeurs chrétiennes véhiculées par ce programme", de dire Mme Christine Carrier.

La directrice espère que le programme sera continué l'an prochain "Après toutes les réactions positives des parents, j'espère qu'on sera d'accord de le présenter à nouveau."

## Calendrier des événements

**LES 17-18-19-20 FÉVRIER**  
9h00 à 20h00

Exposition de livres - etc.  
par la Librairie du Sud-Ouest  
à l'école secondaire l'Essor

**LUNDI, 23 FÉVRIER**

19h00

Une présentation d'histoires et de vidéos pour les enfants d'âge scolaire  
Mail Tecumseh

**MARDI, 24 FÉVRIER**

19h30

Bingo de l'Association des parents et instituteurs  
à la Salle Can-Am, 576, rue Ouellette, Windsor

**SAMEDI, 7 MARS**

9h30

Journée de la Femme  
Parrainée par l'Unité Culturelle des franco-ontariennes  
Au Polonia Center

Dîner au coût: \$7.00

Information: Hélène Vaillancourt 979-2130; Aline Leclerc: 948-7427; Jeanne Pouliot: 735-9099.

Toutes dames et demoiselles sont bienvenues.

## L'AEFO Windsor-élémentaire

souhaite un

## BON FESTIVAL

à tous les francophones.

**ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...**

**Birthingright** peut vous aider!

Composez **252-3322**  
ou venez nous voir au 549 rue Kildare

- tests de grossesse - consultations médicales -  
logement - conseils légaux -

**SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL**




## VOUS VOULEZ EN APPELER DE VOTRE ÉVALUATION?

Vous avez encore le temps de faire appel relativement à votre évaluation de 1986 si vous estimez que votre maison ou votre établissement d'affaires n'a pas été convenablement évalué.

L'évaluation est importante car le montant de l'impôt foncier que vous paierez en dépend. En effet, l'impôt foncier 1987 est calculé en multipliant la valeur d'évaluation de votre propriété par le taux au mille des taxes municipales et scolaires.

Des avis d'évaluation ont été envoyés aux propriétaires et locataires dont l'évaluation a changé depuis l'an dernier. Des séances publiques ont eu lieu dans votre région pour répondre aux questions et modifier les renseignements nécessaires à l'évaluation, s'il y avait lieu. Les dates et lieux de ces séances ont été publiés dans une annonce précédente.

Le rôle d'évaluation a maintenant été remis à votre municipalité pour le calcul du montant des taxes que vous devrez payer en 1987 sur votre propriété. Ce rôle d'évaluation peut être consulté pendant les heures ouvrables au bureau de votre municipalité. Si vous estimez que votre propriété n'a pas été convenablement évaluée, et que vous n'avez pas encore fait appel, vous avez encore jusqu'au 26 février 1987 pour remettre ou envoyer par la poste un appel à la Commission de révision de l'évaluation foncière. **N'oubliez pas que vous avez le droit de faire appel même si vous n'avez pas reçu d'avis d'évaluation.**

### Dernier jour: 26 février 1987

La Commission de révision de l'évaluation foncière est un organisme impartial qui relève du Procureur général de l'Ontario. La Commission vous donne une occasion supplémentaire de faire réviser votre évaluation si, selon vous, celle-ci n'est pas juste et équitable par rapport à celle des propriétés similaires de votre quartier. La Commission est moins solennelle qu'une cour de justice. Vous pouvez y présenter vous-même votre cas, ou le faire présenter par un avocat, ou demander à un parent ou un ami de parler en votre nom.

Des formules d'avis d'appel sont mises à votre disposition par la Commission, les bureaux régionaux d'évaluation et les bureaux municipaux. Vous pouvez également présenter votre appel au verso de l'avis d'évaluation ou par lettre indiquant l'adresse de la propriété et le numéro du rôle d'évaluation, de même les motifs de l'appel. Les appels doivent être envoyés au Registrateur Régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière à l'adresse ci-dessous.



Ministère  
du  
Revenu

Registrateur Régional  
COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE  
MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL  
1er étage, 425, rue Third  
London, Ontario N5W 4W6



## Editorial

# La critique du gouvernement

Les histoires de scandales entourant certains membres du gouvernement de M. Mulroney ou certaines de ses connaissances sont certainement à déplorer.

On pourrait dire que suite à la très longue période pendant laquelle les conservateurs sont restés dans l'opposition, puis au balayage sans précédent de 1984 qui en a amené tellement à Ottawa, il n'est peut-être pas surprenant qu'il se trouve quelques "oeufs pourris" dans le groupe au pouvoir... Mais cela ne rend pas ces histoires moins regrettables.

Et ce qui est également regrettable, c'est que les membres des deux autres partis se font une manie de s'étendre sans fin sur ces quelques cas malheureux.

Bien sûr, c'est compris dans le rôle de l'opposition de signaler des abus du pouvoir quand il y en a, ce qui contribue d'ailleurs à assurer un meilleur gouvernement au pays. Mais de là à ne faire que cela, à s'acharner sur le sujet, à rechercher dans les conversations les plus ordinaires des soupçons de conduite suspecte, à répéter des insinuations jusqu'à ce que l'individu soit perçu comme coupable, on passe rapidement à une activité qui nuit à la bonne marche du gouvernement et, partant, au progrès du pays.

Les observateurs reconnaissent qu'en général, il n'y a pas plus de cas d'abus qu'au cours d'administrations précédentes, (ce qui, bien sûr, ne les excuse pas!)

Ce qui arrive a été fort bien analysé par deux commentateurs à l'émission "The National" de la société Radio-Canada. D'une part, ont signalé ces mes-

sieurs, la population devient beaucoup moins tolérante de ce genre d'abus alors qu'une bonne part d'entre elle était prête à reconnaître cela comme normal par le passé. Excellente évolution de la pensée du peuple!

D'autre part, les médias non seulement ont maintenant tendance à traiter les agissements du gouvernement de façon beaucoup moins partisane, mais devant l'immense majorité du gouvernement, se sont érigés en sorte d'opposition, eux aussi.

Tout cela fait que l'ensemble de ces histoires de scandales semble avoir beaucoup plus d'ampleur qu'elle en a en fait.

M. Mulroney a parlé d'intégrité au gouvernement à plus d'une occasion. Et, sans question, ces événements indiquent qu'il devra réfléchir de nouveau au problème, et instaurer de nouvelles mesures encore plus sévères, afin que, selon ses propres propos, non seulement n'y aura-t-il pas de manque d'intégrité, mais il n'y aura même pas d'apparence de manque d'intégrité.

Et les membres des autres partis, eux, devront commencer à accepter la responsabilité d'offrir une opposition efficace et constructive au Parlement, plutôt que de persister à voiler les progrès du pays derrière des litanies d'accusations plus ou moins justifiées.

L'économie du pays continue à faire des progrès remarquables: les taux d'intérêt demeurent beaucoup beaucoup plus bas qu'il y a quelques années, ce qui favorise énormément l'achat par les consom-

mateurs et l'expansion de l'industrie; le taux de chômage continue à baisser; malgré un récent accroc avec Terre-Neuve, les relations entre Ottawa et les provinces sont cultivées systématiquement en évitant les confrontations répétées du passé; le Canada se fait respecter sur la scène internationale; et surtout, oui surtout, le gouvernement reprend le contrôle des dépenses de l'état et continue à diminuer le déficit annuel. On se souviendra qu'il y a quelques années, nul autre que le vérificateur indépendant du gouvernement lui-même avait déclaré que le gouvernement avait perdu le contrôle des dépenses (avec la montée en flèche des déficits dont on porte maintenant le fardeau), et si l'on songe à la lourdeur de l'appareil fédéral, on reconnaîtra la magnitude de l'effort nécessaire pour renverser la vapeur!

Même si ces messieurs et ces dames de l'opposition ne semblent pas en être conscients, le gouvernement continue à travailler au progrès du pays.

Mais les problèmes continuent à être de taille. Et l'opposition aurait un rôle capital à jouer à examiner tous les prochains projets de loi du gouvernement, y suggérer des améliorations, y signaler les imprudences, faire de la critique constructive, quoi!

Ces messieurs et dames s'imaginent-ils qu'ils seront perçus comme une bonne alternative au parti au pouvoir lors des prochaines élections en ne faisant que jeter assez de boue contre le mur pour qu'il en y colle un peu?

Jean Mongenais



## \$ \$ \$ Vous et votre argent

par André Comeau

### REER - Un autre volet

Quand il s'agit de mettre de l'argent de côté pour leurs vieux jours, la plupart des gens n'ont recours qu'à des comptes de dépôt. C'est la voie la plus simple parce que plus accessible.

Il faut d'abord les féliciter de leur initiative. Quoi de plus sage que de faire comme la fourmi de la fable et de s'assurer quelque confort pour les jours de retraite tout en profitant de l'abri fiscal offert par le gouvernement!

Il y a possibilité, cependant, de mieux faire que de placer son argent dans un compte de dépôt. Un REER est un investissement à long terme. Personnellement, je ne connais pas de meilleurs moyens que d'investir dans un bon fonds mutuel. Cet investissement est très sécuritaire et a un rendement bien supérieur à celui des comptes de dépôt.

Prenons le cas de l'Industrial Growth Fund qui a été établi en 1967 pour offrir une alternative au REER de la banque. Si quelqu'un avait investi la somme maximale permise dans ce fonds le 31 décembre de chaque année, la valeur de ce REER aurait été de \$456,523.00 le 1<sup>er</sup> décembre 1986. Des contributions identiques dans un certificat garanti à la banque aux taux encours pendant cette période

n'aurait produit que \$217,300., une différence de \$239,223.00!

Le rendement annuel moyen de l'Industrial Growth Fund au cours des 19 dernières années est de 17.4%. A noter que c'est un rendement composé! Pourquoi l'énorme différence? C'est que l'actionnaire d'un fonds mutuel est un propriétaire et non un dépositaire.

Beaucoup de gens ne veulent pas investir dans un REER parce qu'ils croient que l'argent ainsi placé est intouchable. Ce n'est pas exact. C'est plutôt une sorte d'assurance. Cet argent peut être partiellement ou totalement récupéré en cas de besoin. Faisons allusion ici à de nombreux travailleurs dans l'industrie de l'automobile qui ont fait faillite lors de la longue récession il y a quelques années. Un REER leur aurait peut-être permis d'éviter le pétrin!

Un mot de sagesse en vous quittant. Il est beaucoup plus avantageux de faire sa contribution dans un REER au commencement de l'année qu'à la fin. De cette façon, la somme investie commence sa croissance immédiatement, un avantage qui pourrait aller jusqu'à quatorze mois. A long terme, une contribution prompte pourrait produire des milliers de dollars supplémentaires.

## Février est le mois du coeur

### FONDATION DE L'ONTARIO

**QUOI:** Dans le cadre de ses efforts de financement pendant toute l'année, la Fondation mène annuellement une campagne provinciale au cours du mois de février. L'objectif pour 87 en Ontario est de plus de 7 000 000\$.

**POURQUOI:** A. afin d'amasser les fonds de recherche urgents nécessaires pour combattre nos plus grands ennemis - les maladies cardio-cérébro-vasculaires.

B. parce qu'à ce jour, les résultats justifient d'autres investissements dans ce secteur vital de recherche.

**QUAND:** Du 1<sup>er</sup> au 28 février 1987.

**OÙ:** Dans toutes les régions de la province de l'Ontario.

**COMMENT:** Des milliers de bénévoles feront du porte à porte dans toutes les villes et villages de la province. Les entreprises - grandes et petites - seront contactées: un projet "Campagne de roses" sera mis en oeuvre au cours du mois, et de nombreux événements spéciaux se tiendront localement.

**QUI:** LA FONDATION DE L'ONTARIO DES MALADIES DU COEUR - un organisme à but non lucratif qui fournit des fonds destinés à la recherche et à l'éducation afin de diminuer les cas d'invalidité et de décès dus aux maladies cardio-cérébro-vasculaires.

## LAISSEZ PARLER VOTRE COEUR DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

LE REMPART vous invite à exprimer votre opinion par écrit sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.



Publie tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltd., 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N9W 4J3

Editeur: Jean Mongenais  
Adjoint à la rédaction: Gaëtan Harvey  
Publicité nationale: Christine Carrier  
Comptabilité: Charlotte Mongenais  
Atelier: Christine Carrier  
Céline Vachon

la copie: 50¢  
abonnement: \$12/Canada - \$25/ailleurs

TELEPHONES: Général: 948-4139  
Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.



**Vous êtes déjà abonné?**  
**Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!**  
**Passez-le vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?**

### COUPON D'ABONNEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

☐ Nouveau

☐ Renouvellement



Augmentation notable

d'inscriptions

## Paincourt garde son école secondaire

(GH) L'école secondaire de Paincourt ne sera pas fermée. C'est la décision du Conseil de l'enseignement en langue française du Conseil des écoles catholiques de Kent présidé M. Vincent Pinsonneault. Le CELF a annoncé la nouvelle la semaine dernière à une réunion publique à Paincourt.

Le CELF a changé d'idée sur cette question parce qu'à la création de ce dernier, les membres avaient pris la décision de transférer le programme à l'école, The Pines située à Chatham. M. Pinsonneault a affirmé que ce changement est dû au nombre d'inscriptions pour septembre prochain qui est d'une trentaine d'élèves de plus que cette année. "Je pense qu'il est à notre avantage de garder notre seule école secondaire française dans Kent. Si cela doit changer à l'avenir, on ne pourra pas blâmer le CELF de ne pas avoir travaillé pour garder l'école à Paincourt. Ce sera la population qui sera à blâmer, pas nous."

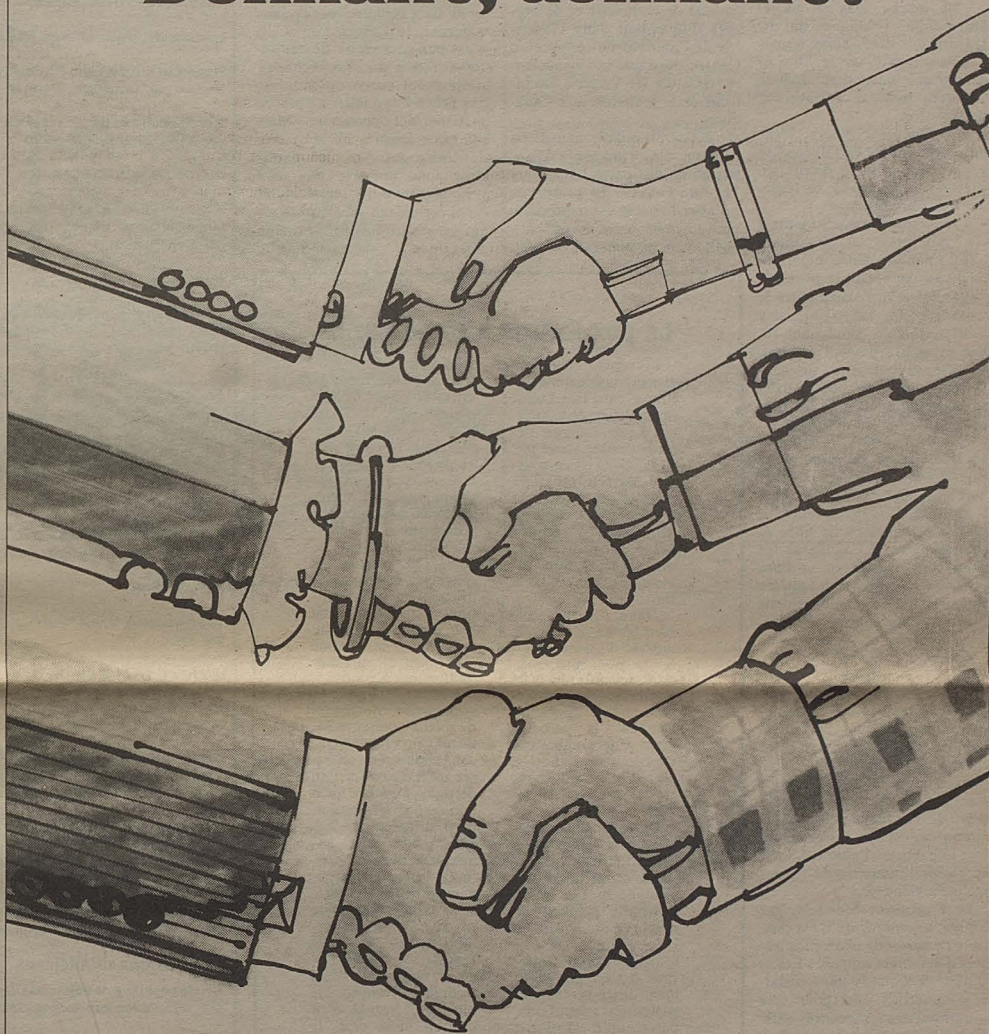
M. Pinsonneault a ajouté que l'école secondaire offre une bonne partie des cours secondaires et qu'en plus, pour septembre, il devrait y avoir un nouveau système d'ordinateurs. "Nous sommes prêts, avec les autres membres du Conseil des écoles catholiques de Kent, à déboursier de l'argent pour l'école et il ne reste qu'aux parents de participer à l'avancement de l'école."

A cette réunion qui regroupait tout près de 80 personnes, le CELF a donné de l'information sur le fonctionnement des lois 30 et 75. D'autres réunions d'information sont prévues à Tilbury ainsi qu'à Grande-Pointe.

D'autre part, le CELF de Kent a aussi pris la décision de faire partie du Conseil régional de l'enseignement en langue française établi récemment et c'est M. Pinsonneault qui sera membre-désigné à ce conseil. Le conseil régional regroupe les CELFs de Windsor et d'Essex et le CCLF de la ville.

Défi 87: des emplois d'été pour étudiants

# Donnant, donnant!



Chaque été au pays, des milliers d'entreprises font appel aux étudiants afin de répondre à leurs besoins en main-d'œuvre. Les employeurs qui embauchent des étudiants leur offrent non seulement un emploi saisonnier mais une occasion de mettre à profit des connaissances souvent utiles à l'entreprise. Quant aux étudiants, ils peuvent acquérir une expérience de travail dont ils ont besoin.

En somme, les employeurs comme les étudiants y trouvent leur compte. C'est donnant, donnant!

## Emploi d'été/Expérience de travail

Le Programme fédéral Défi 87 vise à aider les employeurs à embaucher des étudiants pour l'été. En effet, grâce à la

composante **Emploi d'été/Expérience de travail** de Défi 87, les employeurs de tous les secteurs pourront recevoir une aide financière sous forme de subventions salariales afin qu'ils procurent aux étudiants des emplois d'été qui n'existeraient pas autrement.

Les emplois ainsi créés vont permettre aux étudiants d'acquérir des compétences et une expérience de travail pratique. Quant aux employeurs, ce sera pour eux l'occasion de découvrir de jeunes candidats pouvant occuper des postes permanents à la fin de leurs études.

Employeurs, renseignez-vous sans tarder sur la composante **Emploi d'été/Expérience de travail** de Défi 87 auprès d'un Centre d'Emploi du Canada.

**Les demandes devront être postées au plus tard le 6 mars 1987.**

**Marcel's  
Garage &  
Bodyshop**



[DIVISION DE JEROME MARIER  
AND SONS LTD.]

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE  
ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les  
évaluations faites par  
les assureurs

945-1181

5584 est. chemin Tecumseh  
(angle Ferndale)

Nous avons toujours des  
voitures à prêter pendant les  
réparations



Gouvernement du Canada  
Ministre d'État à la Jeunesse

Government of Canada  
Minister of State for Youth

Canada  
**Défi 87**



# Le pacte concernant l'automobile doit rester

Un reportage spécial  
de CHRISTINE BROOKS

"Ne touchez pas au pacte automobile!" Voilà ce qui est ressorti des discussions tenues à la conférence sur le libre échange et le pacte d'automobile vendredi passé à l'Université de Windsor.

Le professeur Roger Mendels, économiste de l'université a participé à la discussion sur les effets locaux et régionaux du libre échange.

Tandis que les participants à la conférence reconnaissent quasi-unaniment l'importance de garder intact le pacte de l'automobile qui existe entre le Canada et les États-Unis, il y avait confusion concernant le but du gouvernement fédéral, qui est, rappelons-le, un gouvernement conservateur, dans ses pourparlers sur le libre échange avec les États-Unis.

"Ils sont confus" s'exclama M. Ken Gerard, président de la cellule 444, des TUAs en parlant des politiciens. "De quoi s'agit-il? Quand ils parlent d'établir des relations de libre échange entre le Canada et les États-Unis, est-ce que ce libre échange se rapporte à tous les secteurs de l'économie, et donc inclut-il l'agriculture, l'industrie forestière et l'industrie de l'automobile, ou non?"

Voilà la confusion qui régnait chez bien des conférenciers. Certains, tel M. Steven Langdon, membre de parlement pour Essex-Windsor, semblent croire que les conservateurs au pouvoir négocieront les termes d'échanges sur tous les secteurs de l'économie: La conséquence, selon lui, serait au revoir le pacte de l'automobile et au revoir l'industrie de l'automobile à Windsor.

Le Professeur Mendels, par contre, a souligné qu'il est possible de parler de libérer les termes d'échanges entre les États-Unis et le Canada dans certaines industries sans pour cela compromettre les mesures existantes qui protègent certaines industries clefs.

Représentants américains et canadiens s'entendent sur l'importance du pacte de l'auto: il n'y a pas de doute que les États-Unis et le Canada bénéficient d'un tel accord, surtout en ce moment de grands remous dans la composition de l'industrie nord-américaine de l'automobile et de concurrence croissante dans cette industrie.

M. Marc Santucci, représentant du ministère du Commerce de l'état du Michigan a vociféré un certain mécontentement de la part de certains Américains. Il prétend que le pacte est plus avantageux pour les Canadiens que pour les Américains. "Il est temps de renégocier les termes qui contrôlent l'échange dans l'industrie de l'automobile entre les deux pays afin que les bénéfices qui en découlent soient partagés entre les deux pays d'une façon plus équitable", a-t-il dit.

M. Bob White, le président du syndicat des travailleurs unis de l'automobile, a dénoncé l'insouciance du gouvernement à s'assurer qu'un niveau quelconque de recherche et de brevets d'invention dans l'industrie de l'automobile se fasse au Canada ainsi que son insouciance vis-à-vis les emplois qu'offrent cette industrie aux Canadiens.

"200,000 emplois canadiens seraient mis en jeu par la désintégration du pacte" explique M. Ken Gerard. La protection qu'offre le pacte est importante pour l'avenir, notre avenir" a-t-il dit. "On ne peut pas permet-

tre que le pacte soit mis en danger par les discussions sur le libre échange."

"Le Prof. Mendels a insisté qu'il est encore possible de parler de libre échange tout en sauvegardant le pacte de l'auto"; il n'est pas nécessaire de renoncer à l'idée du libre échange simplement parce qu'on n'est pas prêt à l'appliquer à tous les secteurs de l'économie. Mais renoncer à toute libéralisation des échanges avec les États-Unis sous prétexte que l'on veut protéger nos emplois, et renoncer en fait aux avantages qui en résulteraient; dont une croissance économique".

## Le prix Kalinga à David Suzuki

Le réputé chercheur et communicateur scientifique canadien David Suzuki vient de se mériter le prix Kalinga, décerné chaque année par l'UNESCO (Organisation des Nations-Unies pour l'éducation, la science et la culture). M. Suzuki a reçu ce prix conjointement avec un scientifique soviétique, M. Nikolai Bassov.

David Suzuki est bien connu au Canada anglais. Il anime en effet la populaire émission scientifique *The nature of things*, au réseau anglais de Radio-Canada. Il participe aussi à de nombreuses émissions de radio, en plus d'écrire des livres et des articles de revues.

David Suzuki est d'abord un généticien avant d'être un vulgarisateur scientifique. Il a enseigné et fait de la recherche pendant de nombreuses années à l'Université de la Colombie Britannique. Puis il s'est graduellement dirigé vers la vulgarisation scientifique, parce qu'il déplorait que le public soit si peu au courant des découvertes scientifiques, de leur impact sur nos vies, et des enjeux de la recherche scientifique.

Il déplore d'ailleurs violemment que «les

politiciens qui dirigent notre pays soient des illettrés au point de vue scientifique». M. Suzuki ne se gêne pas pour crier bien fort que notre planète est menacée si nous ne prenons pas les moyens de mieux gérer nos ressources en protégeant notre environnement. Et dans ce débat, M. Suzuki est convaincu que les scientifiques ont des solutions à apporter, mais que le public doit lui aussi être bien informé pour pouvoir prendre les bonnes décisions.

Les francophones vont avoir l'occasion de mieux connaître M. Suzuki prochainement, car la mini-série télévisée qu'il a animée l'an dernier, *A planet for a taking*, doit être traduite et diffusée par Radio-Canada cette année. De plus, les enfants peuvent maintenant profiter des précieux enseignements de M. Suzuki puisque certains de ses livres (sur les insectes, les plantes, etc.) viennent d'être traduits en français. De plus, M. Suzuki écrit chaque mois dans le mensuel québécois *Je me petit-débraille*.

David Suzuki est le deuxième Canadien à se mériter ce précieux prix. Le communicateur Fernand Seguin l'a en effet reçu en 1978.

## L'A.E.F.O.

### Windsor-élémentaire

est désolée

de ne pas pouvoir présenter le

Concours de synchronisation des lèvres  
[qui doit avoir lieu le 26 février]

si la grève se prolonge

après le 20 février

## Index des services en français

### AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Témumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire) 7651 est, ch. Témumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce) 727-3855, 735-8135, 727-6479

### AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais) Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté, 798-3525 Windsor

### AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490 12214 est, ch. Témumseh, Témumseh 735-1445 400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque) 52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323 12150 ch. Témumseh, Témumseh 735-9928

McTague-Clark Farristiers, (Me Robert Beaudoin) 455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

### COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline) 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

### DÉPANNEUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte 948-3325

### EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar) 5739 est, ch. Témumseh, Windsor - 945-0555

### GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

### IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan) 12129 ch. Témumseh, Témumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse) 13021 est, ch. Témumseh, Témumseh - 735-3202

### INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Témumseh Ltée 1120 Lésperance, Témumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée 2800 est, ch. Témumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

### LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

### LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

## Editions Champlain Ltée

107 rue Church  
Toronto, Ontario  
N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du  
SUD-OUEST

6555 ch. Malden, Windsor,  
Ontario N9H 1T5

734-1960

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales  
9h à 17h - lundi au samedi

suite à la page 7



# Le meilleur profit depuis 10 ans

"On a connu une excellente année ce qui est dû en partie à la bonne administration des dirigeants. Ceci va nous permettre de faire un dépôt sur notre deuxième hypothèque et de baisser la dette accumulée" a indiqué M. René Verpaelt, président du Club Alouette (propriétaire du Centre canadien-français), qui tiendra son assemblée annuelle le samedi, 22 février à 13h00 dans la grande salle.

Le bilan financier montre un profit de \$60,702.94 soit \$40,000.00 de plus que l'an dernier. M. Verpaelt explique que ce profit provient "des banquets et du bar en bas. Nous avons pu augmenter les taux de location tout en restant compétitif avec les autres salles et par cela, nous affichons un très bon profit."

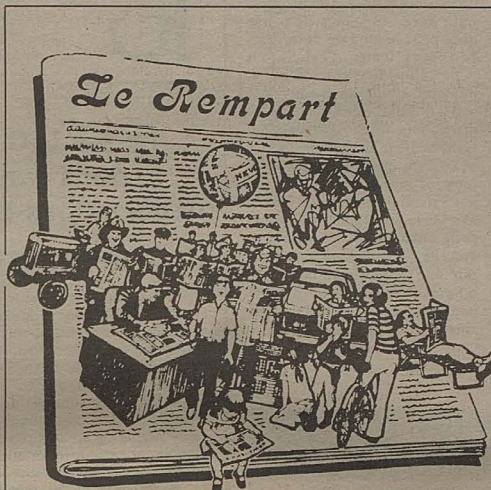
D'autre part, à cette assemblée, une plaque-souvenir sera dévoilée en l'honneur d'un membre-fondateur qui a contribué au Centre. Cette plaque demeurera dans l'édifice où tous les gens pourront la voir.

Egalement, les membres sociaux et les détenteurs d'obligation présents à cette assemblée éliront deux nouveaux directeurs et un secrétaire en remplacement de MM. Raymond Godin, Théo Guignard et Lucien Gava qui ont toujours le choix de se représenter. En

plus du président, l'exécutif est présentement formé de MM. Jaddus Guignard, vice-président, Emile Godin, directeur et également gérant du Centre, et MM. Jean Gauvin, Reggie Boulianne, André Plante et Théo

Guignard, directeurs.

M. Verpaelt conclut en invitant tous les francophones à venir à ce rassemblement. "C'est le Centre des Canadiens-français et on espère de les voir en grand nombre."



...de tout pour tout  
le monde

## Index des services en français

### PHOTOGRAPHES

**St. Louis Studio & Camera Inc.**, (M. Georges St. Louis)  
12065 ch. Têcumseh, Têcumseh - 735-2622

**The Photographer**, (Mme Marthe Cybulski)  
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

**Towne Portraits**, (M. Danny Gadoury)  
5729 est. ch. Têcumseh, Windsor - 944-2652

### PLANIFICATION FINANCIÈRE

**Regal Capital Planners**, (M. André Cômeau)  
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

### QUINCAILLERIE

**Quincaillerie Pattenaude**, 7180 ch. Têcumseh,  
Pointe-aux-Roches - 798-3556

### RÉCEPTION, SALLE À LOUER

**Centre canadien-français**  
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

### RENOVATION ET CONSTRUCTION

**Adrian Aluminum Ltd.**, (Gilbert et Victor Bellavance)  
3979 est. ch. Têcumseh, Windsor - 945-1761

**Euro Drywall**, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

### SALON DE COIFFURE

**The Gallery Beauty Salon**, (Linda Nantis)  
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

suite à la page 11

## Que la fête commence!

Des milliers de Canadiens vont avoir la chance de fêter la flamme et de participer au Relais du flambeau olympique. Vous pourriez être l'un d'eux. Cette odyssée transcanadienne servira de prélude aux Jeux Olympiques d'hiver 1988, à Calgary, Alberta. Et chaque Canadien pourra vivre un de ses moments de gloire.

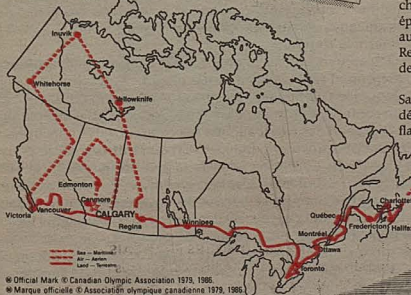


Vous voulez savoir comment vous pouvez être de la fête? Surveillez votre courrier. Vous recevrez bientôt une brochure intitulée "Fêtons la flamme". On y fait l'historique de la flamme olympique, depuis sa naissance en Grèce et le premier allumage cérémoniel du flambeau pour les jeux modernes, en 1928, jusqu'au chapitre canadien de cette glorieuse épopée. La brochure comporte aussi une description détaillée du Relais et une formule officielle de demande de participation.

C'est le 17 novembre 1987, à Saint-Jean, Terre-Neuve, que débutera le Relais de 88 jours du flambeau olympique. Mais

l'enthousiasme, la planification, l'anticipation de la gloire sont déjà là. Soyez de la fête. Tous ensemble, fêtons la flamme.

### Participez au Relais du flambeau olympique



© Official Mark © Canadian Olympic Association 1979, 1986.  
© Marque officielle © Association olympique canadienne 1979, 1986.

**Fêtons la flamme**  
NOV. 17/87-FEV. 13/88

XV<sup>e</sup> Jeux Olympiques d'hiver



Commanditaire et organisateur  
du Relais du flambeau olympique





## Sports

## C'est mon avis

par Gaétan Harvey



## De ci et de ça

Ceux qui ne connaissaient pas Me Marcel Aubut avant le spectacle Rendez-vous '87, auront sûrement constaté qu'il est un des meilleurs organisateurs d'événements sportifs et culturels au Canada.

Le grand manitou des Nordiques de Québec en a fait voir de toutes les couleurs aux Canadiens, aux Russes et même aux Américains qui ont l'habitude d'être maîtres de telles cérémonies grandioses.

Il a su réunir les principaux experts à la préparation de telle célébrations et on connaît ce que cela a donné comme résultat.

Côté culturel, on a vu un super Gala où des artistes québécois, (Charlebois, Lapointe, Deschamps) se sont joints à ceux de la Russie pour présenter un show que les Américains auraient eu de la misère à organiser vu leur fragile relation avec les Soviétiques.

Pour ce qui est du côté hockey, nous avons assisté à deux très bons matchs qui nous ont permis de voir les meilleurs joueurs du monde. L'équipe de la LNH dirigée par Jean Perron du Canadien de Montréal, assisté de Michel Bergeron des Nordiques de Québec et de Bob Johnston des Flames de Calgary n'a pas eu raison des Russes. Ils ont prouvé que par leur jeu de passes en croisé, ils sont toujours les plus dangereux adversaires dans le monde du hockey pour le Canada et les États-Unis. (Petit fait cocasse, il a fallu réunir des joueurs de deux pays pour essayer de battre ceux d'un pays!)

Et notons surtout que les Soviétiques ne sont pas du genre à pratiquer un jeu robuste, ce qui a empêché le genre de scènes disgracieuses comme il s'en passe souvent dans la LNH.

Ce match remplaçant celui présenté annuellement entre les deux divisions Prince de Galles et Clarence Campbell de la LNH. Franchement, j'aime 100 fois mieux une partie entre les Russes et les vedettes de la LNH que celle auparavant, et j'espère que l'an prochain les hôtes de la partie d'étoiles choisiront le même genre de match, faisant suite à la merveilleuse idée de Me Aubut et son comité d'organisation.

Le comité de discipline de la Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG) a recommandé que les Canadiens et les Soviétiques mêlés à la ba-

pas si pire que ça, cette suspension. Il faut quand même punir les joueurs pour ce comportement. A quoi le ministre s'attendait-il?... que l'on oublie toute l'affaire? Il ne pense sûrement pas aux milliers de jeunes qui étaient devant leur téléviseur. Ce n'était pas vraiment un bel exemple à donner ou à faire voir à nos jeunes. Je pense que, pour le bien de notre hockey, pour tenter d'éviter tout genre d'incident comme ça, le ministre aurait dû donner raison à la FIHG et même suspendre les joueurs de toute ligue au Canada pour un temps limité. Je suis sûr que cela aurait porté tous les jeunes hockeyeurs canadiens à penser deux fois avant de laisser tomber les gants pour engager une bataille. Les autorités gouvernementales ont raté une chance superbe de punir plus sévèrement les joueurs impliqués et les instructeurs et ainsi faire réfléchir toute la po-

pulation canadienne sur la violence au hockey et les conséquences quand on l'encourage. Mais, malheureusement, le gouvernement préfère y aller de façon à s'assurer des votes aux urnes. On préfère jouer le

pharisien, et cela, ça ne vaut rien.

Si un jour ou l'autre on n'arrête pas cette violence, quel qu'un payera cela de sa vie!

Bonne Semaine.



La Fédération des Francophones  
Hors Québec Inc.

1404-1, rue Nicholas, Ottawa (Ontario) K1N 7B6  
Tél.: (613) 563-0311

## La F.F.H.Q. s'impliquera dans les prochaines négociations constitutionnelles

La Fédération des francophones hors Québec — F.F.H.Q. — a réservé cet espace dans l'intention de rejoindre le plus de francophones possibles pour les informer.

Le Québec est la seule province à ne pas avoir adhéré à l'accord constitutionnel de novembre 1981 qui a mené au rapatriement de la Constitution canadienne. Depuis ce temps, les gouvernements québécois — Lévesque/Bourassa — cherchent à normaliser le statut du Québec de façon à ce que les Québécois y trouvent des conditions favorables à leur développement. Cette démarche suppose de la part du Québec un préalable majeur: la reconnaissance d'un statut spécial pour le Québec. Cette notion de spécificité est au cœur des revendications du Québec, or, cette revendication pourrait avoir des répercussions sur les communautés francophones à l'extérieur du Québec.

La F.F.H.Q. et ses membres ne remettent nullement en cause le besoin du Québec de disposer d'un degré important de spécificité. La question est plutôt de savoir comment le Québec peut continuer à rechercher un avenir meilleur pour lui-même, tout en reconnaissant l'existence d'un fait français dans les autres provinces et territoires du Canada. L'idée, en l'occurrence, est de concilier la dualité linguistique canadienne à la spécificité du Québec. Il faudra que dans chaque cas où le Québec réclame un pouvoir fondé sur sa spécificité, on s'assure que les intérêts des francophones hors Québec ne seront pas affectés. Il suffit d'imaginer les provinces anglaises réclamer la même autonomie que celle du Québec, en matière d'éducation par exemple, alors que la plupart d'entre elles — sauf au Québec et au Nouveau-Brunswick — violent à maints égards, encore aujourd'hui, les prescriptions de l'article 23 de la Charte garantissant l'instruction dans la langue de la minorité.

Les autres conditions que met le Québec à son adhésion éventuelle à un accord constitutionnel sont: compétence accrue en matière d'immigration — limitation du pouvoir fédéral de dépenser — droit de veto sur les amendements constitutionnels à venir — participation à la nomination des juges à la Cour suprême du Canada. La question de l'immigration et dans une certaine mesure celle des juges de la Cour suprême ne nous posent pas nécessairement problème, bien que la présence des francophones hors Québec à cette Cour contribuerait largement à modifier l'interprétation très québécoise des droits linguistiques au pays comme ce fut le cas dans l'affaire S.A.N.B. le premier mai dernier.

Par ailleurs, deux exigences du Québec retiennent plus particulièrement notre attention. Le pouvoir fédéral de dépenser sur lequel le Québec (et bien d'autres provinces) voudrait obtenir un contrôle. Cette participation fédérale nous concerne puisque la participation des fonds alloués aux communautés francophones hors Québec proviennent justement de l'exercice de ce pouvoir de dépenser: éducation dans la langue de la minorité, bourses aux étudiants, développement économique par exemple. Quant au droit de veto, nous éprouvons une certaine crainte puisqu'il pourrait être exercé contre une proposition qui favorise les francophones hors Québec. Par exemple, une extension de nos droits linguistiques ne devrait pas être bloquée par un veto du Québec qui ne voudrait pas accorder des droits supplémentaires à sa minorité anglophone.

En définitive, la dimension de la prochaine négociation constitutionnelle déborde largement Ottawa et le Québec. Nous devons nous assurer que ces gouvernements soient animés d'une volonté de conjuguer leur contenu aux aspirations et besoins des francophones hors Québec.



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

Projet # 628455, Relever la surface du quai,  
Bassin Nord, Wheatley, Ontario.

Le travail comprend la construction de formes et le coulage de béton sur place.

Date limite: le vendredi, 27 février 1987

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour les projets ou les services énumérés ci-dessous, adressées à l'Officier de la finance et de l'administration, Région de l'Ontario, Travaux Publics Canada, 451 rue Talbot, C.P. 668, LONDON, Ontario, N6A 4Y4 seront reçues jusqu'à 15h à la date limite indiquée. On peut examiner ou obtenir des copies des documents de soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions, à la même adresse que ci-haut, no de téléphone (519) 679-4323.

Projet # 628456, Relever la surface du quai,  
Bassin Centre, Wheatley, Ontario.

Le travail comprend la construction de formes et le coulage de béton sur place.

Date limite: le vendredi, 27 février 1987

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada





Les  
classements  
sportifs

# BUDWEISER

présentés par

# Labatt's

## ÉTABLIÈRE DE L'AFSLWE

### Résultats du 13 février

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Emmanuel Chayer 238

Euclide Bélanger 207

Roger Chasson 199

#### FEMMES

Yvette Nadeau 208

Monique Giasson 180

Madeleine Labelle 178

#### EQUIPES

#2 Les Ricaneux 929

#3 Les Braves 913

#7 Les Roulants 906

#### HOMMES

Emmanuel Chayer 577

Simon Lantaigne 546

Roger Chasson 535

#### FEMMES

Yvette Nadeau 530

Solange Ward 471

Madeleine Guignard 466

#### EQUIPES

#6 Les Rusés 2593

#7 Les Roulants 2567

#4 Les Anciens 2533

#### Quilleurs ayant joué le plus

au-dessus de leur moyenne

Emmanuel Chayer +118

Yvette Nadeau +59

#### Quille mystère Pop

Lise Lavigne 157

#### Classement suite au 13

février

#12 Les Pendules 35

#11 Les Jeunes 34

#8 Les Étoiles 33

#### #4 Les Anciens 32

#10 Les Toupies 32

#6 Les Russes 31

#7 Les Roulants 27

#5 Les Souris 27

#3 Les Braves 25

#9 Les Pros 21

#1 Les Oiseaux 20

#2 Les Ricaneux 19

#### Meilleures moyennes

HOMMES

Roger Hamel 175

Simon Lantaigne 162

Jean-Marc Labelle 159

Gérard Larocque 159

#### FEMMES

Solange Ward 171

Yvette Nadeau 158

Line Duguay 157

## JOYEUX TROUBADOURS DE L'AFSLWE

### Résultats du 15 février

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Mario Girard 232

Anselme Basque 216

Ghislain Longpré 209

#### FEMMES

Kandi Lemire 234

Jeanne St-Pierre 199

Henriette Michaud 191

#### EQUIPES

#10 Les Cavaliers 671

#9 Les Charmeurs 669

#5 Les Ouragans 668

#### Plus haut triple

HOMMES

Claude Dessacco 542

Anselme Basque 541

Ghislain Longpré 539

#### FEMMES

Kandi Lemire 551

Henriette Michaud 538

Jeanne St-Pierre 519

#### EQUIPES

#7 Les Maringouins 1944

#10 Les Cavaliers 1903

#5 Les Ouragans 1887

#### Premier gagnant du 50/50:

\$13 Georges Paquet

#### Deuxième gagnant du 50/50:

\$10 Kathleen Beaudin

#### Quille mystère Pop

7 fév. - Anselme Basque

15 fév. - Alice Renaud

#### Classement suite au 15

février

#12 Les Experts 31

#7 Les Maringouins 25

#6 Les Tortues 23

#10 Les Cavaliers 21

#8 Les Homards 21

#15 Les Schtroumpfs 20

#1 Les Jolis 17

#2 Les Bombardiers 17

#3 Les Bijoux 16

#11 Les Trésors 16

#4 Les As 15

#16 Les Suisses 15

#9 Les Charmeurs 14

#14 Les Dominos 13

#5 Les Ouragans 10

#13 Les Sans nom 7

#### Meilleures moyennes

HOMMES

Mario Girard 177

Pierre Elliott 168

Jack Tracey 166

#### FEMMES

Jeanne St-Pierre 161

Shelley Girard 155

Suzanne Parent 151

## CLUB DE L'ÂGE D'OR JEAN-PAUL II DE L'AFSLWE

### Résultats du 10 février

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Germain Roy 183

Ernest Duguay 179

Maurice Beaudet 168

#### FEMMES

Marthe Nadeau 188

Yvette Lapierre 181

Rose Sirols 176

#### EQUIPES

#12 Les Gailurons 676

#1 Les Lions 642

#9 Les Soieil 639

#### Plus haut triple

HOMMES

Germain Roy 505

Ernest Duguay 480

Maurice Beaudet 476

#### FEMMES

Rose Sirols 454

Yvette Lapierre 440

Yvette Roberge 432

#### EQUIPES

#9 Les Soieil 1883

#3 Les Violettes 1824

#2 Les Tigres 1804

#### Quilleurs ayant joué le plus

au-dessus de leur moyenne

Rita Beaulieu 136

#### Jérémie Beaulieu 37

Yvette Roberge 87

#### Quille mystère Pop

émile Lamarche

#### Classement suite au 10

février

#9 Les Soieil 38

#4 Les 3 Colombes 30

#7 Les Perdants 30

#3 Les Violettes 29

#6 Les Passe-partout 29

#11 Les Bonnes femmes 26

#2 Les Tigres 25

#8 Les Trou-frous 20

#12 Les Gailurons 20

#5 Les Expos 18

#1 Les Lions 11

#### Meilleures moyennes

HOMMES

Germain Roy 166

Zéphérin Beaulieu 150

Ernest Duguay 149

Mauricio Barrette 149

#### FEMMES

Rose Sirols 146

Aline Duguay 140

Pauline Bisson 136

Rita Beaulieu 136



[GH] Une équipe de la ligue de quilles Les Joyeux Troubadours a décroché la médaille de bronze la semaine dernière au tournoi annuel de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens qui avait lieu à Niagara Falls. Six équipes ont été formées par Les Joyeux Troubadours pour participer à ce tournoi et c'est celle composée de Maurice Gagnier, Marianne Vallée, Kandi Lemire, Claude Dessacco et Jack Tracey qui a remporté la médaille. L'équipe a roulé un triple de 2955.

Les gagnants du tournoi sont l'équipe de Niagara Falls.

Parmi les prix individuels, la médaille d'or pour le plus haut simple a été remportée par Mme Henriette Michaud, présidente de la ligue locale.

Trente équipes venant des quatre coins de la province ont participé au tournoi.

Notre photo fait voir l'équipe gagnante: de g. à d., en avant, Henriette Michaud, Marianne Vallée et Kandi Lemire; en arrière, Jack Tracey, Maurice Gagnier et Claude Dessacco.



## FLEUR DE LYS-MIXTE DE L'AFSLWE

### Résultats du 15 février

#### Plus haut simple

#### HOMMES

Gilles Roy 222

Donald Parent 221

Laurent Bellefeuille 216

#### FEMMES

Angèle Lapierre 200

Edna Labelle 190

Karen Riberdy 190

Jocelyne Poulin 183

#### EQUIPES

#2 Bowlero Bowl 909

#5 Frontenac 900

#13 P & A Regent 874

#3 Cartier 874

#### Plus haut triple

HOMMES

Laurent Bellefeuille 585

Donald Parent 540

Ross Drouillard 513

#### FEMMES

Angèle Lapierre 587

Edna Labelle 501

Karen Riberdy 499

#### EQUIPES

#2 Bowlero Bowl 2555

#13 P. & A. Regent 2512

#### #5 Frontenac 2495

#### Quille mystère Pop

Laurent Bellefeuille

#### Classement suite au 15

février

#5 Frontenac 37

#6 Les Hiboux 36

#13 P. & A. Regent 33

#3 Cartier 31

#11 Star Custom Concrete 30

#2 Bowlero Bowl 29

#4 P.A. Texaco 28

#10 Alley Cats 27

#8 Champlain 25

#9 Spanton Tool & Mould 25

#12 Zuliani 22

#1 Vite-vas 22

#14 Les Gronouilles 19

#### Meilleures moyennes

HOMMES

Robert Chretien 184

Donald Ethier 171

Paul Poulin 169

#### FEMMES

Angèle Lapierre 169

Adelaide Dease 163

Sue Girard 162

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE \$5.00  
EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE LA  
CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 8682

### Résultats du 5 février

#### Plus haut simple

#### INDIVIDUEL

Gaston Lapierre 213

Charles Martineau 200

Paul Poulin 195

#### EQUIPES

#2 665

#1 610

#3 595

#### Plus haut triple

#### INDIVIDUEL

Charles Martineau 560

Gaston Lapierre 535

Paul Poulin 529

#### EQUIPES

#2 1950

#3 1760

#4 1708

#### Résultats du 12 février

#### Plus haut simple

#### INDIVIDUEL

Réjean



## Grève des enseignants à Windsor

# Les parents sont mécontents (suite de la p. 1)

viendra s'entendre. Il va falloir que les enseignants refassent une demande salariale. Celle demandée est trop élevée et le Conseil ne peut pas se permettre de dépenser autant en salaires".

Pour ce qui est des autres points en litige, Mme Bénétiau a dit que le Conseil ne les avait pas regardé en profondeur. C'est du côté salaire que les deux partis ont parlé jusqu'à date".

Mme Yvette Lagacé qui envoie ses deux fils, Daniel et Charles à l'école St-Edmond est cependant du groupe des pa-

rents qui apprécie les professeurs "Je pense que ces gens doivent être bien payés et avoir une bonne sécurité d'emploi parce qu'ils ont quand même l'éducation de nos petits dans les mains. Ça fait de la peine de voir les enfants sans cours, mais il faut comprendre et accepter le fait que l'on doit considérer les enseignants plus qu'on le fait d'habitude".

M. Pelland trouve qu'il est trop tôt pour juger les sentiments des parents. "On apprécie beaucoup que le Conseil aille demander à ceux-ci de garder les enfants à la maison pour des

questions de sécurité, mais il reste qu'on aimerait avoir leur appui de différentes autres façons". M. Pelland a dit que son

groupe syndical avait reçu par télégramme des appuis moraux d'autres unités de l'AEFO de la

province et que même certaines d'entre elles avaient offert de l'appui financier".



CHAMBRE DES COMMUNES

## LE COMITÉ PERMANENT DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE

### EXAMEN DE LA LÉGISLATION RÉGISSANT LA RADIODIFFUSION

Le Comité permanent des communications et de la culture invite les particuliers et les organismes à lui présenter des mémoires au sujet des constatations et des recommandations du "Rapport du Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion" (le rapport Caplan-Sauvageau).

Dans un premier temps, le Comité se concentrera sur les recommandations du rapport du Groupe de travail qui sont de nature législative et qui sont aptes à faire l'objet d'une nouvelle législation en matière de radiodiffusion. Ainsi, le Comité considérera les recommandations du rapport contenues aux chapitres 6 et 7, celles du chapitre 10 concernant le cadre législatif dans lequel se situe Radio-Canada, et celles du chapitre 24, pages 616 à 634, en référence au statut légal et au rôle de la câblodistribution.

Il a été demandé au Comité de faire rapport à la Chambre des communes sur les sujets législatifs d'ici le 15 avril 1987. Compte tenu de ce délai, les mémoires présentés doivent porter uniquement sur les sujets afférents à la législation régissant la radiodiffusion. Des mémoires portant sur les autres sujets du rapport du Groupe de travail pourront être présentés à une date ultérieure alors que le Comité poursuivra son examen du rapport.

Présentez vos mémoires au plus tard :

Vendredi le 6 mars 1987  
17 h

Adressez votre correspondance et vos demandes de renseignements à :

Greffier  
Comité permanent des communications  
et de la culture  
Chambre des communes  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6  
(613) 996-1483

Jim Edwards, député,  
Président.



## LE COMITÉ PERMANENT DE L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

### Projet de loi 154, Loi portant établissement de l'équité salariale dans le secteur parapublic et dans le secteur privé

Le comité permanent de l'administration de la justice se réunira pour examiner le projet de loi 154, Loi portant établissement de l'équité salariale dans le secteur parapublic et dans le secteur privé. Il mènera des audiences publiques à l'Édifice de la Législature, Queen's Park, Toronto (Ontario). Si le public manifeste suffisamment d'intérêt, le comité envisage de se rendre à Ottawa, Windsor et Thunder Bay pendant la semaine du 9 mars 1987.

Le comité invite les particuliers, groupes ou organismes qui souhaitent apporter leurs observations sur le projet de loi 154 à lui envoyer un mémoire. Tout mémoire écrit doit être remis au greffier du comité, au plus tard le vendredi 6 mars 1987. Prière d'adresser les demandes de rendez-vous pour un exposé devant le comité au plus tard le vendredi 27 février 1987.

On peut acheter des exemplaires du projet de loi à la Librairie du gouvernement de l'Ontario, 880, rue Bay, Toronto, ou par le service des commandes postales, Centre des publications, 880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8, 416/965-6015, sans frais au n° 1-800-268-7540. Dans la zone téléphonique 807, demander le Zenith 67200 à la téléphoniste.

Le président,  
ANDREW BRANDT, député

Le greffier du comité,  
LYNN MELLOR

Édifice de la Législature, Salle 110  
Queen's Park  
Toronto (Ontario) M7A 1A2  
(416) 965-5774

Nous acceptons les appels à frais virés



## COMITÉ SPÉCIAL SUR LES HEURES D'OUVERTURE DES COMMERCE DE DÉTAIL

Le Comité spécial sur les heures d'ouverture des commerces de détail, un comité de l'Assemblée législative de l'Ontario qui se compose de députés de tous les partis, se réunira pour examiner la question de la fermeture des commerces le dimanche et des heures d'ouverture des commerces de détail. Il traitera plus particulièrement des modifications à apporter à la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail, quant à l'ouverture des commerces les dimanches et jours fériés, aux cas d'exception et à la protection des employés et aux sanctions. Il mènera des audiences publiques à l'Édifice de la Législature, Queen's Park, Toronto (Ontario), et en d'autres endroits, au besoin, dès le mois de février 1987.

Le comité invite les particuliers, groupes ou organismes qui souhaitent apporter leurs observations sur la question de la fermeture des commerces le dimanche et des heures d'ouverture des commerces de détail, à lui envoyer un mémoire ou lui présenter un exposé. Tout mémoire écrit doit être remis au greffier du comité, au plus tard le vendredi 6 mars 1987. Prière d'adresser également au greffier du comité les demandes de rendez-vous pour un exposé devant le comité au plus tard le vendredi 20 février 1987. Dans ce dernier cas, veuillez préciser si l'exposé aura lieu en anglais ou en français.

Le président,  
TERRY O'CONNOR, député

Le greffier du comité,  
LYNN MELLOR

Édifice de la Législature, Salle 110  
Queen's Park  
Toronto (Ontario) M7A 1A2  
(416) 965-5774

Nous acceptons les appels à frais virés



## Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

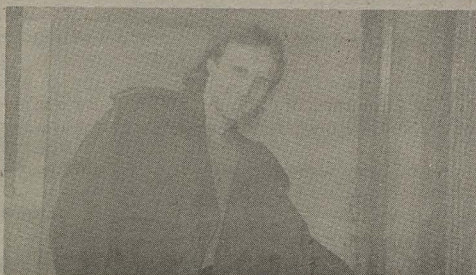
## Gilles Gagnon: un visage à connaître

(GH) C'est en sirotant une bière, qu'il m'a gracieusement offerte que j'ai rencontré la semaine dernière, la voix matinale de la station CBEF, Gilles Gagnon. J'anticipais depuis quelques temps le plaisir de rencontrer celui qu'on m'avait décrit comme gentilhomme, très poli et surtout très social.

Né à Montréal, tout près de la maison-mère de Radio-Canada, Gilles Gagnon a fait ses études primaires et secondaires ainsi que son CEGEP dans le milieu montréalais. Laissant l'école pour ce qu'il concevait comme un monde meilleur, il travaille d'abord dans un théâtre qui a pour nom "La roulotte des Parcs", (genre de théâtre portatif qui présente des tournées à travers la belle province). Dirigé par Paul Buissonneault, vedette du monde du théâtre à Montréal, Gilles apprend beaucoup de lui et d'autres grands comédiens qui se donnent en spectacle. Entre temps, il développe le goût de la musique qui restera dans son sang jusqu'à aujourd'hui. Il suit des cours de chant classique et de jazz et devient par après directeur musical d'une autre troupe de théâtre, soit celle du "Bonhomme Sept Heures". C'est vraiment à ce théâtre qu'il commence à savoir où sa carrière va se diriger: "J'ai commencé par interpréter des chansons-thème de pièces présentées au Bonhomme Sept Heures. À un moment donné, je me suis décidé d'écrire mes propres chansons".

De là, l'aventure prend plus d'ampleur. Tournées de cabaret, radio, jusqu'au moment d'enregistrer son premier 45 tours. Sous le titre "French Kiss" cette chanson tourne à travers le Québec.

Mais les Québécois et Québécoises n'auront pas suffisant de temps de connaître l'auteur,



malgré des présences à la télévision ainsi qu'à des stations de radio. "C'était au moment où la musique québécoise connaissait des pertes de vitesse. Plusieurs comme moi ont commencé à se faire fermer la porte au nez par des producteurs qui ne voulaient plus se lancer que dans les choses qui étaient sûres de bien fonctionner. C'était un temps dur mais ce sont des étapes dans le showbusiness".

En '83, Gilles Gagnon prend un "break" de la musique et s'en va à Vancouver où il enseignera le français. "On n'avait pas besoin de brevet pour enseigner à cet endroit, et pour moi c'était un moyen d'être plus près des gens". Néanmoins, le goût de la musique reste et il participe à une finale régionale de chant à Vancouver, "Pacifète" qui est une préparation pour le Festival de la chanson de Granby.

Avec un groupe qu'il avait formé sous le nom "French Kiss" (faisant allusion à un microsilicon), il gagne le concours. À Granby, il se classera troisième dans la catégorie auteur-compositeur-interprète. Malgré ce succès il persiste à vouloir essayer quelque chose d'autre.

Conseillé par un ami, il décide de suivre des cours d'élocution à l'école Pro-Média dirigée

par Pierre Dufault, animateur sportif à la télévision Radio-Canada. Il réussit le cours et peu après, il entend dire qu'un poste de recherchiste est à combler à Windsor. Il passe l'entrevue et on l'engage.

Un mois plus tard, Danie Béliveau est transférée à Toronto et Jacques Danis la remplace à l'émission du samedi. On a donc besoin d'un nouvel animateur à l'émission "Le Quotidien". Gilles postule et est accepté.

Il devient donc par le biais de cette émission, la voix matinale du sud-ouest francophone. "C'est quelque chose que je voulais faire et maintenant que je suis dedans, j'adore ça. Les gens participent à l'émission et j'ai une équipe hors-pair. Je suis très à l'aise dans ce que je fais et je veux que les gens le soit également. En plus, c'est un métier qui ressemble beaucoup à celui de chanteur parce que tu es toujours en contact avec les gens. Tu leur parles de toutes sortes de choses. J'aime vraiment cela encore plus, j'adore ça!"

Est-ce que Gilles Gagnon songe encore à la carrière de chanteur? Il répond: "Je fais encore de la musique, c'est quelque chose en moi, je pense, qui ne partira pas. Pour moi faire de la musique et le métier d'annonceur, c'est une question d'équilibre. Ce que j'aime présentement, c'est être seul chez moi et gratter ma guitare, et c'est tout dont j'ai besoin pour me satisfaire. Mon emploi d'annonceur est la priorité".

Parti de Montréal, un contexte où les francophones sont plus

visibles et plus nombreux, Gilles Gagnon n'a quand même pas eu de difficulté à s'y faire dans une ville telle Windsor où les francophones sont en petite minorité. "J'ai eu un superbe accueil de tous les gens, que ce soit à la station ou encore des auditeurs. Les gens ont été très correct avec moi et je les en remercie beaucoup. Il me reste à connaître les autres que je ne connais pas encore. Avec le temps, ça va venir. Pour ce qui est du contexte de vie, j'ai vécu à Vancouver où les francophones ont le même problème. Alors, c'était facile pour moi de m'adapter". L'entrevue (et le verre de bière) touche à sa fin... mais à connaître Gilles Gagnon un peu, on a tout de suite le goût de le connaître davantage et pour ceux qui aimeraient le rencontrer, il sera à la "Boîte à Chansons" à Rivière-aux-Canards le 27 février durant le Festival Francophone du sud-ouest, où il interprétera quel-

ques-unes de ses compositions. Ou encore, comme il l'a mentionné, "ceux qui veulent me connaître davantage n'ont qu'à se brancher sur le 54 AM, de 6h00 à 9h00 du lundi au vendredi. C'est un des meilleurs moyens d'en apprendre plus sur moi!"

## PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. Etat de neuf: \$250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): \$50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: \$150.00 - 753-0049 ou 948-4139.

A VENDRE: Torino 1974, bon état général. \$350.00, 256-2704 (M. Brun). 4-1

A VENDRE: Couvertures de bébés, faites à la main, certaines faites avec de la peinture sur étoffe. Contactez Céline: 253-0457 (ou 945-8161). 6-1

RECHERCHE: Métier à tisser des catalogues. 945-4105 6-2

## Index des services en français

## SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Témumseh, Témumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, Comber - 687-2128

## SERVICES AGRICOLES

À votre service

## La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



M. Gerald Mailloux, gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches  
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011  
798-3012

## RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français (Louissette Esolffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

## TROPHÉES ET PLAQUES

Belle Rivier Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier) 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

## VETEMENTS POUR DAMES

Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon) 4000 est, ch. Témumseh, Windsor - 974-6133

## VIDEOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette) 12214 ch. Témumseh, Témumseh - 735-0328

## CBEF 54 WINDSOR

TENDRE EST LA NUIT  
version anglaise de "Tender is the night"  
les 25-26-27 février à 19h30

Cette série raconte le drame d'un jeune psychiatre américain et d'une jeune femme riche souffrant de schizophrénie.

DANIEL LAVOIE EN VEDETTE À SAMEDI DE RIRE  
samedi, 21 février  
exceptionnellement à 21h30

Yvon Deschamps propose un invité de marque: Daniel Lavoie. Ce natif de St-Boniface au Manitoba qui connaît un succès tant en France qu'au Québec interprétera "New York" et "La villa de Ferdinand Marcos". On découvrira également un jeune comique fort talentueux, Jean-Marc Roy.

FRANCE CASTEL À DÉCIBELS  
lundi, 23 février, 21h30

France Castel, interprétera "C'était l'hiver", "De la main gauche", "Folle de nuit", "Blues de Femmes" et "Beccquer, Beccquer, Ddo, Dodo".

Des meilleures idées...  
pour de meilleurs bureaux



Monarch  
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial  
(anciennement Route 98)  
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours  
Amplément de stationnement  
gratuit



# Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

## Les films de la semaine à TVOntario

Chaine française (au Cable 35)

**Cinéma: Le Beau Mariage**  
Comédie française écrite et réalisée par Eric Rohmer, avec Béatrice Romand, André Dussolier, Arielle Dombasle, Thémila Mezbah. Continuant sa nouvelle série de **Comédie et Proverbes**, Rohmer s'inspire de La Fontaine en imaginant les rêves de mariage d'une fille d'aujourd'hui.

Fatiguée de ses aventures passagères, Sabine a décidé de se marier, même si elle n'a pas encore de partenaire. Carissse, une amie, lui présente son cousin Edmond, jeune avocat célibataire. Voyant en lui la solution parfaite à ses desirs, Sabine s'embarrasse à provoquer des rencontres qui restent sans suite. Elle poursuit Edmond jusque dans son cabinet, où, embarrassé, il est forcé de lui expliquer son manque d'intérêt pour elle.

**Chal' anglaise (canal 32)**

**Matinée en soirée: Poil de carotte**  
Drame français réalisé en 1952 par Paul Mesnier, avec Raymond Souplex, Germaine Dermoz, d'après le roman de Jules Renard. L'ensemble, fidèle à l'œuvre de Renard, dépeint bien la vie provinciale et est chargé d'émotion.

Poil de carotte, fils cadet de M. et Mme Lepic, est le souffre-douleur de sa mère qui le hait. Son père, malheureux lui aussi, le défend mal. Désespéré, l'enfant en arrive à vouloir se suicider. M. Lepic se résout et lui redonne le goût de vivre par une affection et une protection bien méritée.

**A l'antenne de CBEF**  
**540 AM à Windsor**  
**et 103,1 FM à**  
**Leamington**



TOUS LES SAMEDIS DE 6h00 à 12h00  
"Samedi de Flâner" avec Jacques Danis (En direct du studio de CBEF Windsor. Jacques Danis vous propose un samedi en beauté, avec de la musique, des entrevues et tirages à l'occasion.)

**DU LUNDI AU VENDREDI, DE 6h00 à 9h00**  
"Le Quotidien" animé par Gilles Gagnon

Entouré d'une équipe énergique, Gilles Gagnon vous dit tout ce que vous voulez savoir le matin. Les prévisions météorologiques, les nouvelles de l'heure, autant sur le milieu local que national, les nouvelles du sport, en fait tout tout tout.



## Chronique du disque

par Jacques Danis

Le nom "Stanké", ça vous dit quelque chose? Les insolences d'une caméra peut-être?... Eh bien! rassurez-vous je ne vais pas vous parler du père, concepteur des insolences, mais plutôt du fils, Alexandre auteur-compositeur et interprète de la chanson. (Il faut dire que le show-business court dans la famille car il y a aussi la sœur Sophie qui, il y a quelques semaines, lançait son premier 45 tours "J'voudrais te dire")

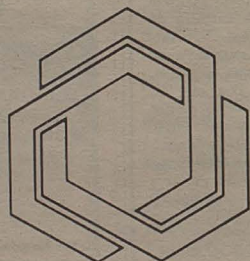
Ceux qui ont suivi l'évolution du rock se souviendront peut-être du microsillon intitulé "Let it out" signé presque anonymement "Alexandre", d'autant plus qu'il était réalisé dans la langue shakespearienne.

Alexandre se présente beaucoup mieux, côté musique, que sa sœur. Il faut admettre toutefois que l'artiste a encore l'allure réservé (on le verra d'ailleurs sur la pochette)! C'est ce qui fait peut-être qu'on sent à peine un enthousiasme contenu chez Alexandre; mais malgré tout ça, il est solide, et c'est ce qui fait que ses chansons "Passager Clandestin" et "Sortie de Secours" on atteint des sommets fort enviables.

"13 AVENUE", titre du microsillon c'est la technique et le talent réunis. Mais c'est aussi rythme enlevant et mélodies bien accrochées qui rappellent un peu Bernard Lavillier et qui fait battre le cœur d'un rockeur comme Julien Clerc. Mais il faudra quand même repolir. On est en '87 où le son évolue sans faire des pauses et trop de méandres de tintements électroniques un peu démodés font partie de cette production (signée D.A. Vermette et Alexandre lui-même)

Mais c'est une première et c'est quand même bon. Le prochain un peu plus figolé, un tautinet plus moderne, et l'on pourra mettre Alexandre Stanké sur le palmarès. Pour l'instant on se contentera d'acheter son premier, car dans dix ans on sera peut-être heureux de posséder le premier de la collection.

La "13e AVENUE" Alexandre Stanké sur étiquette Vilnius records.



Le Centre national des Arts est heureux de manifester sa présence en Ontario en participant à la création théâtrale **Jungle**.

**Le Centre national des Arts, une ressource réelle**

*Jungle*, une coproduction du Théâtre Cabano et du Théâtre français du Centre national des Arts. Création théâtrale du Théâtre Cabano réservée à un jeune public et présentée au Centre national des Arts ainsi que dans plus de 35 écoles ontariennes.

## Les informations à CBEF...

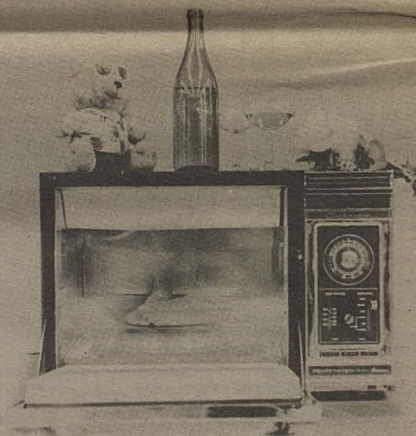
LE RADIO-JOURNAL: à toutes les heures

**LES NOUVELLES RÉGIONALES:** du lundi au vendredi, à 6h08, 6h30, 7h10, 7h30, 8h10, 8h30, 8h58, 11h55, 15h58, 16h20 appx, 16h55 et 17h58.



CBEF 540 AM Windsor  
103,1 FM Leamington

## La troupe de théâtre



## "Les Pieds dans les Plats"

COMÉDIE EN 3 ACTES

de: Jim Brochu

LE SAMEDI, 21 FÉVRIER, À 20h  
à l'école secondaire L'Essor

LE DIMANCHE, 22 FÉVRIER, À 20h  
au Chatham Cultural Center

LE MARDI, 3 MARS, À 20h  
à l'école secondaire L'Essor

**ENTRÉE:** Adultes: \$5.  
Citoyens d'âge d'or: \$4.  
Etudiant(e)s: \$3.



## Sa Majesté

Anne-Marie Pinsonneault de Grande-Pointe a été choisie la Reine du Festival francophone du sud-ouest vendredi soir dernier. Elle a, du même coup, remporté le magnifique manteau de fourrures, gracieuseté de la maison Lazar's Furs de Windsor. Beaucoup de gerbes de fleurs lui ont aussi été données. Près de 300 personnes étaient présentes à cette soirée qui se déroulait à la salle St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière.

Mlle Pinsonneault, qui était parainnée par le comité du Festival de Kent, a été choisie parmi huit autres filles que l'on voit sur la photo. En arrière de la Reine, de g. à d., Mlles Su-

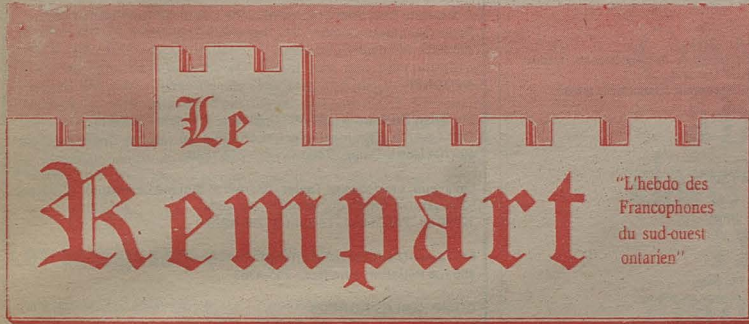
zanne Goyeau, Rachel Noël, Donna Messier, Carole Jean, Lise St-Pierre, Francine Taillefer, Gisèle Mousseau et Jacqueline Duguay.

A côté de Mlle Duguay, on aperçoit le président du Festival, M. Robbert Fortin et à l'extrême droite le maître de cérémonie de la soirée, M. Jacques Danis.

Pour ceux et celles qui n'auraient pas reconnu le bonhomme assis en bas, il s'agit de "Moué", la mascotte du Festival.

Les activités du Festival se poursuivent tout au long de la semaine. (Voir le calendrier des événements en page 2)

Photo: Paul Laroche



21ième année

No 8

Windsor, le 25 février 1987

Mise en vigueur de la loi 8

## La participation des francophones est cruciale, dit Grandmaître

(JCM) Maintenant que le processus de mise en oeuvre de la loi 8 est amorcé, il est essentiel que les francophones de la province "participent de façon soutenue au processus de décision des pouvoirs publics à l'égard de ce qui nous concerne... Nous ne sommes plus dans une position de revendication, mais plutôt dans une position d'intervenants."

Voilà le principe de base énoncé par le ministre délégué aux affaires francophones, M. Bernard Grandmaître, devant le Conseil provincial de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario en réunion à Windsor en fin de semaine dernière, sur lequel doit être fondée l'action individuelle et collective des francophones par rapport à cette nouvelle loi qui garantit les services en français du gouvernement ontarien dans des régions désignées de la province.

Le ministre a rappelé que la Commission des services en français créée selon cette loi était déjà à l'oeuvre et a pré-

cisé qu'elle complète actuellement une série de rencontres avec les gestionnaires des divers ministères afin de clarifier leur mandat vis-à-vis la loi.

Les ministères devront ensuite préparer des documents indiquant l'état actuel de leurs services en français et la façon dont ils entendent les améliorer au besoin (ou les établir, si c'est le cas) tout en faisant "une évaluation précise des ressources humaines et financières qui seront requises."

La procédure touche tous les types de services offerts directement ou destinés aux francophones, y compris les communications orales et écrites, l'affichage et la documentation, les services d'information, les audiences publiques et la planification des ressources humaines.

La Commission aura ensuite à analyser ces documents et, s'il y a lieu, faire des recommandations en vue de les améliorer.

M. Grandmaître conçoit en trois volets l'action des fran-

cophones dans ce processus de mise en oeuvre.

D'abord, ils auront à faire connaître les besoins de services en français dans chacune de leurs régions. "Une fois que vous aurez identifié les services nécessaires pour répondre aux besoins de la population, communiquez ces renseignements au ministère concerné, à l'Office des affaires francophones et à la Commission des services en français," a déclaré le ministre.

Deuxièmement, a-t-il indiqué, il est important d'inciter les francophones à exiger et à utiliser les services en français. "Il est nécessaire de les sensibiliser et de les informer de leurs droits et de l'existence de ces services" a-t-il précisé, citant comme exemple à suivre la campagne d'information de l'ACFO Ottawa-Carleton visant à encourager les francophones à utiliser les services de santé en français.

Dans une entrevue accordée au REMPART avant son allocation, M. Grandmaître avait élaboré sur ce point, qualifiant la loi 8 "d'outil" qui est donc inutile à moins d'être utilisé. "Il ne faut pas hésiter de parler des lacunes dans les services en français, a-t-il insisté; je veux que cette gêne disparaisse." Le ministre a dit que les Franco-Ontariens étaient en

## Le Festival du Sud-ouest en photos

Page 6

## Gens d'ici

Page 13

## Fabienne Thibeault en entrevue

Page 15



Bernard Grandmaître à Windsor

Le ministre des affaires municipales et délégué aux affaires francophones était dans la région la semaine dernière pour assister à une réunion du Conseil provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui se tenait à l'hôtel National Travellers. Cette réunion avait lieu vendredi soir mais dans l'après-midi, le ministre s'est rendu à une récep-

tion à l'école secondaire L'Essor afin de rencontrer des francophones. Notre photo fait voir à l'extrême droite le ministre Bernard Grandmaître et à ses côtés Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO Windsor-Essex-Kent, M. Louis Bézaire et, de dos, Mme Denise Duhaime, professeure à l'école L'Essor.

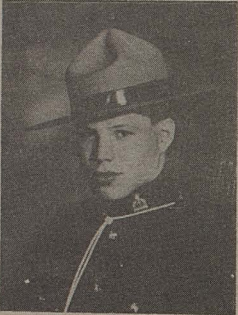
Photo: Paul Laroche





## On parle d'eux

Marc Lalonde, fils de M. et Mme Joseph et Pauline Laonde



de Belle-Rivière, a gradué du programme de formation de la Gendarmerie Royale du Canada à Regina le mois dernier.

Outre ses parents, sa sœur Lisanne, son frère Charles d'Ottawa et sa sœur Claire de Penticton, Colombie-Britannique, assistaient à la cérémonie.

Marc a fait ses études élémentaires au Pavillon-des-Jeunes et ses études secondaires à l'école L'Essor avant de se diriger vers Regina.

Il est maintenant en poste à Campbell River, C.-B.

\* \* \* \* \*

Deux nouvelles employées, deux nouveaux sourires! Lorsque vous irez à la Caisse populaire de Windsor, dites-leur bonjour! Elles sont Monique Côté et Céline Basque. Monique est native de Rouyn-



Noranda, Québec mais habite Windsor depuis nombre d'années. Elle a déjà travaillé au Mutual Trust à Toronto. Elle occupe le poste de commis au crédit.

Pour ce qui est de Céline, elle est native du Nouveau-Brun-



swick et occupe le poste de secrétaire-réceptionniste.

\* \* \* \* \*

La municipalité de Ruscom honorerait tout récemment une des nôtres. En effet, les édiles

de cette petite municipalité décorait Mme Madeleine Leal pour son travail dans les communautés francophone et anglophone. Mme Leal est présidente régionale de la Fédération des Femmes Canadiennes-

Françaises, elle siège au comité du Festival francophone du sud-ouest. Elle a déjà siégé au comité de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario Windsor-Essex-Kent.

D'autre "On parle d'eux" en page 5

## Calendrier des événements

### MERCREDI 25 FEVRIER

19h

Lancement du livre "Des oeufs frappés" de Paul-François Sylvestre

Bibliothèque municipale de Windsor  
Parrainé par le Centre culturel Tournesol  
Renseignements: paulette richier: 255-3569

### JEUDI 26 FEVRIER

19h

Soirée de talents

Bibliothèque municipale de Windsor  
Parrainé par l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens  
(AVIS: A vérifier si cet événement a dû être annulé à cause de la grève)

### VENDEDI 27 FEVRIER

19h30

Boîte à chansons

Ecole St-Joseph, Rivière-aux-Canards  
Renseignements: Joseph Bisnaire: 734-1219

### SAMEDI 28 FEVRIER

12-15h

Tournoi de quilles familial

Salle Bowlero  
Parrainé par l'AFSLWE  
Renseignements: Emmanuel Chayer: 776-5488  
19h30

Gala sportif, spectacle et soirée dansante

Centre Canadien-Français  
Renseignements: Gaëtan Harvey: 948-4139

### DIMANCHE PREMIER MARS

20h

Pièce de théâtre "La Fête au Village"

Ecole St-Ambroise, St-Joachim  
Parrainé par la FFCE  
Renseignements: Elmira Sylvestre: 728-1437  
(Voir article en page 16)

### SAMEDI, 7 MARS

9h30

Journée de la Femme

Parrainée par l'Union Culturelle des franco-ontariennes  
Au Polonia Center  
Dîner au coût: \$7.00  
Information: Hélène Vaillancourt 979-2130; Alysée Leclerc: 948-7427; Jeanne Pouliot: 735-9099.  
Toutes dames et demoiselles sont bienvenues.



Le Conseil d'Éducation  
du comté d'Essex

Le Conseil de l'Enseignement  
en langue française

du

Conseil d'Éducation du comté d'Essex

vous invite cordialement  
à assister à une réunion  
d'information sur la condition  
des discussions quant à l'avenir  
de l'Ecole Secondaire l'Essor

L'ENDROIT: l'Ecole secondaire l'Essor

LE JOUR: le mercredi 25 février, 1987

L'HEURE: 19h30 (7h30)

A. Beneteau  
Président,  
Conseil de l'enseignement  
en langue française

G. E. Seguin  
Directeur de l'Éducation

## Index des services en français

### AGENTS D'IMMEUBLE

Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 est, ch. Têcumseh, Windsor, 948-8171, 734-6369

Roch Marier, Bob Pedler Real Estate, 966-3759, 944-2253

### ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112

Prudential d'Amérique, (Mme Lise Bellehumeur, secrétaire)  
7651 est, ch. Têcumseh, 974-9177

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9 Emeryville (Puce)  
727-3855, 735-8135, 727-6479

### AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd., (MM. John Lanoue et Guy Desmarais)  
Route 2 angle ch. Comber (77), 1-800-265-2128 comté,  
798-3525 Windsor

### AVOCATS

Me Brian Ducharme, 201-302 Ouellette, Windsor 258-6490  
12214 est, ch. Têcumseh, Têcumseh 735-1445  
400 rue Notre-Dame, Belle-Rivière 728-1840

Levesque, Levesque et Taylor, (Gérald et Simone Levesque)  
52 ouest, rue Chatham, Windsor 252-2323  
12150 ch. Têcumseh, Têcumseh 735-9928

McTague-Clark Barristers, (Me Robert Beaudoin)  
455 rue Pelissier, Windsor - 255-4383

### COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company, (M. Donald Lassaline)  
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor - 258-4626

### DÉPANNÉUR

The Party Stop, (Mme Rose Daoust), 6525 est, rue Wyandotte  
948-3325

### EQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines, (Mike et Marcella Skrobar)  
5739 est, ch. Têcumseh, Windsor - 945-0555

### GARDERIE

Chez Tante Sylvie, 1684 ave Ellrose, Windsor - 945-0608

### IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse, (Larry Lappan)  
12129 ch. Têcumseh, Têcumseh - 735-4121

Imprimerie Tribune, (Lucien Lacasse)  
13021 est, ch. Têcumseh, Têcumseh - 735-3202

### INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée  
C.P. 100, Pointe-aux-Roches - 798-3026

Caisse populaire Têcumseh Ltée  
1120 L'Espérance, Têcumseh - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée  
2800 est, ch. Têcumseh, Windsor - 945-8156, 945-8161

### LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS  
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

## Editions Champlain Ltée

107 rue Church  
Toronto, Ontario  
N5C 2G5

(416) 364-4345

## Librairie du SUD-OUEST

6555 ch. Malden, Windsor,  
Ontario N9H 1T5

734-1960

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

commandes postales  
9h à 17h - lundi au samedi

Suite à la page 8



# Excellente année financière au Centre

(GH) "Si le Centre continue à faire de bons profits comme cette année, nous allons pouvoir commencer à donner des services à meilleur marché aux

Verpaelst, a voulu remercier tout le monde sur le comité d'avoir aidé à réaliser ce succès. "Sans mon comité, je n'aurais sûrement pas resté

Claudette Soulière est la seule qui ait mis son nom comme candidate. Maintenant, il reste à l'administration du Centre de choisir deux autres personnes pour siéger au comité. Les directeurs élus auront à servir un mandat de trois ans.

D'autre part, quelques membres du Club ont fait la demande au Conseil d'administration que le Club commence à payer les intérêts capitalisés sur les actions des membres-fondateurs. M. Godin a suggéré plutôt à l'assemblée de payer

d'abord le deuxième hypothèque. "Je sais que ces agents appartiennent aux membres fondateurs qui ont versé des sommes considérables. Mais ce n'est pas parce que l'on vient de commencer à faire des profits intéressants que l'on peut tout de suite payer ces intérêts. Je pense qu'il est mieux de notre part de payer l'hypothèque qui nous coûte quand même plus de \$400. par mois et l'an prochain on aura effacé cette hypothèque et nous serons en mesure de récom-

penser nos membres fondateurs."

A la réunion, le Conseil d'administration a dévoilé une plaque en l'honneur de M. Joseph Omer Gélinas qui est décédé récemment et qui a donné toutes ses actions à l'organisme. Sur la plaque qui sera affichée au bar du Centre, on peut lire les noms des premiers directeurs du Centre. Pour le dévoilement, le comité avait invité le fils de M. Gélinas, René, à venir assister à la cérémonie.



francophones de Windsor" de mentionner M. Emile Godin, gérant du Centre Canadien-Français, lors de l'assemblée annuelle du Club Alouette de Windsor, propriétaire du Centre, tenue dimanche après-midi. Le Club affiche un profit de \$60,000, cette année, soit \$40,000 de plus que l'année dernière.

Le président, M. René

là. On a réussi une bonne année et j'en suis très fier."

Les membres du Club n'étaient pas des plus nombreux mais quand même assez pour faire quorum. Sur l'ordre du jour, il était inscrit qu'il y aurait des élections à trois postes vacants. Les candidats intéressés à s'inscrire au scrutin avaient à remplir une demande avant le 30 décembre '86. Mme

## Les enseignants en médiation

Au moment d'aller sous presse, les représentants du Conseil des écoles catholiques de Windsor et de ses 932 enseignants des écoles anglaises et françaises poursuivent en présence du médiateur, M. David Whitehead, les négociations qu'ils ont reprises dimanche soir. Aucune des deux parties ne voulait donner d'information aux médias parce qu'il y a embargo imposé par M. Whitehead. Les deux parties n'avaient pas pris l'initiative de renégocier depuis plus d'une semaine.

Rappelons les points en litige qui sont surtout du côté salarial. Les enseignants demandent la parité avec ceux du Conseil d'éducation de Windsor, soit une augmentation de 14%.

Cependant, cette demande est initiale comme l'a mentionné au REMPART la semaine dernière M. Raymond Pelland, président de l'unité locale de l'Association des enseignants et des enseignants franco-ontariens.

Du côté français, les enseignants demandent que l'on nomme un assistant-directeur à une école où il y a plus de 15 enseignants. On demande aussi d'engager quatre autres professeurs afin de permettre du temps de préparation comme en jouissent les enseignants anglophones pendant que l'enseignant de français langue seconde est dans leur classe.

La grève dure depuis le mardi 10 février.

## Les CELFs d'Essex préparent le rapport

"Les résultats du sondage ont été très positifs. On sait que la population est derrière nous et ça va permettre de mettre plus de poids dans notre rapport" de mentionner Mme Donna Bastien, surintendante aux écoles catholiques du comté d'Essex. Mme Bastien faisait allusion au sondage sur le transfert de l'école secondaire L'Essor au Conseil des écoles catholiques dont les résultats seront introduits dans le rapport que son conseil a à présenter à la Commission de planification et de mise en oeuvre du Ministère de l'Éducation quant à ses plans d'expansion. Le Conseil de l'enseignement en langue française du Conseil d'éducation du comté d'Essex a pris connaissance du rapport afin de préparer sa réaction qui doit aussi être envoyée à la Commission.

Le CELF du Conseil d'éducation ne s'est pas encore prononcé sur la question du transfert de L'Essor et selon M. Jac-

ques Kenny, membre du CELF, "c'est après des réunions avec certaines personnes impliquées dans le projet que nous allons prendre une décision." (Le REMPART n'a pas pu rejoindre les deux autres membres du CELF, MM. Ted Boutette et Aurèle Bénéteau.)

Une réunion est prévue mercredi (soit aujourd'hui) pour rencontrer les étudiants de L'Essor ainsi que les professeurs. Le soir même, une réunion publique sera tenue pour avoir l'avis des contribuables. Elle débute à 19h30 à l'école.

Une autre réunion, celle-ci privée, est prévue pour jeudi soir pour permettre aux membres du CELF de finaliser leur réaction vis-à-vis le plan du Conseil des écoles catholiques et de son CELF à lui. Le lendemain, le CELF du Conseil d'éducation se rencontrera avec celui des écoles catholiques pour présenter sa réaction.

## AVIS AUX ORGANISMES DE LOGEMENTS À BUT NON LUCRATIF

# Créez des logements à but non lucratif dans votre collectivité. Procurez-vous immédiatement une demande.

### Répondre aux besoins de logements en Ontario.

Les groupes intéressés sont invités à soumettre leur demande en vue de construire 6 700 nouveaux logements à but non lucratif en Ontario. La construction de ces logements commencera en 1988.

Les groupes intéressés devraient commencer à planifier leur proposition dès maintenant pour ne pas manquer les dates limites de dépôt des demandes préliminaires au début du printemps 1987.

Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, et la Province de l'Ontario, par l'intermédiaire du ministère du Logement, se partageront les coûts de cette aide destinée aux ménages dans le besoin. Les logements loués au prix du marché seront subventionnés intégralement par la Province de l'Ontario.

Le programme est ouvert à tous les organismes municipaux à but non lucratif, groupes privés à but non lucratif et coopératives à but non lucratif.

Les organismes communautaires qui désirent parrainer des projets de logements à but non lucratif peuvent faire une demande de subventions gouvernementales pour couvrir les frais de constitution de sociétés de logements à but non lucratif.

### Des logements abordables pour ceux qui en ont besoin.

Ce programme aide les organismes à but non lucratif à créer des logements abordables pour les ménages qui ont besoin d'aide pour se loger. Il s'agit de familles, de personnes âgées ou de personnes handicapées sur le plan physique, mental ou psychiatrique qui sont capables de mener une vie indépendante.

Pour les propositions qui entrent dans cette catégorie, les demandes préliminaires doivent être

remplies et soumises pour le vendredi 15 mai 1987 pour pouvoir être admissibles aux subventions de 1988.

### Logements pour personnes seules à faible revenu.

Certains des logements seront destinés tout spécialement aux personnes seules à faible revenu.

Les organismes qui voudraient parrainer de tels projets doivent soumettre leur demande préliminaire pour le 15 mai 1987.

### Logements avec services de soutien.

Une partie de ces logements seront réservés aux groupes qui voudraient créer des logements pour les gens qui ont besoin de services de soutien.

Il s'agit de personnes handicapées sur le plan physique, mental ou psychiatrique, de personnes âgées, de femmes battues et d'autres personnes socialement désavantagées.

Les groupes qui voudraient créer ce genre de logements sont invités à des séances spéciales d'orientation, qui auront lieu au cours du mois de février dans chacun des bureaux régionaux du ministère du Logement.

Les demandes préliminaires indiquant que le groupe a l'intention de construire des logements avec services de soutien doivent être soumises pour le 31 mars 1987. L'admissibilité des projets sera fonction du niveau et de la nature des soins offerts.

Appelez dès maintenant pour avoir des détails. Pour obtenir de plus amples renseignements et un dossier de demande, s'adresser au bureau régional le plus proche du ministère du Logement (voir liste ci-dessous).

# Canada

# Ontario

## Bureaux régionaux du ministère du Logement

Région du Sud  
55, rue Hess sud  
Hamilton (Ontario) L8P 4R9  
(416) 581-7200  
ou composer "0" et  
demander le Zénith 20450

Région de l'Est  
1150, prom. Morrison, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K2H 8S9  
(613) 820-8306  
ou appeler sans frais le  
1-800-267-6108

Région du Nord-Ouest  
435, rue James sud  
Thunder Bay (Ontario) P7C 5G6  
(807) 475-1465  
ou appeler sans frais le  
1-800-465-5015

Région du Sud-Ouest  
275, rue Dundas, bureau 1101  
London (Ontario) N6B 3L1  
(519) 678-7110  
ou appeler sans frais le  
1-800-265-4733

Région du Nord  
1191, avenue Lansing  
Sudbury (Ontario) P3A 4C4  
(705) 560-6350  
ou appeler sans frais le  
1-800-461-1190

Région du Centre  
4950, rue Yonge, 4<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario) M2N 9K1  
(416) 225-1211  
ou composer "0" et  
demander le Zénith 20450



# TRIBUNE POLITIQUE

**[LE REMPART met cet espace à la disposition des représentants élus de la population afin de leur permettre de communiquer à ceux et celles qu'ils représentent leurs idées et leurs sentiments sur des sujets de leur choix.]**

**Le gouvernement n'est pas à la hauteur de ses responsabilités dans le dossier des langues officielles.**

En 1969, le gouvernement libéral de l'époque adoptait la Loi sur les langues officielles, afin de s'assurer que les ministères du gouvernement fédéral respectent et promouvoient l'usage tant du français que de l'anglais en milieu de travail, et que tous les Canadiens puissent se faire servir dans la langue officielle de leur choix par les ministères fédéraux.

Dix-sept ans après l'adoption de cette loi, la majorité des Canadiens et Canadiennes reconnaissent que la Loi sur les langues officielles est un instrument essentiel qui a joué un rôle primordial dans un pays

comme le nôtre jouissant d'une riche dualité linguistique. En outre, les années nous ont permis de constater que certains changements devraient être apportés à la législation.

Pendant la campagne électorale de 1984, Brian Mulroney promettait de réviser la Loi sur les langues officielles et d'y faire les changements qui s'im-



posent en appliquant certaines des mesures proposées aux groupes d'étude parlementaires

chargés d'examiner la loi.

Il est toutefois évident aujourd'hui que les promesses de M. Mulroney n'étaient que du vent, et que les langues officielles ne font pas partie des priorités de son gouvernement.

C'est pourquoi M. D'Iberville Fortier, Commissaire aux langues officielles chargé de voir à l'application de cette loi, posa à la mi-janvier un geste sans précédent pour tenter de pousser le gouvernement à agir dans cet important dossier.

Celui-ci présenta au cabinet fédéral trois rapports spécifiques dénonçant la lenteur et l'apparente mauvaise foi de certains ministères et organismes publics dans l'application de la Loi sur les langues officielles. Par exemple, il donne l'exemple de Via Rail et du CN où la forte majorité de personnel unilingue en poste sur les véhicules de transport public représente une menace pour la sécurité des passagers. M. Fortier pointe aussi au ministère de la Défense nationale qui, n'ayant jamais véritablement épousé la politique du bilinguisme, ne permet pas aux

employés de se servir de la langue officielle de leur choix en milieu de travail.

La situation va en s'aggravant et pourtant le gouvernement n'agit toujours pas.

Il est grand temps que le gouvernement Mulroney voie à redonner vie à notre loi sur les langues officielles, et lui donne le caractère exécutoire essentiel à son application uniforme et sans équivoque.

Au nom du Parti libéral, je m'engage donc à faire tout en mon pouvoir pour que la Loi sur les langues officielles soit respectée par tous les organismes relevant du gouvernement fédéral, et à exhorter le gouvernement actuel à agir dans le dossier de la remise à jour de cette loi.

Après tout, c'est de l'essence même de notre identité nationale qu'il est question!

**Un nouveau scandale vient ébranler les rangs du gouvernement conservateur**

Les députés fédéraux sont revenus de leur congé de décem-

bre pour découvrir qu'un autre scandale s'était abattu sur le gouvernement. Il implique cette fois le ministre d'Etat aux Transports André Bissonnette, qui a été congédié par le Pre-

Suite à la page 7



Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Editeur: Jean Mongenais  
Adjoint à la rédaction: Gaëtan Harvey  
Publicité nationale: Christine Carrier  
Comptabilité: Charlotte Mongenais  
Atelier: Christine Carrier  
Celine Vachon

la copie: 50c  
abonnement: \$12/Canada - \$25/ailleurs

TELEPHONES: Général: 948-4139

Rédaction: 948-4130

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

**APF**

## Lettres

### Reconnaissance du Théâtre Le Renouveau

M. le Rédacteur,

Suite à notre passage dans le sud-ouest les 6 et 7 février dernier, l'équipe du Théâtre Le Renouveau veut exprimer à chacun et chacune sa profonde reconnaissance pour tant de bonté et de gentillesse à notre égard. Nous en gardons un heureux souvenir.

Pour la plupart d'entre nous, c'était notre premier contact avec la population francophone de l'Ontario. En échangeant avec vous, en vous écoutant, nous avons appris à mieux connaître votre histoire et les racines qui vous lient à nous. Vos luttes et votre acharnement à conserver votre foi et votre culture sont pour nous un té-

moignage vivant de votre force et de votre ténacité. Vous avez notre profonde admiration! Si l'équipe du Théâtre Le Renouveau a pu participer, un tant soit peu, à la vie culturelle francophone de votre région, nous en sommes très fiers.

Le franc succès que "Si on voyait les coeurs" a remporté tant auprès des étudiants et étudiantes qu'auprès de la population doit être partagé avec toute une équipe de chez-vous. Nous voulons exprimer notre profonde reconnaissance à Robert et Hélène Chauvin de Pointe-aux-Roches, les "initiateurs" de notre passage à Windsor, les Centres culturels Tournesol, St-Cyr et Bréboeuf de nous avoir si gracieusement

accueillis. Nous ne pouvons non plus passer sous silence l'accueil des familles qui nous ont hébergé vendredi et samedi soirs. A chacune, un franc et sincère merci!

Soyez assurés, chers compatriotes, que nos meilleurs vœux de paix et de bonheur accompagnent notre profonde reconnaissance.

Amitiés sincères  
Gérald C. Lacroix

### Le rapport Roy: un animal à deux têtes

M. le rédacteur,

Après avoir lu le rapport de M. Albert Roy et son comité, c'était très intéressant d'entendre à Ontario 30 de C.J.B.C. le 12 février, les querelles des Commissions scolaires de la région d'Ottawa. Peut-on s'attendre à beaucoup mieux lorsque l'on essaie de nous imposer un animal à deux têtes? C'est encore se diviser.

Je me demande ce que nous avons appris durant les 75 dernières années. Je nous considérons trop intelligents pour accepter une telle chose. Les générations à venir nous condamneront pour leur avoir attaché un ancre au cou.

J'aimerais croire que nous sommes aussi brillants que les Acadiens du Nouveau Brunswick qui se sont dotés d'écoles et de commissions scolaires françaises depuis 15 ans. Ils invitent également tout autre groupe intéressé à venir mieux développer l'intelligence des jeunes [ce qui est plus chrétien que de se diviser].

C'est la seule façon d'avoir la paix à court et à long terme. Ensemble démontrons au Canada que nous pouvons mieux développer notre intelligence si nous ne devons nous poser de sérieuses questions.

Roland Desroches  
Penetanguishene



Revenu Canada  
Impôt

Revenu Canada  
Taxation

## Questions sur l'impôt? Appelez-nous!

Nous vous offrons un service supplémentaire durant la saison de production. En effet, nous prolongeons les heures de notre service téléphonique.

Du 23 février au 23 avril, vous pouvez nous appeler de 8 h 15 à 18 h, du lundi au jeudi. Du 27 au 30 avril, nous prolongeons nos heures jusqu'à 20 h.



## Ce service est gratuit

Pour un service rapide, appelez-nous avant 10 h ou après 14 h.

Vous trouverez le numéro de téléphone local et d'interurbain sans frais dans votre annuaire téléphonique ou au verso de votre guide d'impôt.

Nous sommes à votre service

**Canada**

Vous êtes déjà abonné?  
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!  
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

### COUPON D'ABONNEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

☐ Nouveau

☐ Renouvellement



# On parle d'eux



L'école Ste-Ursule a donné signe de vie la semaine dernière en nous faisant parvenir des nouvelles. **M. Nelson Drouillard**, que l'on voit sur la photo, est professeur de 8e année et il a donné un atelier de menuiserie à ses élèves. A ses côtés, la jeune **Ditta Cross** fabrique une pièce qu'elle a donné à une personne chère lors de la St-Valentin.

En plus, le personnel de l'école souhaite un très joyeux anniversaire de naissance à **Mme Rita Meloche** qui vient de franchir le cap des 50 ans. (C'est encore tout jeune, ça!) Notre correspondante de l'école a mentionné que la famille de **Mme Meloche** lui avait organisé une fête-surprise et que le personnel de l'école y avait été

invité. "On a eu bien du plaisir" de dire **Nicole Deschênes**, la correspondante.

Les gens de l'école félicitent également **Mlle Molly Lachine** de la 5e année qui a participé au concours **Tepperman's Junior Announcer**.



C'est à une charmante petite fille de 6 lbs et 2 oz qu'a donné naissance la semaine dernière **Mme Suzette Goldman** (née **Grondin**) de Tégumseh. La petite pouponne s'appelle **Christine** et son papa s'appelle **Peter**.

\* \* \* \* \*

**M. Hector** et **Mme Hilda Levasseur**, mariés depuis 61 ans étaient Roi et Reine de la Fête de la St-Valentin du Club de l'âge d'or Le Foyer de Pointe-aux-Roches.

**Mme Alphonsine Marchand** fut l'heureuse gagnante d'un beau gâteau de Valentin; une couronne d'espoir, deuxième prix, est allé à **M. Leonard Levesque**.

L'animatrice de la fête, **Mme Marie-Mac Chevalier**, a rappelé aux convives de ne pas avoir peur de dire "Je t'aime" à leurs proches, leurs époux, leurs enfants, leurs amis.

\* \* \* \* \*

Notre correspondant du Club de l'âge d'or Jean-Paul II est venu nous visiter la semaine dernière pour indiquer les membres qui marquent leur anniversaire au cours du mois de mars. Ils sont: **Mmes Béatrice Dupuis, Clara Charron, Jeannette Beaulne, Léola**



**M. Terry Furlong**, du département d'English à l'école secondaire L'Essor, recevait à une de ses classes la semaine dernière, le **Dr Art Smith** du département de psychologie de l'université de Windsor. Le Dr

**Smith** a expliqué les récentes expériences de la psychologie de l'éducation. La photo fait voir, de g. à d., **M. Furlong**, le **Dr Smith** et **Mlle Lise St-Pierre**, une étudiante de la classe.

**Guignard, Yvette Roberge, Georgina Bédard, Edna Landry, Yollande Ruel, Grace Charron, Lucie Garneau, Marie-Jeanne Renaud, Simone Viger, Claire DeRepentigny, Imelda Labonté, Claire Beaulne et José Losier**, ainsi que **MM. Marcel Morais, Gérald Legault, Cléophas Renaud, André Labonté, Hervé St-Denis, Howard Losier, Valère Ferland, Conrad Lauzé, Paul Bélanger et Joseph Kovacs**.

Il a mentionné aussi que **Mme Johanne Gilbert** avait gagné le trophée de la plus haute moyenne (soit 69.16) dans les parties de Euchre. **Mmes Catherine Albert et Rose Sirois** se sont classées respectivement deuxième et troisième.

\* \* \* \* \*

Lors du couronnement de la Reine du Festival francophone du sud-ouest vendredi soir der-

nier, un tirage 50/50 a été présenté. Le gagnant fut **M. Wayne Durham** d'Amherstburg qui avait acheté son billet de **M. Paul Mousseau**. **M. Durham** a remporté la somme de \$710.

Des meilleures idées...  
pour de meilleurs bureaux



**Monarch**  
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial  
(anciennement Route 98)  
Windsor, Ontario

**966-2400**

Livraison gratuite tous les jours  
Amplement de stationnement  
gratuit

## MESSAGE DE L'A.E.F.O.-WINDSOR- ELEMENTAIRE AUX PARENTS CATHOLIQUES DE WINDSOR

*Après plus d'un an de négociations avec le Conseil des écoles catholiques de Windsor aucun article majeur n'a été réglé.*

*Les négociations doivent avoir lieu entre les parties.*

*Parmi les articles non-réglés, nous retrouvons*

- les bénéfices
- le transfert des employés et l'affichage des postes
- l'organisation des écoles élémentaires et secondaires
- les conditions de travail y compris le temps de préparation dans les écoles de langue française
- les grilles de salaires et la méthode de paie

*Les conseillers scolaires ont été élus pour vous représenter.*

*Contactez les personnes suivantes afin de leur faire connaître vos opinions:*

John Macri	966-6989	William Baker	948-6642	Robert Beaudoin	966-6310
Catherine Curran	966-5437	Edwin Kornacki	948-2534	Jeanne Mongenais	945-7543
Patrick Keane	256-9001	Amedee Janisse	944-7649		
Ed Fortune	253-2993	John Malette	966-0008	Les représentants de l'O.E.C.T.A. ou	
Michael Benzinger	256-6742	Amelia Beneteau	252-9968	de l'A.E.F.O.	966-6360



# Le Festival du sud-ouest en photos



Sylvain Champagne et ses musiciens étaient au déjeuner de Radio-Canada jeudi dernier alors que la station diffusait

l'émission matinale "Le Quotidien" en direct de la salle River Runner du Hilton. Champagne

donnait également un spectacle à l'ouverture de la Galerie francophone lundi dernier.

Photo Pierre Côté



Le P. Robert Champagne de la paroisse St-Jérôme de Windsor fait la bénédiction du drapeau franco-ontarien lors de la levée de celui-ci mercredi dernier. Près de 150 personnes s'étaient déplacées pour assister à l'événement. Le maire de Windsor, M. David Burr était présent

ainsi que quelques membres du Parlement d'Ottawa et de Queen's Park. On reconnaît à l'arrière-plan, Chantale Payant, journaliste de Radio-Canada et, derrière elle, le maire Burr. À côté du maire, le président du Festival, Robbert Fortin.

Photo: Pierre Côté



La pièce de théâtre "Les pieds dans les plats" était présentée samedi soir à l'école secondaire L'Essor. Plus de 300 personnes

ont assisté à la première. Notre photo fait voir Michel Yelle dans le rôle Gérard Painchaud

et France Thibault dans le rôle de Carmen, la voisine alcoolique.

Photo: Gaétan Harvey



M. Serge Plouffe, président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario, était au déjeuner de Radio-Canada vendredi dernier. M. Plouffe ainsi que son exécutif tenaient une réunion à Windsor en fin de semaine. Notre photographe l'a capté en train de faire un brin de jasette avec une des duchesses, Mlle Jacqueline Duguay.

Photo: Pierre Côté



Une partie de baïlon sur glace avait lieu dimanche soir à l'arena St-Clair-Beach, entre des gens des médias et des enseignants et enseignantes francophones de la région. Le match s'est terminé par un pointage de 2 à 1 en faveur des enseignants. Notre photo fait voir les capitaines des deux équipes, Roger Lozon, enseignant et Gaétan Harvey du Rempart prendre place pour se disputer la mise au jeu officiel qui était faite par nuls autres que "Moué", la mascotte du Festival et le président, M. Robbert Fortin (Photo Pierre Côté.)



À la fin de son spectacle à l'auditorium Cleary, Fabienne Thibeault a été félicitée en particulier par M. Claude Hurtubise, directeur des services français de Radio-Canada en Ontario. Photo Pierre Côté.

## La participation des francophones . . . Suite de la page 1

quelque sorte à la première vitesse en ce rapport parce qu'ils y étaient habitués, mais que la loi 8 était le moyen nécessaire pour passer en deuxième, puis en troisième vitesse. Il voit un rôle capital que doivent jouer les organismes francophones à ce chapitre.

Enfin le ministre a indiqué que, pour donner suite à la loi 8 et assurer son application équitable, les Franco-Ontariens devront se préparer à "s'impli-

quer efficacement dans l'engrenage administratif . . . Un nombre de plus en plus grand de francophones seront appelés à siéger à divers conseils, commissions ou comités gouvernementaux."

Avertissant qu'il faudra s'armer de patience et ne pas oublier que cette participation reposera sur un esprit de négociation, il a déclaré qu'il est "nécessaire d'identifier les personnes qui seraient intéressées

à intervenir auprès des instances provinciales, régionales et locales."

Dans l'entrevue, M. Grandmaître avait indiqué que quoi que le processus d'élaboration du projet de loi 8 avait été laborieux et étiré (il a en fait passer par onze ébauches), le gouvernement n'avait jamais dévié du principe ni de son intention de poser un geste qui mènerait à des droits. Il ne s'agissait que de le travailler suffisamment

pour éviter les mauvaises expériences liées à d'autres projets de "bilinguisme" et de rassurer tous les membres du Cabinet à cet effet.

Sur la question de déclaration de bilinguisme officiel en Ontario, il a reconnu que le premier ministre lui-même avait dit que le projet de loi 8 était une étape en ce sens. Mais M. Grandmaître a indiqué qu'on ne pouvait pas prévoir quand ça se ferait avant que les services soient

mis en place.

Devant les participants à la réunion de l'ACFO, il a conclu qu'à l'époque de collaboration, de consultation et de concertation qui s'ouvre quant au développement des services en français, "il est tout à fait normal que vous comptiez sur le gouvernement. Mais je tiens à vous dire que le gouvernement compte aussi sur vous pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés."



# C'est mon avis

par Gaétan Harvey



Pendant que les équipes de hockey se font la lutte pour participer aux séries éliminatoires en vue de la coupe Stanley et que les joueurs de basketball aux États-Unis se livrent des parties des plus vives, une nouvelle équipe de soccer vient de se rajouter à la nouvelle

ligue canadienne de soccer qui débutera très bientôt. En effet, c'est la semaine dernière à Ottawa, qu'on dévoilait au grand public la formation des Pionniers de la Capitale nationale. Cette équipe rejoint donc les sept autres qui forment le nouveau circuit, soit les formations d'Hamilton, d'Edmonton, de North York, de Toronto, de Calgary, de Vancouver et de Winnipeg.

La première partie en saison régulière aura lieu le 7 juin entre les Pionniers et l'équipe de

Hamilton. La saison régulière prendra fin le 6 septembre. En tout, il y aura 20 parties dont dix à domicile. Les parties seront retransmises sur le réseau américain TSN qui est le seul à avoir alloué du temps d'antenne à la ligue.

Après le succès de la coupe du monde qui s'est jouée l'an dernier, on a senti que le soccer avait pris une place importante dans les sports canadiens. On aurait cru après la disparition des Manics de Montréal que la popularité du soccer au Canada avait baissé. Mais non. Quelques têtes se sont mises ensemble pour réaliser le rêve qu'elles avaient et que des milliers de Canadiens, j'en suis sûr, chérissaient.

Ceci va sûrement permettre aux jeunes Canadiens de percer et de bien figurer dans les com-

poétitions nationales. Ça va permettre également de voir du sport plus actif, plus "grouillant" pendant l'été. On a quelquefois envie de s'endormir en écoutant une partie de golf ou de baseball. Le contraire va sûrement se produire avec la venue de cette nouvelle ligue.

Alors, préparez-vous amateurs de soccer, vous serez gâtés cette été!

Je profite de ces lignes pour inviter tous les sportifs et sportives à venir en grand nombre au Gala sportif qui aura lieu le 28 février au Centre Canadien-Français, présenté dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest. Etant sur le comité d'organisation, je me permets de lancer l'invitation à tout le monde. Venez danser,

jaser, etc, avec les francophones sportifs de la région. Ça commence à 19h00 et M. Robert Devanthery de la station CBEF sera le maître de cérémonies. Joseph Benoit et Denise Lozon qui forment le groupe "AWI" donneront un spectacle de chansons. Le tout se terminera par de la danse avec le disc-jockey Tom Labonté de Champ DJ. Notons également le tournoi familial de quilles qui aura lieu la même journée de 12h00 à 15h00 à la salle Bowlero. Le coût est de \$6.00 et on a le droit de jouer à 4 joueurs. On peut téléphoner à M. et Mme Emmanuel Chayer au 776-5488 ou encore M. et Mme Réjean Morin au 737-1473.

Allez vous amuser en ce Festival et profitez du bon temps entre les francophones. Ça n'arrive tellement pas souvent!

## Tribune politique

### Suite de la page 4

mier ministre à cause des circonstances particulières entourant la vente d'un terrain dans sa circonscription de Saint-Jean à la compagnie suisse Oerlikon.

Le premier ministre Mulroney a ordonné une enquête de la GRC dans cette affaire, mais les députés libéraux croient que ce n'est pas suffisant.

Quelques jours seulement après que cette question ait fait surface, il était évident qu'elle avait plusieurs implications politiques - conflits d'intérêt, confidentialité ministérielle, fraude, et favoritisme politique. La GRC n'est toutefois pas mandatée pour enquêter en ces domaines.

Les enquêtes de la GRC n'examinent que les questions d'illegalité. L'Opposition officielle a donc exigé une enquête publique complète, en conjonction avec l'enquête de la GRC, qui traiterait des sérieuses allégations concernant la conduite gouvernementale, et qui n'entretrait pas dans la juridiction de la GRC.

Dans ses lignes directrices concernant les conflits d'intérêt d'octobre 1985, le Premier ministre disait: "... la responsabilité ultime à l'égard des normes de conduite au gouvernement fédéral est celle du Cabinet et, plus spécifiquement, la mienne. Nulle part dans ce Code ne prévoit-on d'organisme quasi indépendant sur qui le gouvernement pourrait se décharger de ses responsabilités."

En refusant d'instituer une enquête publique sur les graves circonstances qui ont mené au congédiement du ministre d'Etat aux Transports, le Premier ministre fuit ses responsabilités.

Le Premier ministre dit aussi, dans son Code sur les conflits d'intérêt, que pour fonctionner efficacement le gouvernement doit avoir la confiance du public canadien. Il ajoute que pour renforcer cette confiance, le gouvernement se doit avant tout de suivre un code de conduite irréprochable.

Les députés libéraux croient fermement qu'une enquête publique est essentielle pour tirer les choses au clair et élucider cette affaire. Sinon, les Canadiens auront une raison de plus de ne pas faire confiance à leur gouvernement.

**HERB GRAY**  
Député fédéral  
Windsor-Ouest

# Nous cherchons les héros de 1987

PRIX D'EXCELLENCE  
EN AFFAIRES DU CANADA  
1987



## Participez maintenant!

La période d'inscription au concours des Prix d'excellence en affaires du Canada 1987 est maintenant commencée.

Le concours comprend huit catégories et est ouvert aux entreprises établies au Canada, sans égard à leur taille et à leur domaine d'activité économique.

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Société \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ N° de tél. \_\_\_\_\_

Type d'entreprise \_\_\_\_\_

Je désire obtenir des renseignements sur les catégories suivantes :

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 01 Petite entreprise                | <input type="checkbox"/> 06 Innovation                             |
| <input type="checkbox"/> 02 Productivité                     | <input type="checkbox"/> 07 Invention                              |
| <input type="checkbox"/> 03 Commercialisation                | <input type="checkbox"/> 08 Design industriel                      |
| <input type="checkbox"/> 04 Esprit d'entreprise              | <input type="checkbox"/> 00 Toutes les catégories                  |
| <input type="checkbox"/> 05 Collaboration ouvrière-patronale | <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Anglais |

Hâtez-vous, la période d'inscription se termine le 15 mai 1987. Si vous croyez que votre entreprise mérite la gloire des héros, postez le coupon-réponse dès maintenant, à l'adresse suivante : Prix d'excellence en affaires du Canada (ACAE), 235, rue Queen, Ottawa (Ontario) K1A 0H5, ou téléphonez au (613) 954-4079, ou communiquez avec le bureau régional du ministère de l'Expansion industrielle régionale le plus proche.

Gouvernement du Canada  
Expansion industrielle régionale  
L'hon. Michel Côté  
Ministre

Government of Canada  
Regional Industrial Expansion  
Hon. Michel Côté  
Minister

**Votre entreprise mérite  
la gloire des héros!**

**Canada**



# Les familles du mois de l'AFSLWE

L'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex vient d'annoncer ses "Familles francophones du mois" des cinq derniers mois. Cet hommage s'inscrit dans le

cadre d'un programme de l'AFSLWE qui a pour but de reconnaître le dévouement des francophones oeuvrant dans le domaine sportif. Les candidats choisis reçoivent un certificat

de mérite pour souligner leur dévouement. A noter qu'à la fin de l'année, l'AFSLWE reprendra les 12 noms de personnes ou de familles qui auront été désignées au cours de l'an-

née et nommera parmi elles le/la francophone ou la famille francophone de l'année. La première famille nommée en septembre était celle de Lucien et Ginette Cyrenne. Voici maintenant celles pour les mois d'oc-

tobre: Arnolda et Jean-Albert Godin, novembre: Chantale et Réjean Morin, décembre: Henriette et Conrad Michaud, janvier: Roger Hamel, et février: Aline et Emmanuel Chayer.

## La famille Godin



Jean-Albert Godin est né à Sainte-Marie-sur-Mer au Nouveau-Brunswick, mais est installé à Windsor depuis 1964. Il joue aux quilles depuis '78, joue également au ballon-balai, et entreprend sa quatrième année comme vice-président de la ligue "L'Erablière". Il travaille chez Ford depuis '67.

Pour ce qui est de Mme Arnolda Godin, elle est née à Bathurst au Nouveau-Brunswick où elle fit ses études. Depuis '78, elle joue aux quilles. Elle est trésorière de l'AFSLWE. Elle a été secrétaire de la ligue Joyeux Troubadours de '79 à '84, vice-présidente pour cette même ligue en '84-'85 et s'est jointe à la ligue L'Erablière en '85. Elle

est aussi trésorière du comité de bingo de l'AFSLWE. Elle a travaillé 18 ans chez Howitt Battery comme comptable.

Le couple Godin a deux enfants, Renée et André.

L'aînée a fait ses études à Windsor. Elle a joué aux quilles deux ans, a fait partie des majorettes Les Papillons, et d'un corps de clairon de Toledo. Elle travaille à temps partiel depuis un an. Elle aime beaucoup l'artisanat comme le tricot, le macramé, la couture et le papier-tôle.

André, lui, a joué au ballon-balai, au hockey, aux quilles pour L'Erablière ainsi que les Joyeux Troubadours.

Comme on peut le constater, les Godin sont des sportifs très actifs.

## La famille Michaud



Conrad et Henriette sont Franco-Ontariens, originaires du nord de l'Ontario, pour être précis, du village de Sturgeon Falls. Ils se sont établis dans le sud-ouest de l'Ontario dès le début de leur vie conjugale. Ils ont deux enfants dont l'aîné, Guy, 19 ans, fréquente l'université Laurentienne à Sudbury et fait ses études en psychologie et sociologie tandis que Chantale, 16 ans, est étudiante de 12e année à l'école secondaire L'Essor.

Le père, Conrad, a toujours son même emploi depuis son arrivée ici, soit opérateur de machines à la compagnie d'automobiles Ford du Canada au plant Essex Engine.

Henriette se dévoue dans sa carrière d'infirmière à l'hôpital Métropolitain à Windsor.

La famille a toujours plaisir à jouer aux quilles depuis le début des années '80, surtout le dimanche après-midi avec la ligue de quilles Les Joyeux Troubadours dont Henriette est présidente depuis quelques années. En plus, elle siège au poste de vice-présidente de l'AFSLWE. Elle dit que "sans l'appui de mon mari, la tâche me serait beaucoup plus difficile mais il est toujours là avec un mot d'encouragement."

La famille Michaud a tou-

jours "poussé" si l'on peut dire ainsi pour la francophonie et pour garder leur langue maternelle et c'est avec fierté que les parents annoncent que les enfants ont gardé leur langue et sont fiers de la parler.

Henriette remercie tous les francophones qui lui font confiance et promet un rendement complet envers les responsabilités qu'elle a acceptées. Son

prochain but est d'aider les fumeurs à cesser de fumer comme elle l'a enfin fait elle-même après 22 ans. Maintenant, elle complète des recherches afin de se procurer tous les matériaux nécessaires en français pour ensuite faire des rencontres avec les fumeurs et fumeuses et leur apprendre les côtés négatifs de la cigarette ainsi que leur donner le support pour arrêter.

## Index des services en français

### PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc., (M. Georges St. Louis)  
12065 ch. Tégumseh, Tégumseh - 735-2622

The Photographer, (Mme Marthe Cybulski)  
829 rue Moy, Windsor - 253-4535

Towne Portraits, (M. Danny Gadoury)  
5729 est. ch. Tégumseh, Windsor - 944-2652

### PLANIFICATION FINANCIÈRE

Regal Capital Planners, (M. André Comeau)  
7290 ch. Malden, Windsor - 734-7921

### QUINCAILLERIE

Quincaillerie Pattenaude, 7180 ch. Tégumseh,  
Pointe-aux-Roches - 798-3556

### RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français  
2418 ave Central, Windsor - 945-1189

### RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., (Gilbert et Victor Bellavance)  
3979 est. ch. Tégumseh, Windsor - 945-1761

Euro Drywall, (M. André Nemech), 363 ave Louis, Windsor - 253-5898

### SALON DE COIFFURE

The Gallery Beauty Salon, (Linda Nantais)  
3919 rue Seminole, Windsor - 945-0855

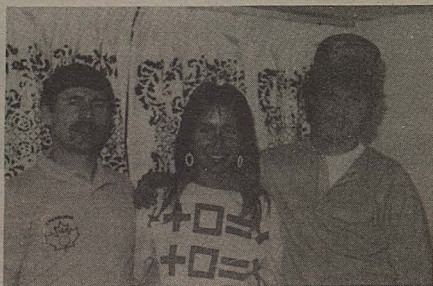
suite à la page 11

## La famille Hamel

Né à Villeroy au Québec, Roger Hamel déménage très jeune avec ses parents en Abitibi et y reste jusqu'à son adolescence. Durant l'été, il fait quelques séjours dans le sud-ouest ontarien pour la récolte des fruits. Windsor, qu'il désigne comme "la petite Floride du Canada" lui plaît beaucoup. En août '65, il vient s'établir avec sa famille dans ce coin du pays.

Au début, il travaille dans de petites entreprises et au bout d'un certain temps, décroche un emploi à la Cie Ford du Canada. Depuis maintenant 21 ans, il est au même endroit et s'y plaît beaucoup.

Roger est très actif dans le domaine des sports. Comme tout bon Québécois, il est un fervent du hockey et ne manque jamais de regarder les parties de son équipe favorite, le Canadien de Montréal. De plus, il joue aux cartes et pratique le badminton, le ballon-balai (depuis longtemps), le jeu de tuck, sans oublier les quilles. Il a fait partie de la ligue Fleur de Lys mixte, et depuis



le début de la ligue L'Erablière, il en est membre. En plus des sports d'hiver, il pratique le fer à cheval dans une ligue dont il est le président.

Maintenant, parlons de son fils Donald qui travaille comme machiniste. Tel père, tel fils. Donald aime les cartes, le ballon-balai, les jeux de société, les quilles, le badminton, la natation et le croquet. Pour ce qui est de Gisèle, sa fille, elle travaille dans une industrie de plastique. Comme l'a dit Roger, "Tout ce que je fais en

sport, ma fille me suit." Elle pratique les quilles, le ballon-balai, elle fait partie de la ligue L'Erablière, elle aime la danse, le patin de fantaisie pour lequel elle a déjà gagné des prix, les cartes, les bains de soleil, le bronzage (est-ce un sport?) et la natation. Gisèle veut retourner aux études l'an prochain et se lancer dans l'administration.

Alors comme on peut le voir, l'esprit d'équipe et le sport vont de pair dans la famille Hamel.



## La famille Chayer

Aline est née à North Bay, Ontario en 1947 et Emmanuel, à Chiswick, Ontario en 1943.

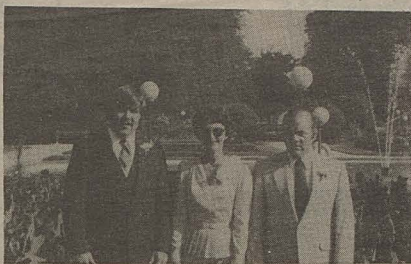
Mariés en 1964, ils sont arrivés à Windsor en 1966. Ils ont demeuré aux États-Unis de 1971 à 1974 mais ils reviennent à Windsor-Essex au début de 1975.

Ils ont un garçon de 26 ans qui est marié et qui demeure à Cincinnati, Ohio.

Aline et Emmanuel ont joué aux quilles avec les Joyeux Troubadours en 1977 et la même année, ils adhèrent à la ligue française de ballon sur glace de l'AFSLWE.

Emmanuel a été secrétaire de la ligue de 1980 à 1983. Il a été vice-président de l'AFSLWE en 1982 et en est le président depuis 1983.

Aline fut membre fonda-



trice et présidente de la ligue de quilles L'Erablière en 1983. Elle en fut présidente pour deux ans. Présentement, elle occupe le poste de trésorière pour L'Erablière. Elle est aussi présidente du comité de bingo de l'AFSLWE.

Emmanuel est membre des Chevaliers de Colomb, conseil St-Jérôme. Il est trésorier de la Fédération des Clubs Sociaux Franco-Ontariens.

Le couple aime la pêche, le camping, le bateau, les cartes et la musique.

## La famille Morin



Ce charmant couple fêtera 15 ans de mariage cette année. Il s'agit de Chantale et Réjean Morin qui ont deux beaux enfants, Peter, 11 ans, et Shir-

ley, 9 ans.

Réjean est président de la ligue de quilles Fleur-de-Lys mixte et vice-président de celle du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb. Il est né à Asbestos, Abitibi. Depuis sa venue dans la région, il travaille à la firme Kelsey-Hayes. Avant de déménager en Ontario, Réjean a servi dans l'armée canadienne pendant trois ans.

Pour ce qui est de Chantale, elle est née à Danville, petit village près d'Asbestos. Elle joue aux quilles dans la même ligue que son mari et c'est elle qui organise le tournoi annuel de la ligue qui se tiendra cette année le 14 mars prochain à la salle Bowlero.

Peter et Shirley, leurs deux enfants sont aussi actifs dans les sports. Peter joue au ballon-balai, il fait partie d'un mouvement de scouts à Maidstone et joue aux quilles. Shirley, elle, joue aussi au ballon-balai et aux quilles et fait partie des majorettes Les Pavillons

## Athlète de L'Essor à Kitchener

(GH) Daniel Tremblay, jeune lutteur de l'école secondaire L'Essor s'est qualifié pour les finales de l'Ontario Federation of Secondary School Associations en remportant la médaille d'or chez les 51 kilos: aux compétitions du South Western Secondary School Association vendredi dernier. C'est la troisième année que Tremblay, qui est natif de Pointe-aux-Roches, remporte l'or aux compétitions régionales. C'est la deuxième fois qu'il participera aux finales provinciales, qui auront lieu cette année à Kitchener les 26 et 27 février. A sa première présence aux provinciales, il s'était classé 15e.

D'autre part, trois autres jeunes de l'Essor se sont qualifiés pour ces concours et en seront à leur première présence. Ronald Mailloux, catégorie 57 kilos, Maurice Chauvin, 54 kilos et Gérard Tremblay 71 kilos ont remporté chacun une médaille d'argent.

Le responsable du département d'éducation physique à L'Essor qui entraîne ces jeunes lutteurs, M. Roger St-Pierre, s'est dit très heureux de la tenue de ces jeunes espoirs. "Je pense qu'ils ont tous de très bonnes chances au provincial et j'espère que nous pourrions y aller chercher au moins une médaille."

Pour ce qui est de Daniel, il s'est dit confiant face à ces compétitions. "J'ai maintenant plus d'expérience parce que j'ai déjà participé aux finales provinciales. Si les choses vont bien, je devrais être en mesure de décrocher une médaille."

Dans ce cas, Tremblay participerait aux finales nationales qui auront lieu à Vancouver durant l'été.



En bas, de g. à d., Maurice Chauvin et Daniel Tremblay. En arrière, dans le même ordre, Ronald Mailloux, M. Roger St-Pierre et Gérard Tremblay.

## Vous pourriez être choisi!

Jaillie en Grèce, une flamme chargée de symbolisme sera portée à travers le Canada en une odyssée de 88 jours débutant le 17 novembre 1987. Vous pourriez inscrire votre nom dans l'histoire des Jeux Olympiques modernes en participant au Relais du flambeau olympique au cours duquel la flamme sera portée de Saint-Jean, Terre-Neuve, jusqu'à Calgary, Alberta.

Vous trouverez une formule de demande dans la brochure intitulée "Fêtons la flamme" qui a été livrée chez vous par Petro-Canada.



Remplissez-la dès aujourd'hui et déposez-la dans toute station Petro-Canada participante ou station Gulf participante en Ontario ou entreprise associée de vente en vrac participante. Et vous pourrez obtenir à ces endroits d'autres formules à l'intention de parents et amis qui désirent participer au Relais. Ne tardez pas. Les demandes reçues après le 31 mars 1987 ne seront pas considérées.

C'est le 17 novembre 1987 que débutera le Relais de 88 jours du flambeau olympique. Mais l'enthousiasme, la planification, l'anticipation de la gloire sont déjà là. Tous ensemble, fêtons la flamme.

Participez au Relais du flambeau olympique en Ontario.

Fêtons la flamme  
NOV. 17/87 - FÉVR. 13/88

XV<sup>e</sup> Jeux Olympiques d'hiver



Commanditaire et organisateur du Relais du flambeau olympique



Les  
classements  
sportifs

# BUDWEISER

présentés par

# Labatt's

LA QUILLE MYSTÈRE POP, D'UNE VALEUR DE \$5.00  
EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE LA  
CAISSE POPULAIRE WINDSOR LTÉE.

## BALLON-BALAI DE L'AFSLWE

<b>Samedi 21 février</b>	porte la série semi-finale 2 de 3)
<b>PEE-WEE</b>	Club Alouette 2
Club Richelieu 1	Association francophone 1
Regent Anglos Carpentry 1	(Club Alouette remporte la série semi-finale 2 de 3)
(Club Richelieu remporte la série finale au compte de 8 à 4)	Paquette Windows 3
	Caisse Pop de Windsor 2
<b>BANTAM</b>	(La série semi-finale, classe B est égale 1-1)
Centre Canadien-Français 4	Partie spéciale:
RB Sportshop 0	Représentants des médias 1
(Centre Canadien-Français remporte la série finale au compte de 10 à 9)	Professeurs 2
	(Partie présentée dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest)
<b>Dimanche 22 février</b>	
Caisse Pop de Tecumseh 3	
Pioneer Hydraulics 2	
Caisse Pop Tecumseh rem-	

## JOYEUX TROUBADOURS DE L'AFSLWE

<b>Résultats du 22 février</b>	<b>Deuxième gagnant du 50/50</b>
<b>Plus haut simple</b>	Henriette Michaud 57
<b>HOMMES</b>	Classement
Maurice Gagné 232	#12 Les Experts 36
Claude Dessacco 225	#7 Les Maringouins 27
Jean Laforest 213	#10 Les Cavaliers 26
<b>FEMMES</b>	#6 Les Tortues 25
Shelley Girard 192	#15 Les Schtroumpfs 25
Ginette Noël 188	#8 Les Homards 24
Henriette Michaud 186	#3 Les Bijoux 23
<b>EQUIPES</b>	#9 Les Charmeurs 21
#12 Les Experts 660	#4 Les As 20
#3 Les Bijoux 653	#16 Les Suisses 17
#10 Les Cavaliers 646	#1 Les Jolis 17
<b>Plus haut triple</b>	#2 Les Bombardiers 17
Maurice Gagné 634	#13 Les Sans-nom 14
Anselme Basque 544	#14 Les Dominos 13
Mario Girard 543	#5 Les Ouragans 10
<b>FEMMES</b>	<b>Meilleures moyennes</b>
Henriette Michaud 505	<b>HOMMES</b>
Shelley Girard 492	Mario Girard 177
Françoise Grondin 443	Maurice Gagné 167
<b>EQUIPES</b>	Ronald Huilme 166
#12 Les Experts 1885	<b>FEMMES</b>
#4 Les As 1843	Jeanne St-Pierre 160
#10 Les Cavaliers 1829	Shelley Girard 156
Leonard Menard	Suzanne Parent 151
<b>Premier gagnant du 50/50</b>	
Robert Vallier 510	

## FLEUR DE LYS-MIXTE DE L'AFSLWE

<b>Résultats du 22 février</b>	<b>Quille mystère</b>
<b>Plus haut simple</b>	Dorothy Warner
<b>HOMMES</b>	Classement
Robert Chretien 210	#6 Les Hiboux 41
Denis Duguay 209	#5 Frontenac 40
Donald Parent 200	#13 P & A Regent 38
<b>FEMMES</b>	#3 Carlier 38
Angele Lapierre 212	#10 Alley Cats 34
Edna Labelle 190	#4 PA Texaco 33
Huguette Haskett 184	#2 Bowlero Bowl 33
<b>EQUIPES</b>	#11 Star Custom Concrete 32
#4 PA Texaco 917	#1 Vite-vas 29
#13 P & A Regent 911	#7 Dynamite Disco 28
#6 Les Hiboux 889	#9 Spartan Tool-Mould 27
<b>Plus haut triple</b>	#8 Champlain 25
<b>HOMMES</b>	#12 Zullano 22
Donald Parent 569	#14 Les Grenouilles 21
Paul Martins 544	<b>Meilleures moyennes</b>
Robert Chretien 543	<b>HOMMES</b>
Huguette Haskett 542	Robert Chretien 184
Angele Lapierre 532	Donald Etnier 171
Edna Labelle 500	Paul Poulin 169
<b>FEMMES</b>	<b>FEMMES</b>
Angele Lapierre 169	Angele Lapierre 169
<b>EQUIPES</b>	Adelaide Dease 162
#6 Les Hiboux 2556	Sue Girard 162
#13 P & A Regent 2543	Karon Ribberdy 154
#4 PA Texaco 2524	Huguette Haskett 154

## CLUB DE L'ÂGE D'OR JEAN-PAUL II DE L'AFSLWE

<b>Résultats du 18 février</b>	<b>EQUIPES</b>
<b>Plus haut simple</b>	#7 Les Perdants 1951
<b>HOMMES</b>	#9 Le Soleil 1816
Ernest Duguay 210	#4 Les 3 Colombes 1805
Germain Roy 179	<b>Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne</b>
Gérald David 174	Gérald David 119
<b>FEMMES</b>	Adela Dupuis 77
Pauline Bisson 190	<b>Quille mystère</b>
Cécile Beaulé 182	Adela Dupuis 164
Adela Dupuis 164	<b>Classement</b>
<b>EQUIPES</b>	#9 Le Soleil 41
#7 Les Perdants 682	#7 Les Perdants 37
#9 Le Soleil 679	#4 Les 3 Colombes 34
#10 Les Expos 638	#3 Les Violettes 34
<b>Plus haut triple</b>	#6 Les Passe-partout 31
<b>HOMMES</b>	#11 Les Bonnes femmes 30
Ernest Duguay 533	#2 Les Tigres 28
Gérald David 509	#12 Les Gallurons 25
Germain Roy 490	#8 Les Frou-frous 22
<b>FEMMES</b>	#5 Les Troubadours 20
Pauline Bisson 455	#10 Les Expos 18
Yvette Lapierre 437	#1 Les Lions 16
Marthe Nadeau 418	

## ÉRABLIÈRE DE L'AFSLWE

<b>Résultats du 18 février</b>	<b>au-dessus de leur moyenne</b>
<b>Plus haut simple</b>	Pamphile Duguay 85
<b>HOMMES</b>	Nadine Chicoine 103
Simon Lanteigne 213	<b>Quille mystère</b>
Jean-Marc Labelle 211	Rose-Marie Therrien
Roger Hamel 191	<b>Classement</b>
Dominique Gaudet 191	#12 Les Pendules 42
<b>FEMMES</b>	#11 Les Jeunes 41
Lise Duguay 205	#10 Les Toupies 37
Monique Glasson 195	#4 Les Anpiens 34
Pauline Laroche 191	#6 Les Russes 33
<b>EQUIPES</b>	#3 Les Braves 30
#10 Les Toupies 960	#5 Les Souris 29
#1 Les Oiseaux 922	#7 Les Roullants 29
#12 Les Pendules 915	#1 Les Oiseaux 27
<b>Plus haut triple</b>	#9 Les Pros 26
<b>HOMMES</b>	#2 Les Ricaneux 19
Jean-Marc Lanteigne 555	<b>Plus haute moyenne</b>
Simon Lanteigne 554	<b>HOMMES</b>
Roger Hamel 539	Roger Hamel 175
<b>FEMMES</b>	Simon Lanteigne 163
Lise Duguay 519	Jean-Marc Labelle 160
Yvette Nadeau 488	Gérard Laroche 160
Pauline Laroche 480	<b>FEMMES</b>
<b>EQUIPES</b>	Solange Ward 171
#11 Les Jeunes 2589	Yvette Nadeau 158
#9 Les Pros 2575	Lise Duguay 158
#1 Les Oiseaux 2564	Pauline Laroche 153
<b>Quilleurs ayant joué le plus</b>	

## FLEUR DE LYS-FEMMES DE L'AFSLWE

<b>Résultats du 18 février</b>	<b>EQUIPES</b>
<b>Plus haut simple</b>	#1 Les Bijoux 1880
<b>individuel</b>	#4 Les Smurfs 1849
Huguette Haskett 230	#5 Les 69's 1840
Solange Ward 191	<b>Quille mystère</b>
Edna Labelle 177	Christine Robert
Lucienne Martineau 177	<b>Classement</b>
<b>EQUIPES</b>	#1 Les Bijoux 90%
#4 Les Pas de Nom 676	#4 Les Smurfs 90
#1 Les Bijoux 658	#5 Les 69's 86%
#5 Les 69's 654	#3 Les Nards 82
<b>Plus haut triple</b>	#2 Les Troublées 65
<b>INDIVIDUEL</b>	#6 Les Pas de Nom 48
Solange Ward 541	<b>Meilleures moyennes</b>
Huguette Haskett 513	Solange Ward 167
Kim Chretien 491	Angele Lapierre 160
	Huguette Haskett 154

## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 6682

<b>Résultats du 19 février</b>	<b>EQUIPES</b>
<b>Plus haut simple</b>	#2 1844
<b>INDIVIDUELS</b>	#1 1822
Paul Poulin 217	#4 1758
Ghislain Authier 189	<b>Classement</b>
Angele Lapierre 187	#2 81
<b>EQUIPES</b>	#3 76%
#2 646	#4 61
#4 643	#1 43%
#1 625	<b>Plus hautes moyennes</b>
<b>Plus haut triple</b>	Paul Poulin 168
<b>INDIVIDUELS</b>	Réjean Morin 163
Paul Poulin 577	Charles Martineau 162
Ghislain Authier 490	
Gaston Lapierre 480	

## LIGUE DE SACS DE SABLE DU CLUB DE L'ÂGE D'OR JEAN-PAUL II

Meilleures moyennes de la semaine	Classement EQUIPE	pj/pg/pp/pts
Gérard Doyon 810	Dorémi 42 26 16 52	
Rodolphe Galipeau 750	Éléphants 42 23 19 46	
Arthur Beaulé 720	Merles 42 23 19 46	
<b>femmes</b>	Étoiles 42 23 19 46	
Evangéline St-Louis 890	Mouches 42 19 23 38	
Rose Siros 740	Durs 42 17 25 34	
Marie Parent 680	Loups 42 16 26 32	
<b>Plus haut simple</b>	Rois 42 14 28 28	
Evangéline St-Louis (le plus haut à date) 1390	<b>Plus haut simple équipe</b>	Merles 4150
Arthur Beaulé 1110	<b>Plus haut triple équipe</b>	Mouches 8840



Environment  
Canada

Environnement  
Canada

Parks

Parcs

## APPEL D'OFFRES

## SERVICES D'ALIMENTATION ET DE LOCATION DE BATEAUX ET DE BICYCLETTES

## PARC NATIONAL DE LA POINTE PEELE

Des soumissions cachetées pour le privilège d'exploiter des services d'alimentation et de location de bateaux et de bicyclettes dans le Parc National de la Pointe Pelée seront reçues jusqu'à 15h, h.n.e., le 13 mars 1987 par le Responsable des finances et de l'administration, Parc National de la Pointe Pelée.

ON peut obtenir des copies des documents de soumission, sur dépôt de \$50. sous la forme d'un chèque visé à l'ordre du Receveur Général du Canada, du Responsable des finances et de l'administration, Parc National de la Pointe Pelée, R.R.1, Leamington, Ontario. (Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.)

On doit adresser les soumissions au Responsable des finances et de l'administration, Parc National de la Pointe Pelée, R.R. 1, Leamington, Ontario, N8H 3V4 en indiquant sur l'enveloppe: "Soumission pour les services d'alimentation et de location de bateaux et de bicyclettes."

On accordera le droit d'exploitation pour une période de cinq (5) ans, 1987 à 1992 inclusivement, au soumissionnaire qui fera la proposition la plus satisfaisante quant aux services offerts, aux taux auxquels ils seront offerts, aux indications de capacité financière et d'expertise de gestion et aux profits à la Couronne.

On devrait présenter les soumissions en se basant sur le pourcentage des revenus bruts que le soumissionnaire est prêt à payer à la Couronne à partir des services qu'il offrira. On peut obtenir les détails quant aux installations qui seront fournies, aux conditions à remplir, à l'équipement requis, aux dispositions de l'Accord auquel le soumissionnaire choisi devra s'engager, et aux critères selon lesquels on accordera le droit d'exploitation du Responsable des finances et de l'administration à l'adresse ci-haut. On conseille aux intéressés d'obtenir ces détails car aucune soumission ne sera considérée à moins d'inclure toutes les informations requises.

Le Département se réserve le droit de rejeter n'importe quelle soumission ou leur totalité, et ni la soumission la plus haute, ni aucune d'entre elles ne sera nécessairement acceptée. Il faut que chaque soumissionnaire visite les installations. Une visite de groupe sur les lieux aura lieu le 9 mars 1987 à 13h30, au Bureau d'administration, Parc National de la Pointe Pelée.

Le responsable des finances et de l'administration  
Parc National de la Pointe Pelée

**Votre abonnement  
est échu ou le sera  
bientôt?  
Renouvelez-le  
promptement!...**  
**Merci!**



# TOURISME

Il va être beaucoup question de l'URSS dans les médias canadiens cette année puisque Brian Mulroney a annoncé tout récemment qu'il s'y rendra en juillet. Ce serait alors le moment tout indiqué de visiter ce vaste pays méconnu puisque le Canada sera, du moins nous l'espérons, à l'honneur.

Le circuit touristique organisé le plus complet de l'URSS que l'on puisse faire à partir du Canada est parrainé par Cana-

le Grand au début du 18<sup>e</sup> siècle, continuée par ses successeurs et "bénie" par Lénine, en fait, à juste titre, une des plus belles villes du monde. L'ancienne capitale sert de lien entre le passé aristocratique de la Russie, la plus grande des républiques de l'URSS, et le présent où tous ses citoyens sont, dit-on, "camarades". Leningrad est une ville riante par les couleurs de ses édifices, l'or de ses coupes, le vert de ses parcs, ses ca-

ve d'énergie afin de mieux attacher les musées de l'URSS.

## Musées

Les musées de Leningrad sont exceptionnels, l'Ermitage surtout, avec ses Rubens, ses trente-six Rembrandt dont "La Sainte Famille" et "Retour de l'Enfant prodigue" qui sont de toute première classe et les bijoux de sa collection d'Impressionnistes, les Van Gogh, les Monet, les Matisse. Vient ensuite le musée Russe où nous faisons des découvertes: Ilya Repin dont les toiles racontent avec fougue l'épopée de son pays; Mikhaïl Vroubel qui chante avec beaucoup de lyrisme les contes de fées de son enfance; et Boris Kostodiev dont les énormes bourgeois sont proches parents de ceux de Botero. Mais où sont les Kandinsky? les Chagall? Inutile de chercher. Ce sont des peintres qui ont eu le malheur d'émigrer et, il faut le dire, le bon goût de ne pas donner dans le réalisme social.

## Trésors asiatiques

La plus grande partie de l'U.R.S.S. se trouve en Asie et c'est cette partie qui étonne le plus. Il y a toujours, bien sûr, l'omniprésent Lénine et les guides Intourist qui recommandent, dans chaque ville, l'historique de la grande Révolution socialiste de 1917 à un point tel qu'il devient difficile, vers la fin du voyage, de cacher notre impatience. Ils mettent tout leur zèle à suivre la consigne et nous font payer cher le plaisir que nous prenons à regarder ce que nous considérons être les véritables trésors de l'U.R.S.S.

## Les Ouzbeks

Mais dans l'avion Aeroflot (quel contraste avec le luxe de Finnair qui assure la traversée transatlantique!) qui nous a menés à Samarcande, nous avons calculé que nous en avions pour notre argent. À côté et autour de nous se trouvaient nos premiers Ouzbeks. D'habitude on ne laisse pas les Occidentaux se frotter au peuple mais cette fois-ci, comme le trajet se faisait de nuit, on a sans doute cru que ce serait sans importance. Erreur, mais douce erreur. Nous en avons profité, en dépit des barrières linguistiques et culturelles qui nous séparaient, pour lier connaissance avec l'un d'eux, un Ouzbek d'environ 60 ans qui s'est laissé approcher par un des membres du groupe à un point tel qu'il nous a montré tout l'argent qu'il avait - et il en avait beaucoup - qu'il nous a expliqué, avec force gestes, qu'il s'occupait d'un troupeau important de vaches, habitait dans une bonne maison et cherchait à se remarier. Son choix, ce soir-là, s'arrêta sur Rachel, une jolie veuve de notre groupe, qui se disqualifiait en avouant ne pas savoir faire la cuisine. Nous avons tous bien ri, et Canadiens et Oubeks et même Russes dont certains jeunes soldats qui ne pouvaient pas croire qu'une tel-

## Collaboration spéciale

Marcel O'Neill

la conversation pût avoir lieu entre parfaits étrangers. Cela aurait bien pour notre visite en Asie Centrale.

## Boukhara

Des trois villes asiatiques que nous avons visitées, c'est Boukhara qui m'a le plus impressionnée. Tachkent, qui a souffert d'un tremblement de terre dévastateur en 1966, a perdu ce qui la rendait unique. Elle est maintenant affligée du gigantisme de Moscou pour qui massif est synonyme de beau. Samarcande, par contre, a conservé ses monuments: le Gour-Emir, tombeau de Tamerlan, et le Régistan avec ses médersas et sa mosquée, dont les murs sont animés par des mosaïques d'une richesse tout à fait exceptionnelle. Mais il s'agit justement de monuments. Vides. De sites touristiques. A Boukhara, c'est tout autre chose.

Boukhara porte le nom de "ville-musée", ce qui souligne le fait que ses monuments sont des monuments vivants. Les petites rues labyrinthiques de la vieille ville, où l'on trouve des maisons en argile aux portes de bois sculptées de mille

motifs floraux, débouchent sur diverses places où s'entassent médersas, mosquées, minarets, bains turcs, marchés, salons de thé où seuls les hommes sont admis, le tout animé par une foule souriante, surtout les femmes, et bigarrée, car ici hommes et femmes portent le costume traditionnel. Même les enfants, qui voudraient bien avoir du "chewing gum", comme d'ailleurs tous les enfants en U.R.S.S., sont beaucoup plus souriants que les petits Russes. Boukhara à elle seule "vaut le voyage".

\* \* \*

L'Union soviétique, comme la Chine que nous a présentée dans un numéro récent du REMPART Madame Mina Grossman, est un immense pays à découvrir et à redécouvrir. Si vous y allez (de préférence l'été, à moins d'être fanatique du froid et de la noirceur), n'oubliez ni visa ni bonne humeur et procurez-vous l'indispensable Guide Bleu qui vous dira, mieux que n'importe quel guide local, où se trouvent les trésors de l'U.R.S.S.



dian Travel Abroad et dure 27 jours (et coûte environ 100\$ par jour, par personne, tout compris, même les trois repas par jour), ce qui permet de visiter, en plus de Moscou et de Leningrad, que tout le monde connaît au moins de réputation, des villes aussi exotiques que Samarcande, Boukhara et Tachkent en Ouzbékistan, sur l'ancienne route de la soie, tout près de la Chine, de l'Inde, de l'Afghanistan et des Mille et Une Nuits; Erevan, en Arménie, au nord des frontières turque et iranienne; Tbilissi, la Tiflis persane, capitale de cette ancienne Géorgie qui n'a rien, mais rien à voir avec le sud des États-Unis; Yalta, en Ukraine, où nous avons passé quelques jours l'été dernier à surplomber la mer Noire du haut de notre hôtel et à nous remettre des ardeurs du voyage; et enfin Riga et Tallin, respectivement capitales de la Lettonie et de l'Estonie qui nous ramènent, par leur architecture gothique, à l'Europe que nous avions quelque peu oubliée.

## Trésors européens

L'URSS est effectivement un pays européen, du moins la partie qui se situe à l'ouest des montagnes de l'Oural, la mieux connue. On y retrouve des merveilles de compositions harmonieuses qui rappellent, par leur richesse et leur grâce, celles des pays occidentaux. L'ensemble architectural de Leningrad, par exemple, fondée par Pierre

naux ombragés, ses colonnades, ses chevaux d'airain, ses arcs de triomphe en acier et son soleil de minuit. Ses citoyens, comme d'ailleurs tous les Soviétiques européens, le sont beaucoup moins, même dans leurs moments de détente.

## Détente

Nous avons visité une plage près de Riga où il y avait grand nombre de touristes, venus de plusieurs coins de l'Union soviétique. Impossible de nous tromper: nous n'étions, de toute évidence, pas au Canada. C'était le calme quasi total. Ces estivants se promenaient sans flâner, comme s'ils allaient à quelque rendez-vous, parlaient à voix basse à leur voisin et ne regardaient ni à gauche, ni à droite surtout, comme s'ils portaient des oeillères. Même les enfants réussissaient à jouer sagement, sans faire de bruit, obéissant ainsi à la consigne du "grand frère" qui se tient un doigt levé devant ses lèvres imprimées en frais sur le ciment du trottoir menant à la plage et qui fait signe de se taire. Mais cela tient aussi du fait que la vaste majorité des Soviétiques vivent serrés, les uns contre les autres, dans d'immenses HLM que l'on retrouve, toujours sur le même modèle trapu, dans la banlieue de chaque ville. En définitive, c'est tout à fait le genre de voisin que l'on voudrait avoir chez soi, mais à la plage et en vacances... Nous en avons profité pour nous refaire une résér-

## Index des services en français

### SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte, (Jérôme P. Marcotte), 879 est, Wyandotte, Windsor - 253-3577; 12105 ch. Tégumseh, Tégumseh - 735-2830

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière - 728-1500

Paul Reaume Funeral Home, Comber - 687-2128

### SERVICES AGRICOLES

À votre service

## La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



M. Gérard Mailloux,  
gérant-adjoint

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches  
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

**798-3011**  
**798-3012**

### RESTAURANT

La Maison du pâté et le café/restaurant français, (Louisette Ecoiffier), 555 rue Pelissier, Windsor - 255-1157

### TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, (Mme Louise et M. Claude Crevier), 1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière

### VÊTEMENTS POUR DAMES

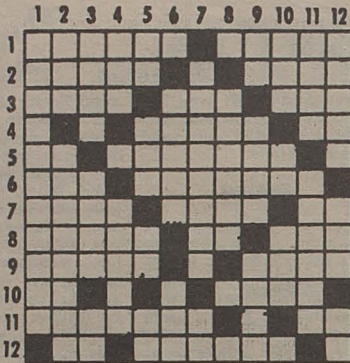
Boutique Montréal, (Marie-Claire Pilon), 4000 est, ch. Tégumseh, Windsor - 974-6133

### VIDÉOS

DDM Video Productions, (Dennis ou Denise Marentette), 12214 ch. Tégumseh, Tégumseh - 735-0328



mots croisés



HORIZONTALEMENT

- 1 — Carrousel. — Célèbre paysagiste français.
- 2 — Qui reçoit des leçons. — Mémoire.
- 3 — Prén. masc. — Dém. — Petit cours d'eau français.
- 4 — Amener vers soi. — Préfixe.
- 5 — Inf. — Dorer de nouveau.
- 6 — Pus, inversé. — Poissons.
- 7 — Titre de noblesse. — Du verbe être. — Premier.
- 8 — Riv. de France. — En matière de. — De la naissance à la mort.
- 9 — Port de la Rome ancienne. — Instrument à cordes.
- 10 — Venu au monde. — Mélangé.
- 11 — Passera au sas. — Aussi.
- 12 — Ville de Chaldée. — Huile volatile.

VERTICALEMENT

- 1 — Congés d'un militaire.
- 2 — Bière des anglais. — Petit cours d'eau. — Soeur.
- 3 — Attaché au mors du cheval. — Disposé. — Dans.
- 4 — Grain du chapelet. — Tribu sauvage (pl.).
- 5 — Petit cube. — Tesson. — Jumelles.
- 6 — Boisson faite avec du jus de pomme. — Prairie.
- 7 — Fuite en désordre des troupes vaincues (pl.). — Altesse royale.
- 8 — Suites.
- 9 — Pron. indéf. — Filet pour prendre les oiseaux. — Prén. masculin.
- 10 — Rôti. — Préfixe. — Action de celui qui dérobo.
- 11 — Soustraire. — Ce qui suit (pl.).
- 12 — Quantité de lait que prend un nouveau né. — Créé. — Lui.

mots cachés

10 lettres cachées

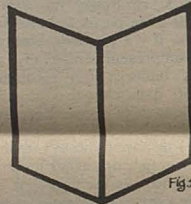
C	L	E	N	I	E	P	E	H	P	A	T	I	P	E
L	I	M	E	S	S	E	R	T	R	U	E	M	R	D
I	E	E	R	D	N	E	P	E	X	P	I	R	E	E
U	U	R	U	E	L	L	I	U	O	P	E	D	L	F
E	C	R	I	U	P	A	O	T	O	M	B	E	A	U
D	R	S	R	A	G	L	E	R	I	R	C	C	R	N
E	E	B	E	O	U	N	E	T	C	E	A	E	B	T
S	C	N	N	R	C	T	N	U	T	I	V	D	M	T
S	N	I	T	E	D	A	R	S	R	D	E	E	O	O
A	E	T	I	E	R	N	I	O	E	E	A	R	R	R
P	N	R	O	U	R	R	E	L	M	C	U	I	G	T
E	I	O	O	M	T	R	L	C	U	E	A	S	U	E
R	E	M	U	A	B	M	E	R	H	S	D	Q	E	L
T	S	P	R	O	C	E	E	T	N	A	R	U	O	M
S	E	U	Q	E	S	B	O	L	I	N	C	E	U	L

Agonie	Décès	Linceul	Obsèques	Tombe
Brûler	Défunt	Messe	Peine	Tombeau
	Dépouille	Meurtre	Pendre	Trépassé
	Deuil	Morgue	Pleureuse	Triste
Caveau	Dur	Mort	Pontence	
Cendres		Mortuaire	Râler	
Cerceuil	Embaumer	Mourant	Risque	
Cierge	Enterré	Mourante		
Corps	Epitaphe			
Cri*	Expire			
Décéder	Inhumer	Nénies		

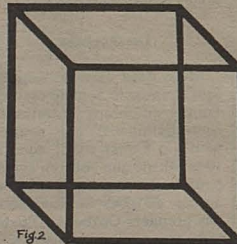


Un monde d'illusions

Regardez ce livre ouvert. Voyez-vous sa couverture extérieure, ou ses pages intérieures ? Fig. 1



Et ce cube, le voyez-vous par en-dessus ou par en-dessous ? Fig. 2



En fait, dans chacun de ces deux dessins, deux interprétations sont possibles. Les éléments d'informations dont dispose notre cerveau sont insuffisants pour lui permettre de choisir une bonne interprétation, alors il saute de l'une à l'autre.



Dans d'autres cas, nous faisons carrément de mauvaises interprétations. Dans le dessin ci-dessous, la ligne oblique du haut est-elle dans le prolongement de celle du bas ? Il semble que non, et pourtant... Fig. 3

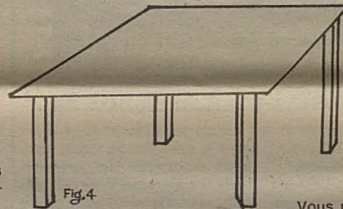


Fig. 4

Croyez-vous qu'une pièce d'un cent peut prendre place sur cette table, sans toucher une des lignes ? Essayez pour voir ! Fig. 4

Dans ce cas, notre cerveau est victime d'une illusion d'optique : les angles de la table donnent une impression de profondeur, qui nous fait croire que la surface est plus grande qu'en réalité.

Pour tromper davantage notre cerveau, des dessinateurs ont créé des objets impossibles. Regardez la figure suivante, comment la tige du milieu est-elle rattachée à l'ensemble ? Fig. 5

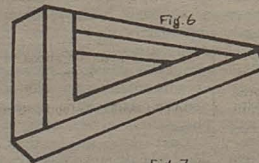


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

solutions

Réponse: CORBILLARD

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Ensemble de cuisine en rotin comprenant table avec dessus en verre et 4 chaises. Etat de neuf: \$250.00 - Lit d'eau (chassis seulement): \$50.00 - Poêle en très bon état avec four auto-nettoyant: \$150.00 - \*53-0049 ou 948-4139.

A VENDRE: Torino 1974, bon état général, \$350.00: 256-2704 (M. Brun).

A VENDRE: Couvertures de bébés, faites à la main, certaines faites avec de la peinture sur étoffe. Contactez Céline: 253-0457 (ou 945-8161).

RECHERCHÉ: Métier à tisser des catalogues. 945-4105

A VENDRE: Maison, deux chambres à coucher, dans le village de Mattice (nord de l'Ontario), près de la rivière Missinabi. Excellent pour la chasse et la pêche toute l'année. \$20,000 ou meilleure offre. Renseignements: 687-3249 (Staples)

Marcel's Garage & Bodyshop

[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Témiscamie (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations



# Les Gens D'ici

## L'importance de vouloir

Jacques Kenny croit que les Franco-Ontariens, et en particulier ceux du sud-ouest, ont maintenant beaucoup plus de moyens de perfectionner leur langue et de développer leur culture qu'auparavant. Mais il rappelle que cela seul n'assure pas de résultats. Il faut que les gens veulent en profiter et agissent en conséquence.

Et si on lui demande directement: "Et les francophones, le veulent-ils?", il reste songeur quelques instants et avance: "Je n'en suis pas certain..."

De par son expérience, Jacques Kenny est en mesure de faire une telle observation.

Natif de Timmins, le plus jeune de cinq enfants, il est arrivé à Windsor avec ses parents à l'âge de 14 ans, soit au début de ses études secondaires. Ils se sont renseignés quant aux possibilités de les faire en français; on leur a indiqué l'existence d'un programme de français à l'école secondaire Brennan, et Jacques s'y est inscrit.

Or le programme ne consistait qu'en un cours de langue et littérature et un cours d'instruction religieuse, toutes les autres matières étant enseignées en anglais! "Je fus ébahi par la différence avec l'école française telle que je l'avais connue à Timmins!"

A la fin de son secondaire, il a voulu un répit de l'étude à temps plein et il a pris un emploi à la compagnie Ford, quitte à poursuivre des études universitaires en soirées. Il a complété ainsi un baccalauréat avec concentration en français. Mais pendant ces années, sauf aux cours et au foyer, son contact avec la culture française se limitait à la participation à un club social nommé "Les Jeunes Copains."

Puis, après encore quelques années, il accepta l'invitation que lui lançait plus ou moins sérieusement un ami de l'accompagner à une réunion annuelle de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario... et il y accepta de se faire élire au Conseil régional de l'Association. Ainsi débuta une implication plus directe dans les mouvements francophones qui se poursuivit à ce jour.

Il a fait partie du conseil provincial de l'ACFO, est membre du Club Richelieu, a siégé pendant six ans au Comité consultatif de langue française auprès du Conseil d'éducation du comté d'Essex, puis a été élu membre de son Conseil de l'enseignement en langue française. Récemment il a été choisi président du Conseil régional de l'enseignement en langue française. Il est également membre du comité qui est en train d'établir une clinique juridique bilingue à Windsor.

Depuis 1978, il est coordonnateur des services en langue française au collège St-Clair.

En 1976, il épousa Gloria Horvath, une enseignante dans les écoles françaises. Ils ont

deux enfants: Marc-André et Stéphanie.

"C'est surtout depuis que j'ai mes propres enfants que je reconnais vraiment le mérite de ceux et celles qui, dans une région comme celle-ci, ont maintenu leur culture et ont su la transmettre à leurs jeunes," déclare-t-il.

Car tout ce cheminement a donné à Jacques Kenny une



perspective assez unique sur la question de survie culturelle.

Il affirme qu'il y a, pour nous et pour nos enfants, de plus en plus de facteurs qui aident à l'épanouissement culturel.

Il y a eu l'expansion appréciable des services gouvernementaux en français.

Il y a eu en même temps une évolution remarquable de l'esprit communautaire chez les francophones, explique-t-il, et il cite comme exemples la force de la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario

sur le plan provincial, le développement de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, l'expansion du mouvement Scouts-Guides, l'envergure que prennent l'organisation du Festival francophone du sud-ouest et le travail du Conseil régional de l'ACFO.

"Les gens ont une vision beaucoup plus communautaire dans laquelle ils inscrivent leur action, alors que par le passé il me semble qu'ils se limitaient à la vision étroite de leur propre petit groupe." (Et il signale gentiment l'apport du REMPART à mieux faire connaître ces groupes les uns aux autres, et à développer ainsi cette vision intégrale de la communauté.)

De plus, mentionne-t-il, nous avons appris à utiliser les arguments du gouvernement pour nous aider dans notre développement, comme le font nos concitoyens anglophones.

Mais la seule existence de tous ces facteurs ne garantit pas la survie de la culture. Il faut que les gens veulent en profiter.

"Bien sûr, déclare Jacques Kenny, la grande majorité des gens souhaitent que leurs enfants conservent leur langue et leur culture. Mais, malheureusement, il y a souvent un écart entre ce souhait et les actions concrètes qui devraient s'en suivre. Beaucoup s'en remettent presque exclusivement aux écoles pour l'accomplir (au point même de parler anglais au foyer, déplore-t-il). Dans bien des cas, on ne recherche pas assez les genres d'activités

propices. Il continuera donc à y avoir des pertes..."

Ce n'est pas dire que Jacques Kenny ne croit pas en l'avenir de la francophonie dans la région. "Oui, j'y crois fermement." Mais sa composition pourrait être différente.

Il pense qu'il continuera à y avoir de l'immigration de francophones d'autres parties du pays. Puis il mentionne tout de suite une autre tendance: le nombre croissant d'anglophones intéressés à apprendre la langue de Molière.

De par ses fonctions professionnelles, il est appelé régulièrement à conseiller des gens qui veulent s'initier au français. Ce sont parfois des anglopho-

nes qui ont marié des francophones et qui apprécient la richesse culturelle que cela représente. Mais, ce qui est triste vu la négligence passée dont ça témoigne, ce sont encore bien plus souvent des gens qui disent que leurs grands-parents et leurs parents parlaient le français mais ne le leur ont pas transmis. Maintenant, ils aimeraient pouvoir le parler, ou tout au moins s'y initier suffisamment pour pouvoir encourager leurs enfants à eux à le parler.

C'est un événement régulier dans le bureau de Jacques Kenny, et ça ne compte pas tous

Suite à la page 14



Commission  
Canadienne  
des transports

Canadian  
Transport  
Commission

Dossier no: 2-A1(30/87)

Rôle no: 9733

DATE: 23 février 1987

**AVIS DE PROJET PAR AIR CANADA, CONFORMEMENT A L'ARTICLE 27 DE LA LOI NATIONALE SUR LES TRANSPORTS ET PAR AIR CANADA AINSI QU'UNE COMPAGNIE SUBSIDIARE A ETRE DETERMINEE, CONFORMEMENT A L'ARTICLE 22 DU REGLEMENT SUR LES TRANSPORTS AERIENS, DE L'ACQUISITION D'INTERETS ET DU CHANGEMENT DE CONTRÔLE D'AUSTIN AIRWAYS LIMITED ET D'AIR ONTARIO LIMITED.**

Par ordre du Comité des transports aériens, avis est par la présente donné conformément aux dispositions de l'article 22 du Règlement sur les transporteurs aériens C.R.C. 1978, chap. 3, tel qu'amendé et de l'article 27 de la Loi nationale sur les transports, R.S.C. 1970, chap. A-3, tel qu'amendé de l'acquisition d'intérêts et du changement de contrôle d'Austin Airways Limited et d'Air Ontario Limited à Air Canada et une compagnie subsidiaire à être déterminée.

Toute personne visée par le projet de transaction ou toute association ou autre organisme représentant des entreprises de transport visées par cette transaction peut s'opposer à la transaction en invoquant le motif qu'elle restreindra indument la concurrence ou nuira autrement à l'intérêt public. Toute intervention contraire à l'agrement du transfert précité doit être envoyée au Secrétaire du Comité des transports aériens, Ottawa (Ontario), K1A 0N9, et des copies doivent être envoyées aux parties visées par la transaction ou à leurs représentants au plus tard le 26 mars 1987, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Toute personne autre qu'une partie, qui est visée par une opposition déposée auprès de la Commission en vertu de l'article 27 de la Loi, peut demander à la Commission, dans les dix (10) jours suivant le dépôt des oppositions, l'autorisation de déposer une intervention en vertu de l'article 74 des Règles générales de la Commission canadienne des transports.

Le Comité fera parvenir, sur demande, des renseignements additionnels sur les dépôts d'une intervention contraire à l'agrement d'une transaction.

Si de plus amples renseignements sont requis, vous pouvez communiquer avec le soussigné au numéro (819) 997-1792.

A. Desrochers  
pour le directeur suppléant  
Direction de l'Analyse et des Permis  
Comité des transports aériens



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

On recevra des SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services énumérés ci-bas, adressés au Chef, Administration des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900 rue Yonge (10e étage), Willowdale, Ontario, M2N 6A6, jusqu'à 15 heures à la date limite indiquée. On peut examiner les documents de soumission, ou en obtenir des copies en payant le dépôt approprié par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario, et Travaux publics Canada, Bureau des Soumissions, 451 rue Talbot, London, Ontario.

#### PROJETS

No 622339 - Windsor, Ontario  
Edifice fédéral, 185 ave Ouellette  
Améliorations au système de protection contre les incendies

DATE LIMITE: le Jeudi, 19 mars, 1987  
DEPOT POUR DOCUMENTS DE SOUMISSION: NIL  
RENSEIGNEMENTS: 416-224-4240

On peut aussi examiner les documents de soumission à la Toronto Construction Association, 1 ave Sparks, Willowdale Ontario, à la Windsor Construction Association, 1090 ave Crawford, Windsor, Ontario, et à la London Construction Association, 280 ave Maitland, London, Ontario.

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

Canada



# Le spectacle de Soleil-Sud remplit ses promesses

Entre 300 et 400 personnes se sont donné rendez-vous samedi soir dernier au gymnase de l'école L'Essor pour assister à la première de la plus récente production de la troupe "Soleil-Sud."

La direction artistique de cette troupe a porté son choix sur une pièce de l'Américain Jim Brochu qui s'intitule, dans sa traduction française, "Les Pieds dans les Plats." L'été dernier, une compagnie québécoise avait mis cette oeuvre à l'affiche et toutes les représentations portaient l'inscription "à guichet fermé".

## A l'antenne de CBEF

### Samedi 28 février

20h LA NUIT SUR L'ETANG en direct de l'Auditorium Fraser de l'université Laurentienne à Sudbury. En compagnie de l'animateur Donald Poliquin, plusieurs grandes vedettes franco-ontariennes viendront se donner en spectacle. On signale la présence de Michel Lalonde, Richard Bastien, Micheline Scott, Marcel Aymar (Hors Focus), Michel Paiment, Les Cubes, Janie Myner, Joelle Roy.

### Dimanche premier mars

15h03 VOIX ET RYTHMES. Le spectacle de Fabienne Thibault (présenté à l'Auditorium Cleary le mercredi 18 février dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest) sera retransmis durant cette émission.

### Du lundi au vendredi

11h04 Jacques Boulanger propose des émissions à ne pas manquer dans le cadre de son émission ENTRE LES DEUX OREILLES.

### Mardi 3 mars

15h03 L'animateur de CONTACT, Robert Fortin, accueille Michel Rainville, gérant de la Banque Nationale située dans la rue Drouillard. Mercredi, l'animateur s'entretiendra avec Joseph Rekasi, directeur du département français à l'université de Détroit.

### Jeudi 5 mars

23h04 LE CANADA FRANÇAIS: La première de 24 émissions. Invités: le P. Roger Guindon, sociologue pour l'Association canadienne-française de l'Ontario, Yolande Grisé, Aurélien Thériault, Gilles Leblanc, président de la Fédération des Francophones Hors-Québec.

## GENS D'ICI

Suite de la page 13

ceux qui s'inscrivent directement aux divers cours de français sans le consulter auparavant.

Ce ne sera certainement pas le cas de ses propres enfants.

"Ils sont encore jeunes. Et malgré toutes les pressions, je m'efforce de limiter mon implication dans les organismes. Je veux les connaître pendant qu'ils grandissent."

"Et, avec mon épouse, je veux m'assurer qu'ils soient capables de bien le parler, le français, de percevoir son importance, de le maintenir et de le transmettre à leur tour à leurs enfants... et, surtout, je veux qu'ils en soient fiers!"

Jacques Kenny, lui, veut à tout prix conserver sa culture et la transmettre, en profitant de tous les moyens qui existent.

Jean Mongenais

Cette comédie au rythme trépidant permet à chacun des comédiens d'y aller de quelques numéros notables d'acteur ou d'actrice pimentés de tirades savoureuses.

Dans la plus pure tradition du Vaudeville, on assiste à une multitude de scènes où le burlesque côtoie l'in vraisemblable selon les conventions chères à ce style théâtral.

Claudette et Gérard forment un couple en union libre depuis 18 ans. La possibilité pour Claudette d'une carrière de "cuisinière-vedette" à la télévision vient contrecarrer les plans de Gérard qui désespère de la marier. Et les apparitions impromptus de Bernie, l'impresario de Claudette, et de Carmen,

la tireuse de cartes "alcoolo" n'aident en rien les choses pour l'ami Gérard. Adepte de l'hypnotisme, il se servira de ses pouvoirs pour renverser la situation à son avantage. Voilà pour le scénario!

Quant au jeu des comédiens, soulignons la performance de France Thibault qui campe une Carmen irrésistible et un travail plus qu'honnête de Michel Yelle, Diane Yelle et Marcel Bergeron qui complètent la distribution.

Bien sûr, le spectacle y gagnerait à être rodé davantage, mais rien n'empêche que la soirée passée à l'école L'Essor remplit ses promesses.

Petite ombre au tableau, cependant, les quelques régio-

nalismes qui émaillent le texte (exemple: "Le capitaine Bonhomme") pourraient être remplacées par des références plus facilement identifiables par les gens de la région.

Cette production qui com-

prend près de 15 personnes est une mise en scène de Lise Roy. Et ceux qui l'ont raté samedi dernier pourront toujours se reprendre le mardi 3 mars à 20 heures, à l'école L'Essor encore une fois.

ENCEINTE? Si vous ne savez pas que faire...

# Birthright

peut vous aider!

Composez 252-3322

ou venez nous voir au 549 rue Kildare

- tests de grossesse - consultations médicales -  
logement - conseils légaux -

SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL



# "Nouvelles entreprises": un prêt pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Vous allez créer une petite entreprise ou acheter une concession.

Ce n'est pas aussi simple que du temps où vous vendiez de la limonade aux passants.

Vous devez maintenant considérer: frais généraux, créanciers et trésorerie.

Principalement la trésorerie.

C'est là où un prêt "Nouvelles Entreprises" peut vous faciliter les choses.

Les Prêts "Nouvelles Entreprises" sont offerts par plusieurs institutions financières participantes et sont garantis par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario. Ils sont offerts à un taux d'intérêt supérieur de seulement un pour cent au taux préférentiel.

Si vous satisfaisiez aux conditions, cet emprunt vous permet d'ajouter jusqu'à 15 000 \$ à votre capital de départ.

Vous pouvez également assister à une séance d'information qui, en plus de vous assurer l'aide nécessaire pour remplir la demande d'emprunt et préparer votre plan d'organisation, vous donne aussi l'occasion de rencontrer d'autres entrepreneurs qui en sont au même stade que vous.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou une demande d'emprunt, appelez, sans frais, la Direction des petites entreprises au numéro 1-800-387-6142. Ou voyez le responsable du service des prêts de votre institution financière.

Il y a de l'aide pour faciliter le lancement des petites entreprises.

Renseignez-vous sur les Prêts "Nouvelles Entreprises" aujourd'hui.



## Nouvelles Entreprises

Pour aider les nouvelles entreprises à réussir

Ministère de l'Industrie,  
du Commerce  
et de la Technologie

Ontario

Hugh P. O'Neill  
Ministre  
Rick Ferraro  
Adjoint parlementaire  
et défenseur des  
petites entreprises



# Fabienne Thibault: une simplicité séduisante

(GH) Tendre, douce, émotive, assurée, Fabienne Thibault a fait rire et pleurer les plus de 800 personnes qui se sont rendues l'écouter à l'auditorium Cleary, mercredi soir dernier, au spectacle d'ouverture de la 15e édition du Festival francophone du sud-ouest. Par sa voix charmante, elle a emporté son public dans des rêves plus bizarres qu'amoureux.

Comme l'a dit si bien Jac-

ques Danis dans sa chronique du disque dans le REMPART du 11 février, "Fabienne Thibault, c'est l'occasion d'une pause nécessaire, d'un moment qu'il ne faut pas rater pour redonner de beaux airs à nos oreilles sollicitées par tous les bruits musicaux actuels..."

Fabienne Thibault a soulevé le public du sud-ouest comme elle l'a fait au Québec, puis à Paris plus récemment. Justement, en parlant de Paris, c'est

l'endroit vers lequel elle se dirigeait après le spectacle pour enregistrer un 45 sous le titre "Chaleur Humaine", chanson écrite par Jean-Pierre Mousseau, parolier très populaire en France. Elle travaillera également sur un livre qu'elle écrit sur ses 30 ans d'obésité et ses dix années de succès dans le domaine de la chanson.

En entrevue avant le spectacle, elle a confié au REMPART comment elle était contente de venir à Windsor. "C'est la première fois, et je trouve cela bien beau. J'aime beaucoup le vue de Détroit de l'autre côté."

Sans prétentions, et très intelligente, Fabienne a parlé de la façon de laquelle elle se prépare avant de monter sur scène. "Je suis toujours nerveuse. Je pense que c'est typique chez les artistes. Je suis cependant toujours sûre de mon public, ce qui atténue un peu ma nervosité. J'ai toujours confiance qu'il va bien m'accueillir parce que j'ai l'impression que j'ai toujours été honnête avec lui et qu'il ne m'abandonnerait pas sur scène."

Depuis maintenant trois ans, Fabienne est très populaire en France. Grâce entre autre avec

des duos avec Yves Duteil, Richard Cocciante, les Français raffolent d'elle. Quand elle est en spectacle là-bas, le nombre élevé de spectateurs prouve combien les Français l'apprécient et comment ils aiment cette artiste du Québec. "Ils sont très exigeants mais une fois que tu les as séduits, ils sont très charmants et très conservateurs. Ils veulent te garder. Mais comme je n'aime pas être mise en cage, je m'éloigne de Paris et je vais faire des tournées ailleurs."

Sa carrière a pris de l'ampleur en '75, alors qu'elle est invitée par Luc Plamondon, écrivain québécois résidant maintenant en France, qui avait écrit un opéra-rock et invite Fabienne à interpréter deux chansons. "Le monde est stone" et "La complainte de la serveuse automate" qui l'a projetée au palmarès québécois et lui a permis de devenir le "star" qu'on connaît aujourd'hui. Depuis, elle a chanté "Secrétaire de star", "Question de feeling", et une autre dont les gens du sud-ouest se souviendront longtemps, "Ma mère chantait toujours."

Lorsqu'on demande à Fabienne Thibault à quoi elle attri-

bue son succès, elle répond que son honnêteté envers le public l'a beaucoup aidé. "Je ne me suis jamais prise pour une autre. J'ai toujours été moi-même et ça je pense que les gens le voient. On a vu beaucoup de personnes essayer de mettre le pied dans ce métier et se casser le nez à cause d'une mauvaise attitude, avec une sorte d'indépendance qui semble démontrer qu'il n'a pas besoin des autres pour vivre parce qu'il est artiste. Je n'ai jamais agi comme ça et ce sont là des points qui ont fait que ma carrière connaît une telle ampleur."

Après le spectacle donné au Cleary, Fabienne a voulu mentionner qu'elle était très surprise de l'accueil qu'elle avait ressenti. "Tout le monde est gentil avec moi depuis que je suis arrivée et c'est une gentillesse qu'on ne voit pas souvent. Je les remercie tous et j'espère que l'occasion se répètera une autre fois."

En somme, que l'on soit en entrevue avec elle ou assis à l'écouter chanter, elle a toujours ce charme et cet engagement que l'on ne voit pas souvent chez un artiste de sa trempe.

## WINDSOR

### CHAMPS-ELYSEES

Les Beaux Dimanches  
1er mars à 19h30

Dominique Michel coanimera la prochaine édition de "Champs-Élysées" avec le populaire animateur français Michel Drucker.

Le super spectacle de cette semaine, entièrement enregistré à Paris, met en vedette Léo Ferré, Michel Fugain, Michèle Torr qui chantera "L'Hymne à l'amour", et Laurent Voulzy avec "Belle-île en mer".

"Champs-Élysées" recevra également les vedettes québécoises Diane Dufresne dans "Fascination", Marjolaine Morin avec "Imposée"; Marie-Denise Pelletier qui offrira "Partir via Montréal", et Louise Portal.

De plus, il sera question du film de Denys Arcand "Le Déclin de l'Empire américain" qui connaît un grand succès à travers le monde, primé au Festival de Cannes, et présentement à l'affiche à Paris.

### RENE SIMARD ET PIERRE VERVILLE

Deux invités de marque auront l'occasion de faire apprécier leurs talents multiples à Samedi 6 mars, le 28 février à 19h00. En effet, Yvon Deschamps accueillera le fantaisiste et imitateur Pierre Verville, et le chanteur René Simard qui montera qu'il sait aussi être comédien à ses heures. On retrouvera Pauline Martin, Michèle Deslauriers, Normand Brathwaite et Normand Chouinard.

### SYLVAIN LELIEVRE

L'auteur-compositeur Sylvain Lelièvre offrira quelques-unes de ses dernières chansons à Décibels, le lundi 2 mars, à 12h30. On entendra "La Dame de passage", "Quand nous aurons gagné la mer", "T'en fais pas, tu l'auras", "Tu danses trop vite" et une pièce instrumentale intitulée "B louse Blanche".

### STAR D'UN SOIR

Le chanteur français Frédéric François présente une découverte québécoise, Linda Lussier, qui chantera "C'est pour toi". Donald Lautrec a invité un de ses amis, Me Jean Drury, avocat et flûtiste. Enfin, Louise Rémy sera accompagnée de la comédienne Johanne Garneau qui joue le rôle de sa fille Nicole dans "Des dames de coeur". Celle-ci proposera une imitation de Diane Telle dans "Si j'étais un homme". Un rendez-vous de l'animateur Pierre Lalonde à ne pas manquer le mercredi 4 mars à 19h00.

## TVOntario la chaîne

FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN: MICHEL LALONDE/PAUL MCCARTNEY

Le 28 février à 21 h

Tous les samedis à 21 h, la chaîne française de TVO offre un rendez-vous avec la chanson et le spectacle à CAMÉ DIT CHAUD. Le 28 février, CAMÉ DIT CHAUD présente un excellent talent de chez nous ainsi qu'un chanteur légendaire.

En première partie, un spectacle de Michel Lalonde filmé lors du Festival franco-ontarien du 20 juin dernier. Le jeune chanteur, originaire de Glen Robertson en Ontario, interprète ses chansons les plus populaires ainsi que de toutes nouvelles créations: "Tu ouvres la porte", "Blanc sur noir", "Ah, toi belle hirondelle", "Time is Money", "Banlieue-dortoir" et "Histoires de coeur."

En deuxième partie, un documentaire sur le légendaire Paul McCartney montrant les étapes de la production de l'album "Give My Regards to Broad Street". On y verra également des séquences uniques de travail entre lui et George Martin lors du réenregistrement d'anciens succès tels que "Eleanor Rigby", "For No One", "Ballroom Dancing" ainsi que des images de la préparation de la chanson "No More Lonely Nights".

### LE DÉFI PACIFIQUE

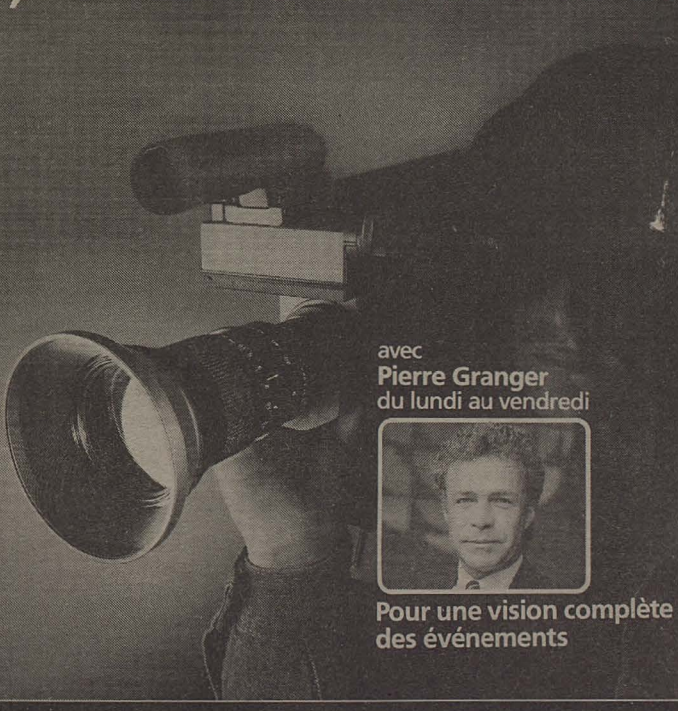
Le 28 février à 20 heures

L'Amérique transige maintenant plus avec les pays du Pacifique qu'avec ses partenaires européens. Les Japonais, entre autres, sont devenus les pionniers des technologies avancées, mais leur société traditionnelle en souffre. Dans ce nouveau Pacifique du XIXe siècle, les situations conflictuelles abondent: tests nucléaires, invasion touristique, évangélisation, éducation et société sont remis en question.

Ce voyage à travers dix-sept pays présente un portrait des habitants et l'influence du monde moderne sur leur société hiérarchique. Chacune des émissions examine un aspect particulier de cette mosaïque culturelle. "Un monde s'éveille", première émission de la série, compare les deux puissances économiques - le Japon et les États-Unis. Elle examine également les activités postcoloniales de divers pays, en particulier la France, qui utilise les îles du Pacifique pour ses expériences nucléaires.

Ne manquez pas la série "Le Défi Pacifique", dans VISAGES SANS FRONTIÈRES, à partir du samedi 28 février, pendant huit semaines.

## à 18h00, ce soir ÇA VOUS REGARDE!



avec  
**Pierre Granger**  
du lundi au vendredi



Pour une vision complète  
des événements



Radio-Canada  
Ontario



Clôture du Festival Francophone

## "La Fête au Village" à St-Joachim

(GH) Qui voudrait en savoir plus long sur l'histoire de la petite paroisse de St-Joachim? Qui aurait aimé vivre dans ce temps-là? En tous les cas, ceux et celles qui veulent savoir qui étaient les personnages les plus populaires et les plus connus de cette époque n'auront qu'à aller voir la pièce de théâtre "La Fête au Village" qui sera présentée à la clôture du 15e Festival francophone du sud-ouest à l'école St-Ambroise à St-Joachim.

La pièce en trois actes est basée sur l'historique de St-Joachim du Père Joseph Emery, curé de la paroisse en 1943. Elle se situe vers la fin du 19e siècle quand les pionniers de la région devaient se rendre à l'église de Belle-Rivière ou à celle de Pointe-aux-Roches pour remplir leurs devoirs religieux.

C'est alors qu'ils ont fait des démarches pour obtenir qu'une paroisse soit établie dans le canton de Rochester.

A part les comédiens qui auront tous des noms de personnages connus de l'époque, un groupe de chanteurs, "Les Risoleux", tous de St-Joachim, interpréteront des chansons de

l'époque.

La pièce a été écrite par Mlle Elmira Sylvestre qui est aussi la metteuse en scène.

Les rôles sont tenus par 20 personnes dont voici la liste: dans le rôle du Colonel Talbot: Léo Guilbeault; Isidore Carré: Maurice Janisse; le valet: Maurice Sylvestre; Jim Mirou: Jean-Marc Dubois; Moïse Roy: Marcel Quenneville; Désiré

Dupré: Jean Levesque; Virginie Cazabon: Pauline Bornais; Sophie Souchereau: Françoise Gascon; Gilbert Quenneville: Jean-Guy Langlois; Josée Sylvestre: Rosaire Sylvestre; Louis Trottechaud: Paul Mousseau; le P. Joseph Girard: Albert Janisse; Charles Cazabon: Léo Cazabon; Mgr John Walsh: Roger St-Pierre; Honoré Schiller: Roger Langlois; Norbert Janisse: Adrien Sylvestre; Mlle Louise "Cété" Walker: Louise Leboeuf; Mme Josée Sylvestre: Cécile Sylvestre; Mme Défossé: Hélène Janisse; le Père Ambroise Lorion: Roland Trépanier; Mme Simon Plante: Janette Mailloux; les mariés: Jeanne Bornais et D'Arcy St-Pierre. La narration sera faite par Mlle Sylvestre et Mme Denise Paquette.

## VOIX ET RYTHMES

avec

Fabienne Thibeault



le dimanche 1er mars à 15h03

Concert enregistré lors de l'ouverture du  
Festival francophone du sud-ouest



CBEF 540 AM Windsor  
103.1 FM Leamington

## NOS TAUX D'INTERET SONT TAILLES SUR MESURE

HYPOTHEQUE  $8\frac{1}{2}\%$ \*

PRET PERSONNEL  $10\frac{1}{2}\%$ \*

\*Taux sujets à changements  
sans pré-avis



La Caisse populaire  
Windsor Ltée

2800 ch. Tégumseh est, Windsor  
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161



Mme Noëlla Frappier  
Adjointe administrative